

# Grace Rudawski

Broker Associate/Realtor  
Financial Advisor



  
**BERKSHIRE  
HATHAWAY**  
HomeServices  
Florida Properties Group

→ Kupno i sprzedaż nieruchomości  
→ Inwestycje i zarządzanie

**Grace@RealtorGrace.com**  
**www.YouAskGrace.com**  
**Tel. 727-249-4490**  
Mówię po polsku!

June 2, 2023 Volume XXI | Issue 11

FREE  BiałeOrzeł24.com

FLORIDA EDITION

# BIAŁY WHITE EAGLE ORZEŁ

  
★ 20  
Year  
Anniversary  
2003-2023



Uroczyste zakończenie roku szkolnego 2022/2023  
w polskich szkołach na Florydzie

# WITAJCIE WAKACJE!

O tym, jak ważną rolę odgrywają polskie szkoły, nikogo nie trzeba przekonywać. To w nich dzieci poznają nie tylko język polski, ale też polskie tradycje i nawiązują przyjaźnie z polskimi rówieśnikami, to wokół nich skupia się życie polonijnych społeczności. Właśnie dobiegł

końca kolejny rok nauki – pełen wyzwań, ale i ciekawych wydarzeń, które dostarczyły uczniom, nauczycielom i rodzicom wielu wspomnień. Zobaczcie, jak wyglądały zakończenia roku szkolnego w poszczególnych placówkach!

→ str. 14-16

📷 Archiwum WEM

**Pierwsze na Florydzie**  
polskie biuro detektywistyczne  
zaprasza do skorzystania z usług

- ▶ Poszukiwania osób ▶ Sprawy rozwodowe
- ▶ Pomoc w sprawach na terenie Polski
- ▶ Dochodzenia ubezpieczeniowe
- ▶ Ustalanie majątku

**PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO**

  
**CONTRA**  
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223  
Mobile: 941 549 2395  
Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com  
FL License# A1500303

**UBEZPIECZENIA**  
SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE  
ZDROWIE • BIZNES

  
**MAŁGORZATA  
(MAGGIE) WAZIO**  
Licencjonowany  
Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd  
Seminole, FL 33777  
Tel. **727-397-1495**  
Fax: 727-393-0938  
Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com  
  
Mówimy po polsku

**POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA  
NA DOMY W STANIE FLORYDA**

**GERARD  
SCHEFFLER**  
773-909-3346

www.gerardscheffler.com/florida  
schefflergerard@gmail.com

KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

**UBEZPIECZENIA**

• DOMY  
• SAMOCHODY  
• ŻYCIE  
• PLANY EMERYTALNE



Mówię po polsku!  
Zadzwoń. Porównaj. Zaoszczędź.  
**Krystyna Zakrzewski**  
727-437-5595

kzkrzewski@acg.aaa.com  
32050 US 19 Noth. Plam Harbor, FL







**Krakus  
Polish Deli**

**WŁAŚCICIELE  
ZAPRASZAJĄ NA ZAKUPY I POLECAJĄ:**

- smaczne i świeże polskie wędliny • wyroby mięsne
- dania i potrawy • pieczywo • ciasta • kosmetyki i zioła
- piwa i napoje • książki • czasopisma i prasę

7306 Southgate Blvd,  
North Lauderdale, FL 33068  
**Tel. 954 722 8006**  
otwarte: poniedziałek - sobota: 10 - 6  
nieczynne: niedziela

[www.krakusdelifl.com](http://www.krakusdelifl.com)

Na wyjątkowe zakupy do

**TRADITIONAL  
EUROPEAN DELI**

Chicago Style & European Market

525 E Venice Ave. Unit E, Venice FL 34285

zapraszają właściciele - bracia: MARK i CHRIS PILNY

Oferują bogaty wybór mięs, wędlin,  
serów, pierogów, słodczy, polskie  
wędzone kielbasy, kabanosy wieprzowe,  
świeże kaszanki z Chicago.

**tel. 941 218 4914**  
e-mail: [traditionaleurodeli@yahoo.com](mailto:traditionaleurodeli@yahoo.com)  
Facebook.com/TraditionalEuropeanDeli

Otwarte: poniedziałek - piątek: 10 - 18, sobota: 10 - 17, niedziela: 10 - 15



**Aleksandra Marzec**  
Real Estate Broker-Owner

The World Realty

☎ 305-760-9121  
🌐 [www.AleksandraMarzec.com](http://www.AleksandraMarzec.com)

**MÓWIMY PO POLSKU!**

Aleksandra makes purchases convenient and exciting for buyers by offering various exclusive services. These services include but do not limit to giving access to the largest selection of homes and condos with the latest inventory and pricing, providing vital knowledge on financing, loan processing, settlement procedures, insurance, applicable permits, taxes and costs, convenient property viewing, evaluating property management, and assisting with form filling.

Partner with: Zillow, Realtor.com, Redfin, HomeLight, Referral Exchange




**Ewa A. Kucia**  
LICENCJONOWANY  
AGENT NIERUCHOMOŚCI



Pomogę Ci w kupnie i sprzedaży  
nieruchomości w okolicach  
Miami, Fort Lauderdale, Boca  
Raton, West Palm Beach i Port St  
Lucie - wschodnia Floryda.  
Mówię biegle po polsku!

**Kupujesz?**  
Krok po kroku pomogę  
dopełnić formalności  
przy zakupie nowego  
domu!

**Sprzedajesz?**  
Wiem, że czas jest  
cenny. Zadbam o jak  
najlepszą prezentację  
domu na rynku.



3010 E. Commercial Boulevard  
Fort Lauderdale, FL 33308  
**Tel. 347.882.1388**  
E-mail: [ewa.kucia.re@gmail.com](mailto:ewa.kucia.re@gmail.com)

**Jedyna polska wytwórnia  
wędlin na Florydzie**

**WYROBY WŁASNE  
- NISKIE CENY!**

**50** GATUNKÓW WĘDLIN  
PRODUKOWANYCH  
BEZ KONSERWANTÓW,  
SZTUCZNYCH BARWNIKÓW,  
NIE FOLIOWANE

**POLECAMY CODZIENNIE ŚWIEŻE:**

- ▶ najlepsze gatunki mięs, wędlin i wyrobów garmazeryjnych
- ▶ przygotowywane na miejscu pieczywo, ciasta, pierogi

**SZEROKI ASORTYMENT IMPORTOWANYCH ARTYKUŁÓW  
SPOŻYWCZYCH, WIN, PIW I CZASOPISM**

**Właściciele  
ponad 20 lat w biznesie  
- Rodzina Przywalny:  
Bernarda, Michał,  
Sylvia i Daniel**

**Przyjmujemy paczki  
lotnicze i morskie  
do Polski i Europy**

**EUROPEAN GOODIES & DELICATESSEN, INC**  
116 N. Main Ave./Drew Plaza, Clearwater, FL 33765  
tel. (727) 442-0637, (727) 526-1118  
GODZ. OTWARCIA: wt. - pt. 9AM - 6PM, sob. - 9AM - 4PM

PRZYJMujemy  
KARTY KREDYTOWE  
ORAZ EBT



## UBEZPIECZENIA DLA POSIADACZY

# Medicare

- Ubezpieczenia na leki - część D
- Ubezpieczenia suplementarne
- Plany Medicare Advantage

Kończysz niedługo 65 lat?  
Przechodzisz na emeryturę?  
Tracisz ubezpieczenie z pracy?

Skontaktuj się ze mną.  
Oferuję bezpłatne konsultacje.

**773-620-5258**



Oliwier Wasilewski  
agent ubezpieczeniowy  
na FL, IL, WI, AZ, CO, CT



## PREMIUM EPOXY FLOORS

CALL NOW: 773 939 5654 **FREE ESTIMATE**

**SUPER M FLOORING**  
WWW.SUPERMFLOORING.COM

- ✓ LIFETIME WARRANTY
- ✓ ZERO MAINTENANCE
- ✓ NON STICK SURFACE
- ✓ POLYASPARTIC TOP COAT
- ✓ TOUGH ON OIL SPILLS
- ✓ CHEMICAL RESISTANT

CONCRETE COATINGS: GARAGE, PATIO, LANAI, SIDEWALK ETC...

## Star Polska

Staropolska Kuchnia jest piekarnią, delikatesami i sklepem spożywczym. Specjalizuje się w europejskiej żywności i napojach. Catering na zamówienie. Wysyłka paczek i pieniędzy do Polski.

Właściciele serdecznie zapraszają na zakupy:  
**pon.-pt. 10-18, sob. 9-17, niedz. 9-13**

4108 US Highway 19 N Center Plaza, New Port Richey, FL 34652, tel. 727-842-8535

KOŃCZYSZ 65 LAT?  
PRZECHODZISZ NA EMERTURĘ?  
NIE WIESZ JAK WYSTĄPIĆ O


# MEDICARE?

ZADZWOŃ PO  
BEZPŁATNĄ POMOC!

ZADZWOŃ

 **773-895-8771**

 **813- 367-7627**

 3001 N. Rocky Point Dr. E, Tampa, Florida  
4849 N. Milwaukee ave Unit 101, Chicago, Illinois



OD 14 LAT POMAGAM POLONII  
W SPRAWACH ZWIĄZANYCH Z  
UBEZPIECZENIAMI,  
EMERYTURĄ, MEDICARE I  
PLANAMI EMERYTALNYMI.



Martyna Duda



## WSTĘP



**MARCIN BOLEC**  
REDAKTOR  
NACZELNY

Z wielkim smutkiem przyjąłem wiadomość, że 18 maja zmarł ppor. Bolesław Biega ps. „Pałak”, bohater wyjątkowej powstańczej historii. 13 sierpnia 1944 r. wziął ślub z sanitariuszką Alicją Treutler ps. „Jarmuż”, a ceremonia ta została uwieczniona na zdjęciach przez Eugeniusza Lokajskiego ps. „Brok”. To zdjęcie stało się jedną z najbardziej rozpoznawalnych fotografii z Powstania Warszawskiego. Pan Bolesław osobiście opowiedział mi tę historię dwa lata temu, gdy pojechałem do New Jersey, aby przeprowadzić z nim wywiad. Ta rozmowa była dla mnie w dwójnasób ważna, ponieważ przez kilkadziesiąt lat prawie nikt, włącznie ze mną, nie zdawał sobie sprawy, że bohater z tego zdjęcia mieszka tak blisko nas i jest częścią amerykańskiej Polonii. Świadek historii tuż obok nas, a my o tym nie wiemy? Nie korzystamy z jedynej w swoim rodzaju okazji, by poznać historię nie z książek, nie z filmów, ale bezpośrednio z relacji osoby, która brała w tym udział, która tę historię współtworzyła? W tym przypadku można powiedzieć, że udało się nadrobić stracony czas. Wywiad z panem Bolesławem jest dostępny na naszym portalu BialyOrzel24.com i w serwisie YouTube. Mam nadzieję, że jego opowieść dotrze do jak najliczniejszego grona osób, zwłaszcza do młodzieży, bo panu Bolesławowi bardzo zależało, aby zachęcić polonijne dzieci i młodzież do poznawania historii Polski, do tego, by były świadome swojego polskiego dziedzictwa i czerpały z niego dumę. Zbliżające się wakacje to czas wyjazdów, spotkań, pikników, festiwali. Cieszymy się tym, ale i skorzystajmy z okazji, by rozejrzeć się wokół – być może tuż obok jest ktoś, kto wciąż jeszcze czeka, by opowiedzieć światu swoją historię. Zapraszam też do kontaktu z redakcją „Białego Orła”, byśmy razem mogli przekazać to dalej.

## VI Polonijny Festiwal Polskiej Piosenki w Opolu

**W dniach 6-10 lipca 2023 r. w Opolu odbędzie się VI Polonijny Festiwal Polskiej Piosenki. Organizatorem wydarzenia jest opolski oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”.**

Celem tej imprezy jest integracja wykonawców polonijnych, działających na co dzień w ogromnym rozproszeniu. Wydarzenie sprzyja też nawiązywaniu kontaktów przez innych przedstawicieli polonij-

nych środowisk z całego świata, obecnych na festiwalu. Opolo już od czasów sprzed II wojny światowej cieszy się mianem „Stolicy Polskiej Piosenki”, a pozycję tę ugruntował odbywający się regularnie począwszy od lat 60. XX wieku Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej. W 2017 r. zaczęto organizować jego polonijny odpowiednik, który z roku na rok cieszy się coraz większą popularnością. Osoby oraz zespoły chcące wziąć udział w festiwalu

muszą przygotować trzy polskie piosenki: patriotyczne, rozrywkowe oraz w stylu folk (jedna z nich może być autorska) i nagrać je w formacie MP3 oraz przesłać wraz z wypełnioną kartą uczestnika. Zgłoszenia należy nadsyłać w terminie do 10 czerwca br. na adres: festiwalpolonijny.opole@gmail.com.

Więcej informacji o festiwalu można znaleźć na stronie [www.wspolnotapolska.org.pl](http://www.wspolnotapolska.org.pl).



## PLUS, MINUS



### ROBERT KARAŚ

Polski triathlonista pobił rekord świata w wyścigu IUTA Brazil Ultra Tri na dystansie dziesięciokrotnego Ironmana. Polak osiągnął czas 164 godzin, 14 minut i 2 sekund, przebijając tym samym poprzedni najlepszy wynik o prawie 20 godzin.



### WASYL ZWARYCZ

W reakcji na słowa rzecznika polskiego MSZ, że prezydent Zełenski powinien przeprosić za rzeź wołyńską ambasador Ukrainy w Polsce opublikował na Twitterze mało dyplomatyczny wpis, z którego wynikało, że „Ukraina nic nie musi”, jednak skasował go po burzy medialnej, jaką wywołał.

## KURSY WALUT:

1 USD = 4.22 PLN  | 1 PLN = 0.24 USD 

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



**WHITE EAGLE MEDIA, LLC**  
55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

**Sales & Editorial:** (860) 223-1150  
**Email:** [info@whiteeaglenews.com](mailto:info@whiteeaglenews.com)  
**Toll Free:** (800) 668-0667

[www.whiteeaglenews.com](http://www.whiteeaglenews.com)

**Publisher & Managing Partner**  
Darek Barcikowski – [publisher@whiteeaglenews.com](mailto:publisher@whiteeaglenews.com)

**Editor-in-Chief & Managing Partner**  
Marcin A. Bolec – [editor@whiteeaglenews.com](mailto:editor@whiteeaglenews.com)

**Associate Editor:** Joanna Szybiak

**Office Manager:** Barbara Styrzczała

**Advertising:** Helena Boczoń

### Graphics:

Tomasz Świętowski,  
Zbigniew Czeranowski,  
Barbara Styrzczała

[www.BialyOrzel24.com](http://www.BialyOrzel24.com)

### Reporters:

Marek Kania, Barbara Bilińska Bolec,  
Agnieszka Granatowska, Edward Bolec,  
Robert Strybel, Halina Kossak, Halina Głowacka,  
o. Tymoteusz Michał Tarnacki, Anna Miler,  
Sylvia Wadach Kloczkowska, Piotr A. Piasecki

### Contributors:

Robert Rothstein, Czesław Michałowski,  
Ryszard Urbaniak, Zofia Braun,  
Tomasz Moczerniuk, Barbara Szenk,  
Dominika Heyduk, Bogumiła Gładysz,  
Arkadiusz Rogowski

### Intern & Special Projects Manager:

Aleksandra Szykielewska

 [Facebook.com/BialyOrzel24](https://www.facebook.com/BialyOrzel24)

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication. Unsolicited photos will not be returned. The newspaper accepts no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

The White Eagle welcomes letters from its readers. Letters must be signed and include a daytime telephone number. Letters may be edited for space restrictions. Back issues can be ordered by sending a request specifying the edition and date as well as a processing fee of \$5.00 per copy. Some issues may no longer be available. Annual subscriptions are available at the rate of \$89. Semiannual subscriptions are available at a rate of \$49. All requests, inquiries and unsolicited content should be sent to White Eagle Media LLC P.O. Box 52057, Boston, MA 02205.



# Low Income Subsidy – Extra Help na 2023

**K**ażdy, kto posiada Medicare, może zapisać się na plany zniżkowe na lekarstwa, tzw. część D Medicare. Niektóre osoby, ze względu na niskie dochody, mimo wszystko przekraczające poziom kwalifikacji na Medicaid, mogą zakwalifikować się na Dodatkową Pomoc (Extra Help) w kosztach planu na leki, tzw. Low Income Subsidy. Pomoc ta dotyczy między innymi kosztów związanych z miesięcz-

nyimi opłatami za plan, tzw. premium, kosztami udziału własnego – deductible, i kosztami leków – co-pays.

Suma pomocy w tym programie w 2023 roku może osiągnąć prawie \$6,000.00 w skali rocznej. Wiele osób, które mogą kwalifikować się na tę pomoc, nawet o tym nie wie lub nie zdaje sobie z tego sprawy. Żeby się kwalifikować, urząd Social Security musi zostać poinformowany o dochodach i zasobach osoby aplikującej

o pomoc, jak również posiadać informacje na temat jej współmałżonka.

## Limity

Aby kwalifikować się na pomoc w roku 2023, dochody indywidualne nie mogą być wyższe niż \$20,385 lub \$27,465 na małżeństwo mieszkające razem. Jednocześnie sprawdzany jest również poziom zasobów. Nie może przekraczać on \$15,160, na osobę indywidualną lub \$30,240 na małżeństwo w 2023 roku. Jeśli planujemy użyć części zasobów do pokrycia kosztów pogrzebu, limity na rok 2023 wzrastają do \$16,660 na osobę indywidualną lub \$33,240 na małżeństwo.

## Przykładowe zasoby brane pod uwagę:

- Nieruchomości (nie rezydencyjne)
- Konta bankowe (czekowe, oszczędnościowe, CD)
- Akcje
- Obligacje
- Lokaty
- Plany emerytalne (IRA, 401K, 403B, itp.)
- Gotówka
- Oszczędności na pogrzeb i pochówek

## Przykładowe zasoby niebrane pod uwagę:

- Dom rezydencyjny
- Rzeczy osobiste
- Samochody
- Ubezpieczenia na życie
- Odszkodowania

## Przykładowe dochody niebrane pod uwagę:

- Kartki na żywność – Food stamps
- Pomoc w kosztach utrzymania domu
- Kredyty podatkowe – Tax credits
- Odszkodowania
- Stypendia

## W jaki sposób można składać aplikację na Low Income Subsidy

- Online: [www.socialsecurity.gov/extra-help](http://www.socialsecurity.gov/extra-help)
- Zadzwoń do Social Security pod numer 1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778)
- Można wypełnić podanie osobiście. Każda osoba wchodząca w Medicare

otrzymuje automatycznie formę pocztą. Można przyjść do naszego biura i jeden z naszych licencjonowanych agentów pomoże wypełnić aplikację (pomoc ta jest bezpłatna)

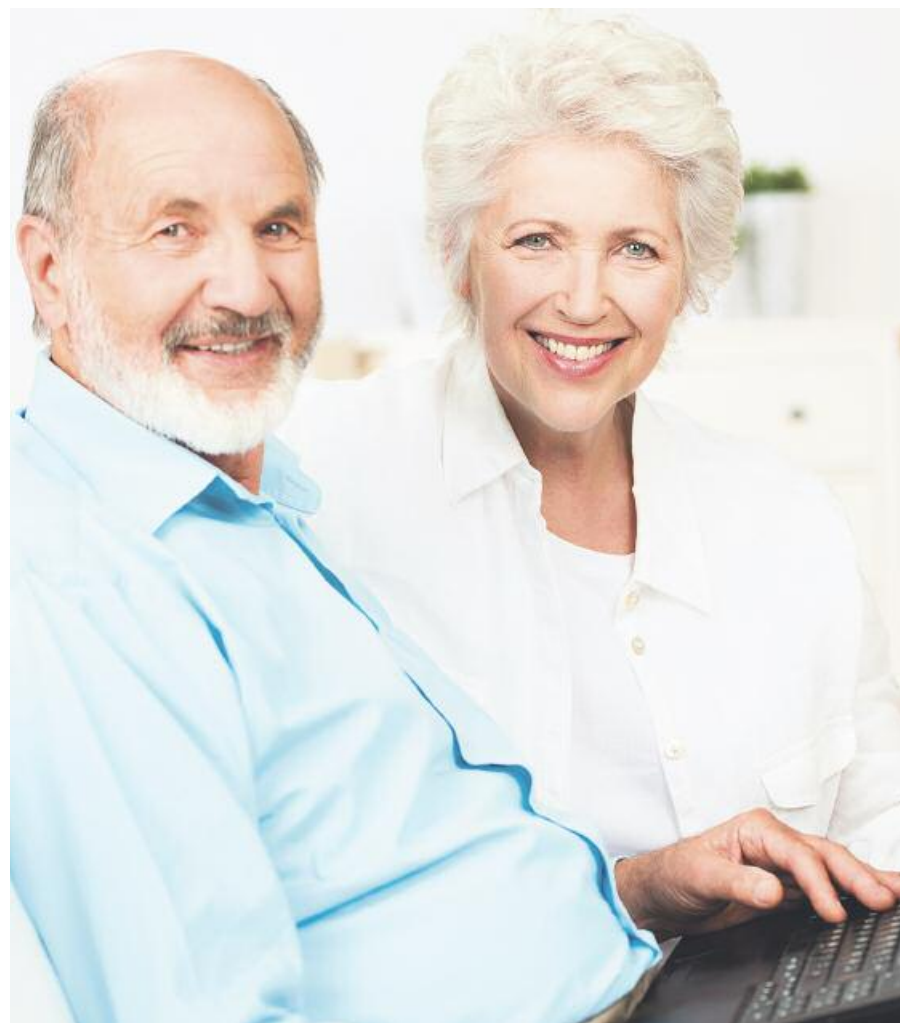
Po złożeniu podania oficer Social Security przejrzy formę i zdecyduje, czy kwalifikujemy się na dodatkową pomoc. Jeśli tak i jeśli posiadamy Medicare od dłuższego czasu, to przysługuje nam jednorazowa możliwość dostosowania części D lub części C z pokryciem na leki do naszej nowej rzeczywistości.

Jeśli w przyszłości będziemy zmieniać plan (części D lub części C z pokryciem na leki), zniżka Low Income Subsidy zostanie automatycznie dołączona do nowego planu, tak długo jak będzie nam nadal przysługiwała.

## Kilka dodatkowych ciekawostek na temat Low Income Subsidy

- Extra Help jest jednym z niewielu sposobów na zniesienie kary za niewykupienie planu zniżkowego na leki – część D na czas. Przypominamy, że kara za nieposiadanie części D Medicare stanowi 1% średniej krajowej ceny planu zniżkowego na receptę pomnożoną o każdy miesiąc nieposiadania owego planu od momentu otrzymania benefitów Medicare. Kara jest naliczana dożywotnio.
- Weryfikacja dokonywana jest co roku przez urząd Social Security na podstawie informacji dostarczonych przez urząd IRS.
- Aplikacje o Low Income Subsidy możemy składać wielokrotnie, za każdym razem, gdy nasze dochody lub zasoby ulegną zmianie.
- Część D na leki możemy zmieniać przynajmniej raz w roku (w trakcie Corocznego Okresu Zapisowego – Annual Enrollment Period, który trwa co roku między 15 października a 7 grudnia), by dostosowywać go do naszych aktualnych potrzeb.

 ROBERT SOBCZAK



 Archiwum WEM

OBAMACareHOTline™

844.944.7526

[www.obamacarehotline.com](http://www.obamacarehotline.com)



Już od 10 lat służymy Polonii

medicare®  
po polsku

844.654.5185

[www.medicarepopolsku.com](http://www.medicarepopolsku.com)



## Uroczyste obchody 75. rocznicy śmierci rotmistrza Witolda Pileckiego

# Hołd dla bohatera

**R**otmistrz Witold Pilecki został zamordowany 25 maja 1948 r. w mokotowskim więzieniu. W tym roku przypada 75. rocznica jego śmierci. W związku z tym w Muzeum Żołnierzy Wyklętych i Więźniów Politycznych PRL przy ul. Rakowieckiej 37 w Warszawie odbyły się uroczyste obchody tej rocznicy, w których uczestniczył prezydent RP Andrzej Duda.

– Rotmistrz Witold Pilecki to niezwykła postać naszej historii, wielki bohater, niezwykły człowiek, wspaniała osobowość, którego droga bohaterstwa wojennego jest po prostu niebywała – powiedział prezydent Andrzej Duda. – Spotykamy się w niezwykłym ważnym miejscu dla Polski, a jednocześnie strasznym, gdzie komuniści katowali i zamordowali ponad trzy tysiące wiernych synów i córek Rzeczypospolitej, gdzie więzieni byli żołnierze niezłomni i ci, którzy, nie zgadzali się ze zniewoleniem Polski przez sowieków po II wojnie światowej i z narzu-

coną przez sowieków władzą. Bronili wolnej, suwerennej Polski do samego końca, do samego końca dla niej walczyli – dodał.

Andrzej Duda przypomniał też, że 25 maja obchodzony jest Międzynarodowy Dzień Bohaterów Walki z Totalitaryzmem. – Rotmistrz Witold Pilecki jest światowym symbolem bohatera walczącego z totalitaryzmem. Walczył o wolność swojej ojczyzny i prawa człowieka z totalitaryzmem hitlerowskim i sowieckim – podkreślił prezydent Polski.

Prezydentowi podczas uroczystości w Muzeum Żołnierzy Wyklętych i Więźniów Politycznych PRL towarzyszyli Zofia Pilecka, córka rotmistrza, oraz Janusz Waleńdzik, towarzysz broni Witolda Pileckiego, łącznik w Chrobry II w czasie Powstania Warszawskiego.

Wieczorem na fasadzie Pałacu Prezydenckiego została wyświetlona iluminacja upamiętniająca rtm. Witolda Pileckiego.

 OPR. JLS



25 maja w Muzeum Żołnierzy Wyklętych i Więźniów Politycznych PRL w Warszawie odbyły się uroczyste obchody 75. rocznicy śmierci rotmistrza Pileckiego, w których wziął udział prezydent RP i córka rotmistrza Zofia

## Siedmioro Polaków pośmiertnie uhonorowanych za pomoc Żydom podczas II wojny światowej

# Sprawiedliwi wśród Narodów Świata

 kombatanci.gov

**Tytuł Sprawiedliwy wśród Narodów Świata przyznawany jest od 1963 r. przez Instytut Yad Vashem w Jerozolimie. Otrzymują go osoby, które w czasie II wojny światowej ratowały Żydów. Za ich ukrywanie tylko w okupowanej przez Niemców Polsce groziła kara śmierci. Co ciekawe, najwięcej – bo aż jedna trzecia wszystkich, którym przyznano ten tytuł – to właśnie Polacy. A pod koniec maja ich grono poszerzyło się o kolejne osoby.**

24 maja w Belwedrze odbyła się uroczystość, podczas której pośmiertnie uhonorowano siedmioro Polaków tytułem Sprawiedliwy wśród Narodów Świata. Są to: Karolina Bobryk, Maria i Jan Cieślak, Mieczysław Lucerski, Julia i Julian Stemporowscy oraz Leokadia Szalińska. Na ręce członków rodziny i przedstawicieli odznaczonych przekazano dyplomy i medale. Uroczystość została zorganizowana przez Urząd ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych oraz Ambasadę Izraela w Polsce.

Sekretarz stanu w KPRP Wojciech Kolarski przekazał uczestnikom uroczystości wyrazy szacunku i uznania od prezydenta Andrzeja Dudy. List do uczestników uroczystości skierowała też marszałek Sejmu Elżbieta Witek. „Oni nigdy o sobie nie myśleli w kategorii bohaterstwa, bowiem pomoc była odruchem miłosierdzia, wynikała z przywiązania do chrześcijańskich i humanistycznych wartości” – napisała w liście, odnosząc się do postawy osób, które w czasie nazistowskiej okupacji ryzykowały życiem, żeby pomóc swym żydowskim sąsiadom, przyjaciółom, a czasem nawet obcym osobom. „Ta pomoc była również wyrazem sprzeciwu wobec zła i nienawiści, a jednocześnie pozwalała zachować godność oraz poczucie człowieczeństwa” – podkreśliła w liście marszałek Sejmu.

Głos zabrał też ambasador Izraela w Polsce Yacov Livne. – W straszliwych dniach II wojny światowej i Holokaustu, w tamtej niewiarygodnej ciemności, która ogarnęła Europę, Sprawiedliwi wśród Narodów Świata byli światłem nadziei – powiedział.



Osoby uhonorowane tytułem Sprawiedliwy wśród Narodów Świata otrzymują pamiątkowy dyplom oraz medal

Medale „Sprawiedliwy wśród Narodów Świata” to najwyższe izraelskie odznaczenie cywilne. Na medalu wyryte jest żydowskie powiedzenie pochodzące z Talmudu: „Kto ratuje jedno życie, ten jakby uratował cały

świat”. Obecnie liczba przyznanych medali Sprawiedliwych na całym świecie wynosi ponad 28 tysięcy, z czego ponad 7 tysięcy to Polacy.

 JLS



PiS zapowiada waloryzację świadczenia przysługującego w ramach programu Rodzina 500 plus

# Od 1 stycznia 800+

 Archiwum WEM

W połowie maja prezes PiS Jarosław Kaczyński ogłosił, że świadczenie 500 plus zostanie zastąpione nową stawką – 800 plus. W Polsce rozgorzała gorąca dyskusja na ten temat, dotycząca zarówno szczegółów waloryzacji świadczenia, jak i terminu, w jakim ona nastąpi.

Zwolennicy waloryzacji od dawna argumentowali, że inflacja i rosnące ceny mocno wpływają na standard życia, w związku z czym te pieniądze są polskim rodzinom po prostu potrzebne. Przeciwnicy z kolei wskazują, że w obecnej sytuacji ekonomicznej państwa Polski nie stać na takie transfery socjalne. Nie brakuje też osób, które uważają, że świadczenie powinno trafiać jedynie do najuboższych, więc dobrym rozwiązaniem byłoby wprowadzenie kryterium dochodowego, jeszcze inni są zdania, że świadczenie powinno być wypłacane jedynie pracującym rodzicom. Wiele kontrowersji budzi też termin, od kiedy nowa stawka świadczenia ma wejść w życie. – Na pewno 800 plus będzie wprowadzone od 1 stycznia 2024 roku – zapewnił w 25 maja rzecznik PiS Rafał Bochenek. Informację tę potwierdził też premier Mateusz Mazowiecki, który oświadczył, że projekt ustawy nowelizującej program Rodzina 500 plus, w tym waloryzującej świadczenie do wysokości 800 zł od 1 stycznia 2024, zostanie ogłoszony w czerwcu i wtedy też zostanie poddany pod konsultacje.

Opozycja, na czele z Donaldem Tuskiem, jest sceptyczna odnośnie do tego, czy rząd faktycznie zamierza podwyższyć świadczenie i nawołuje do wprowadzenia zmiany... już teraz. Lider PO zaproponował, aby wprowadzić tę zmianę już 1 czerwca tego roku, na Dzień Dziecka, w sejmie została też złożona odpowiednia ustawa, jednak przepadła w głosowaniu. Jak wskazują politycy PiS, ustawa nie przewidywała źródeł finansowania podwyżki świadczenia, więc nie mogła być procedowana.



PiS zapowiada waloryzację świadczenia 500+ przysługującego w Polsce na każde dziecko, które od 1 stycznia 2024 r. ma wynieść 800 złotych co miesiąc

Przypomnijmy, że program Rodzina 500 plus wszedł w życie 1 kwietnia 2016 roku. Początkowo świadczenie w wysokości 500 zł miesięcznie przysługiwało na drugie i kolejne dzieci, jednak od 1 lipca 2019 r. świadczenie zaczęto wypłacać na każde dziecko. Obecnie nie obowiązuje żadne kryterium dochodowe ani inne ograniczenia w wypłacie świadczeń.

 JLS

W przyszłym roku minimalne wynagrodzenie za pracę w Polsce będzie podnoszone dwa razy

# Pensja minimalna w górę

 Archiwum WEM

Zgodnie z przepisami Rada Ministrów do 15 czerwca ma przedstawić Radzie Dialogu Społecznego (RDS) propozycję wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę i minimalnej stawki godzinowej w przyszłym roku. Zarówno pracodawcy, jak i niemal 3 miliony pracowników, którzy według szacunków pobierają aktualnie minimalną krajową, zastanawia się, ile wyniosą nowe stawki. Rąbka tajemnicy uchyliła minister rodziny i polityki społecznej Marlena Małag.

– Minimalne wynagrodzenie w 2024 r. wyniesie powyżej 4.2 tys. zł; w związku z wysoką inflacją, tak jak w tym roku, będzie ono usta-

lone w dwóch terminach: od 1 stycznia i od 1 lipca – poinformowała 27 maja minister Małag.

Dwukrotna waloryzacja minimalnych świadczeń związana jest z wysokim poziomem inflacji w Polsce i miała miejsce również w tym roku. Od 1 stycznia 2023 r. minimalne wynagrodzenie za pracę wzrosło do 3,490 złotych. Była to pierwsza w tym roku podwyżka płacy minimalnej. Kolejną zaplanowano na lipiec. Świadczenia wyniosą wówczas 3,600 złotych. Z kolei minimalna stawka godzinowa wzrosła od 1 stycznia 2023 r. do 22,80 zł za godzinę, a od 1 lipca wyniesie 23,50 za godzinę.

 JLS



Zgodnie z zapowiedzią minister rodziny i polityki społecznej Marleny Małag minimalna pensja w Polsce w 2024 r. przekroczy 4 tysiące złotych

Cztery możliwe terminy jesiennych wyborów parlamentarnych  
Kiedy wybory?

Wybory parlamentarne odbędą się jesienią 2023 roku – to jest pewne. Jednak wciąż jeszcze nie wiadomo, kiedy dokładnie. Decyzję w tej sprawie podejmie prezydent.

Zgodnie z Konstytucją RP wybory do Sejmu i Senatu zarządzane są przez prezydenta RP nie później niż na 90 dni przed upływem 4 lat od rozpoczęcia kadencji Sejmu i Senatu. Istotne jest to, że muszą się one odbyć w dzień wolny od pracy. Obowiązuje też maksymalny termin – 30 dni przed upływem czterech lat od początku kadencji Sejmu. Co to oznacza w praktyce?

Zgodnie z przedstawionymi wyżej terminami możliwe są cztery daty jesiennych wyborów parlamentarnych w Polsce – są to niedziele: 15 października, 22 października, 29 października lub 5 listopada. W sejmowych kalendarzach jako najbardziej prawdopodobna najczęściej pada data 15 października. Czy tak będzie faktycznie? Andrzej Duda musi ogłosić termin wyborów do 12 sierpnia i wg komentatorów politycznych nie będzie się śpieszył z podaniem swojej decyzji do publicznej wiadomości, więc zapewne na oficjalne ogłoszenie daty wyborów trzeba będzie poczekać.

Tymczasem warto jednak wiedzieć parę podstawowych faktów. Za organizację i przebieg wyborów odpowiedzialna jest Państwowa Komisja Wyborcza. Bierne prawo wyborcze w wyborach parlamentarnych przysługuje obywatelom polskim, którzy najpóźniej w dniu głosowania ukończyli 18 lat. Zadaniem wyborów parlamentarnych jest wyłonienie 460 posłów i 100 senatorów sprawujących w Polsce władzę ustawodawczą i kontrolującą działalność Rady Ministrów. Kandydat na posła najpóźniej w dniu wyborów musi mieć ukończone 21 lat, a kandydat na senatora – 30 lat. Zabronione jest kandydowanie jednocześnie na posła i senatora. Gdy zostaną już przeliczone głosy, ważność wyborów stwierdza Sąd Najwyższy.

 JLS



poczta  kwiatowa®

# Wyślij prezent i odbierz uśmiech



## 23.06

na Dzień Ojca

22 828 95 95 pocztakwiatowa.pl

## NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródleku Młodości (Warm Mineral Springs)

### KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

• SARASOTA • NORTH PORT • VENICE • PORT CHARLOTTE

18 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU



### Agata Bulanda PA

preferred  
**SHORE**

Realtor – Notary Public

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com

www.agatabulanda.com

MÓWIĘ  
PO POLSKU


SL 3123922

## SŁONECZNA FLORYDA

### KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate





Roman Tryndus P.A.

Direct: 754-235-0378

houseroman@yahoo.com

www.myhouseflorida.net

→ DOMY → BIZNESY  
→ MIESZKANIA → HOTELE  
→ GALERIE

Oferta ważna do: 31 grudnia 2023

20231-150L15-PL-WE

# PRCUA Life 150<sup>TH</sup> ANNIVERSARY SPECIAL

## SINGLE PAY WHOLE LIFE INSURANCE

———— KUPON ————  
**PREZENTOWY**

For: \_\_\_\_\_

NAME

Cert. #: \_\_\_\_\_

**\$150** przy zakupie bezterminowego  
ubezpieczenia na życie z jednorazową spłatą

**PRCUA Life** Single Pay Whole Life Insurance Certificate

Zniżkowy Kupon Prezentowy nie może być łączony z żadną inną promocją



Ubezpieczenie na życie  
Single Pay Whole Life  
oferuje:

- Jednorazową spłatę ubezpieczenia
- Przyrost wartości gotówkowej
- Dywidendy dla ubezpieczonego
- Dodatkowe korzyści członkowskie jak: stypendia czy turnieje sportowe

Wszystkie aplikacje podlegają szczegółowej weryfikacji i muszą być wysłane pocztą do 31 grudnia 2023



**PRCUA Life**

ZJEDNOCZENIE POLSKIE RZYMSKO-KATOLICKIE W AMERYCE | Ubezpieczenia na życie, konta emerytalne & korzyści członkowskie

984 N MILWAUKEE AVE, CHICAGO, IL 60642

(800) 772-8632

PRCUA.ORG





# FESTIWAL MAŁEJ POLSKI

**4 CZERWCA  
NIEDZIELA  
2023**

**BROAD  
STREET  
NEW  
BRITAIN  
CONNECTICUT**

LITTLEPOLANDFEST.com



SPONSORING I WYNAJEM STOISK:  
www.littlepolandfest.com  
860 348 5592



**WSTĘP  
WOLNY**

**EDYCJA 10**

**PONAD 100 STOISK! POLSKA KUCHNIA MUZYKA NA ŻYWO RZEMIOSŁO I RĘKODZIEŁO  
ZABAWY DLA DZIECI 2 DUŻE SCENY! OGRÓDEK PIWNY POKAZ STARYCH  
SAMOCHODÓW WYSTĘPY ARTYSTYCZNE SPECJALNI GOŚCIE I NIESPODZIANKI**

Organizatorem festiwalu jest **Polonia Business Association** dzięki wsparciu tych głównych **Sponsorów:**

## PLATINUM



## GOLD



## SILVER



## BRONZE







# W OBIEKTYWIE

## BRIDGEPORT, CT – 14 maja



Archiwum parafii

Z okazji Dnia Matki najmłodszy parafianie złożyli przy ołtarzu w kościele św. Michała Archanioła w Bridgeport kwiaty i laurki dla Matki Bożej.

## SKOKIE, IL – 18 maja



Konsulat RP w Chicago

W Muzeum Holocaustu w Illinois do 24 września można obejrzeć wystawę o losach polskiej dziewczynki z żydowskiej rodziny, która przez rok w pamiętniku opisywała życie w łódzkiej getcie.

## WASZYNGTON, DC – 18 maja



Ambasada RP w USA

W siedzibie polskiej ambasady w USA odbyło się spotkanie z legendą polskiego himalaizmu – Krzysztofem Wielickim – połączone z projekcją filmu dokumentalnego „To Be”.

## CHICAGO, IL – 19 maja



Konsulat RP w Chicago

W Chicago History Museum otwarto wystawę pn. „Polskie Chicago” o polskiej emigracji do USA. Wystawę można będzie oglądać w placówce do czerwca 2024 r.

## BOSTON, MA – 21 maja



Krakowiak

W programie Polskiego Festiwalu w Bostonie, w którym udział wzięła burmistrz tego miasta Michelle Wu, były m.in. lekcje tańca ludowego prowadzone przez zespół Krakowiak.

## CHICAGO, IL – 21 maja



ZPPA

W ogrodzie przy Domu Podhalan odbyła się majówka – recital poetycki poświęcony pamięci Jana Pawła II w związku ze 103. rocznicą jego urodzin.

## SOUTHFIELD, MI – 25 maja



Polish Weekly – Alicja Karlic

Ambasador RP w Stanach Zjednoczonych Marek Magierowski złożył wieniec pod nowym pomnikiem upamiętniającym weteranów Armii Błękitnej spoczywających na cmentarzu Św. Grobu.

## WARSZAWA, POLSKA – 25 maja



KRRP

Prezes Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej Bogdan Chmielewski spotkał się w Pałacu Prezydenckim z Pierwszą Damą RP Agatą Kornhauser-Dudą.

## TORUŃ, POLSKA – 26 maja



Facebook

Przedstawicielki polonijnej oświaty ze wschodniego wybrzeża USA biorą udział w IX Światowym Zjeździe Nauczycieli Polonijnych i Polskich „Wschód, Zachód – Łączy nas Polska”.

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: [info@whiteeaglenews.com](mailto:info@whiteeaglenews.com).





## Polish Center of John Paul II

*Polskie Centrum Im. Jana Pawła II*  
Clearwater, Florida

"Przyszłość zaczyna się dzisiaj, nie jutro" *Joannes Paulus PP II*

Zapraszamy na okolicznościowe spotkania, zabawy, imprezy patriotyczne i kulturalne,  
oraz stałe wydarzenia programowe!



**Niedzielne Obiady**

Niedziela od godz. 15:00



**Klub Seniora**

Czwartek od godz. 15:00



**Polska Szkoła**

Sobota od godz. 9:00



**Disco z Dj-em**

Sobota od godz. 21:00



**Biblioteka**

Czw/Niedz godz. 15:00-17:00

### SZCZEGÓLNE INFORMACJE:

Adres: 1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755

(Biuro czynne w środę, czwartek, piątek i sobotę od 11 am do 4 pm)

E-Mail: [PolCenterBiuro@gmail.com](mailto:PolCenterBiuro@gmail.com) Tel. 727-298-8609 [www.polishcenterfl.org](http://www.polishcenterfl.org)  Polskie Centrum im. Jana Pawła II, Inc.

NAJWIĘKSZY OŚRODEK KULTURY POLSKIEJ NA ZACHODNIEJ FLORYDZIE!

# UBEZPIECZAMY

**Domy • Auta • Biznesy • Mieszkania • Condominia**  
**Budynki Wielorodzinne • Jachty • Motory**  
**Inwestycje • Samochody Komercyjne**  
**General Liability & Worker's Compensation**

Podnadto ubezpieczenia na:  
życie, zdrowie w tym Medicare

Pracujemy z największymi firmami  
ubezpieczeniowymi aby znaleźć  
TOBIE najlepsze oferty!

PRACUJEMY W:  
**NEW JERSEY - NOWYM JORKU**  
**PENNSYLVANII - FLORYDZIE**

**Allstate**   
You're in good hands



**Cezary Gawel**

Twój niezawodny partner  
w świecie ubezpieczeń!

Zadzwoń jeszcze dziś!

**1-800-715-9373**

Cezary Gawel Agency & Financial Services, LLC  
33 Wood Ave. South, 6<sup>th</sup> floor, Iselin, NJ 08830

## POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA NA DOPY W STANIE FLORYDA

**GERARD SCHEFFLER**

CELL: (773) 909-3346

NMLS# 219524

[WWW.GERARDSCHEFFLER.COM/FLORIDA](http://WWW.GERARDSCHEFFLER.COM/FLORIDA)  
[SCHEFFLERGERARD@GMAIL.COM](mailto:SCHEFFLERGERARD@GMAIL.COM)

20 LAT  
DOŚWIADCZENIA  
NOWIE PO POLSKU



## KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

- pożyczki na kupno domow jednorodzinnych
- pożyczki na nieruchomości inwestycyjne
- pożyczki w całym stanie Floryda
- przefinansowania

GRU Financial Corp. 1410 Higgins Rd. #103, Park Ridge, IL 60068  
NMLS: 189514





Niezwykły spektakl w wykonaniu Teatru Bez Wizy z okazji Dnia Matki w Klubie Sobieski w Greenacres

# „Kot w butach”

 Archiwum Klubu Sobieski



Biedny Janek, który dostał kota w spadku



Artyści teatru bez wizy pozują do zdjęć po spektaklu

Obchody Dnia Matki w Klubie Sobieski w Greenacres na Florydzie od wielu lat są doroczną tradycją i zawsze rozpoczynają się spektakularnym występem Teatru Bez Wizy. Tegoroczna edycja nie była wyjątkiem, a artyści pod kierownictwem utalentowanej reżyserki Bożeny Fedak przygotowali jedną z najbardziej ulubionych bajek dla dzieci i dorosłych – „Kot w butach”. Na bajkowo udekorowanej scenie, pełnej kolorów, panował uroczy kot, który prze-

mienił biednego Janka we wpływowego Barona Barabana.

Spektakl, inspirowany scenariuszem według bajki Jana Brzechwy, był prawdziwą ucztą dla zmysłów. Na scenie, oprócz kota i Janka, pojawili się także król, królowa i oczywiście zakochana w Baronie Barabanie królowna. Widowisko było niezwykle dynamiczne i pełne humoru, co w połączeniu z doskonale odwzorowanymi postaciami sprawiło, że publiczność była zauroczona od pierwszych chwil. – Wi-

dzieliśmy wiele adaptacji „Kota w butach”, ale ta była naprawdę wyjątkowa. Aktorzy wcielili się w postacie z taką energią i zaangażowaniem, że nie mogliśmy oderwać od nich wzroku – powiedział jeden z zachwycionych widzów.

Po zakończeniu przedstawienia artyści otrzymali gromkie brawa, a reżyser Bożena Fedak została obdarowana bukietem kwiatów, będącym wyrazem wdzięczności za jej talent, pasję i nieustanne dążenie do tworzenia wyjątkowych spektakli.

Dzień Matki w Klubie Sobieski był nie tylko okazją do zaprezentowania wyjątkowego spektaklu, ale także do uhonorowania wszystkich mam obecnych wśród widowni, a przedstawienie „Kot w butach” wspaniale wpisało się w atmosferę tego wyjątkowego dnia, przypominając o magii dzieciństwa, beztrudzie i miłości, które zapewniamy matki.

Teatr Bez Wizy ponownie wystąpi w Klubie Sobieski z okazji dożynek w październiku tego roku.

 ALBERT STĘPNIAK

## TRANSPORT

AUTA od \$700

Miami - Bremerhaven - Gdynia

MOTORY od \$400

Wysyłka z USA do Europy i do wszystkich portów świata.  
Kontenery 20 & 40 stóp, RO-RO service, door to door service.

25 lat doświadczenia!

## MIENIE PRZESIEDLENIA KONTENERY – DOOR TO DOOR



Atlantic & Express Shipping Inc.  
3601 NW 60 Str., Miami, FL 33142

Jarek – 954-980-8945

Mówimy po polsku!


Zabezpieczony magazyn z czterema rampami na 300 aut!

Odbiór z domu  
klienta, z aukcji  
w każdym  
stanie USA!



Obchody Dnia Matki w klubie Polonia, Inc. w St. Petersburg

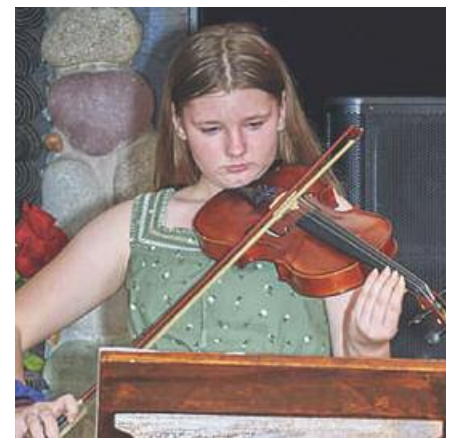
# Kwiaty dla Mam

 Archiwum Polonia, Inc., archiwum szkoły

W niedzielę, 14 maja, w klubie Polonia, Inc. w St. Petersburg odbył się uroczysty obiad z okazji Dnia Matki. Specjalny program artystyczny z tej okazji przygotowały dzieci z Polskiej Szkoły im. Marii Skłodowskiej-Curie z Tarpon Springs pod kierunkiem Violi Marchante.

Występy muzyczne i recytatorskie dzieci zostały nagrodzone gromkimi oklaskami. Na zakończenie programu dzieci rozdały obecnym na sali mamom róże. Po obiedzie miała miejsce zabawa taneczna, podczas której do tańca grał Włodek Band.

 WEM



## KIEV DELI, LLC

*Zawsze świeże i smaczne!*



- ▶ Meats From Andy's Deli in Chicago
- ▶ Alexandra's Polish Pierogies
- ▶ Various Polish Candy & Cookies
- ▶ Variety of Polish Kielbasa
- ▶ Eastern European Meats & Products
- ▶ Cracovia Products
- ▶ And Much More



4031 Cattlemen Rd., Sarasota, FL, tel. 941-377-7427  
I-75 Exit 207 W. On Bee Ridge Left on Cattlemen in Burlington Coat Factory SHN Jumping Center

Doświadczony pośrednik w obrocie nieruchomości pomoże w każdym rodzaju transakcji na terenie Pinellas, Pasco i Hillsborough County na Florydzie

**AGNIESZKA BAK – Realtor**

CHARLES RUTENBERG REALTY  
1545 S Belcher Road  
Clearwater, FL 33764  
Cell 813-299-7854  
realtoragnesbak@gmail.com





Uroczyste zakończenie roku szkolnego 2022/2023 w polskich szkołach na Florydzie

# Witajcie wakacje!

CLEARWATER

## Rok szkolny pełen wrażeń

 Archiwum szkoły

**W** sobotę, 20 maja, zakończył się rok szkolny w Polskiej Szkole im. Marii Skłodowskiej-Curie w Clearwater. Uroczystość ta jest okazją do kilku refleksji i wspomnień...

W pamięci szkolnej społeczności pozostanie na długo jubileusz 40-lecia szkoły, który obchodzony był w lutym. Liczni goście zgromadzeni w audytorium Polskiego Centrum w Clearwater i wiele podziękowań za lata działalności szkoły, które spłynęły na ręce dyrektora Ireny Bogusiewicz świadczą o tym, jak ważną rolę odgrywa placówka w lokalnym środowisku.

Wielkim osiągnięciem jest udział w III edycji Polonijnego Turnieju Misia Wojtka. Drużyna „Waleczne Misie” w tym historycznym sprawdzianie wiedzy zdobyła I miejsce w regionie amerykańskim, a uczniowie Artur i Filip Karbowski wraz z ich opiekunką dyr. Ireną Bogusiewicz pojechali na światową galę misiową do Polski.

Innym godnym uwagi osiągnięciem jest udział uczennicy Zuzi Getek w kolejnej edycji konkursu „Być Polakiem”.

Brawa należą się też nauczycielce Agnieszce Fisher, która w konkursie organizowanym przez CPSD w Ameryce oraz Duszpasterstwo Katechetyczne Diecezji Brooklyn, pod patronatem biskupa Witolda Mrozińskiego, przygotowała konspekt lekcji „Eucharystia autostradą do nieba” – Carlo Acutis i została wyróżniona nagrodą, którą odebrała w kościele św. Krzyża w Nowym Jorku 12 maja.

W ciągu tego roku szkolnego uczniowie uczestniczyli w obchodach 550. rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika, pisząc dedykowane mu kartki urodzinowe czy łącząc się we wspólnym projekcie z wieloma szkołami na całym świecie w akcji „Z Kopernikiem przez świat”, zamieszczając na FB zdjęcia i krótkie filmy ze wschodu słońca na Florydzie.

Szkoła wzięła też udział w kolejnej edycji akcji Żonkile „Łączy nas pamięć” przygotowanej pod patronatem Muzeum Polin w Warszawie, poświęconej 80. rocznicy wybuchu powstania w getcie warszawskim czy pisania listów do osób ocalałych z Holocaustu w ramach corocznych obchodów Dnia Pamięci Ofiar Holocaustu.

Na stałe do kalendarza szkolnego wpięły się uroczystości patriotyczne: uczniowie wzięli udział w obchodach Dnia Niepodległości, akcji #Szkoła do hymnu czy święcie Konstytucji 3 Maja. W tym roku szkolnym w szczególny sposób reprezentacja szkoły zaznaczyła swoją obecność na uroczystości majowej, przybywając w pełnym składzie uczniowskim pod pomnik Tadeusza Kościuszki w St. Petersburg, składając hołd wielkiemu Polakowi i biorąc udział w obchodach tego ważnego dla wszystkich Polaków święta, którego znaczenie wówczas i teraz podkreślił w spotkaniu z uczniami klas starszych Krzysztof Jędrykiewicz.



20 maja zakończył się rok szkolny w Polskiej Szkole w Clearwater

Miłym akcentem w życiu szkoły była wycieczka do rezerwatu przyrody Boyde Hill w ramach obchodów Święta Ziemi.

Dzień Nauczyciela, Halloween, Święto Dziękczynienia, Dzień Babci i Dziadka, Walentynki, Wigilia u Seniorów, Wielkanoc – to kolejne barwne kartki z corocznych szkolnych uroczystości.


Kolejny już raz społeczność szkolna wyraziła solidarność z walczącą Ukrainą, biorąc udział w międzynarodowej akcji #Pokój Ukrainie, #UnifyUkraine #StandwithUkraine.

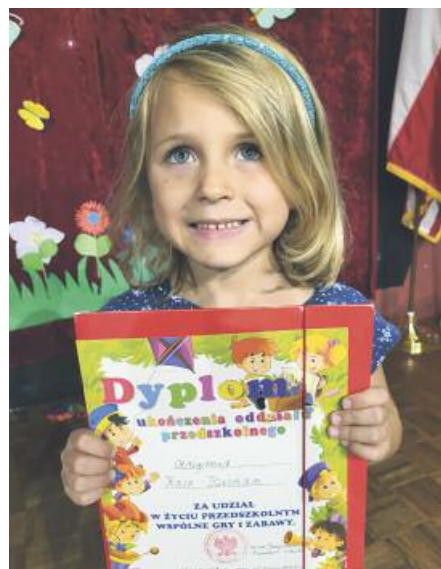
Codziennosc szkolna obfitowała w wiele ciekawych sobotnich zajęć lekcyjnych, zwłaszcza w klasach młodszych, a tematycznie związanych z programem nauczania, poświęconych rodzinie, owocom, warzywom, zwierzętom, wiśniom. Kreatywność nauczycielek i prace plastyczne uczniów można zobaczyć przeglądając posty na Facebooku szkoły.

14 maja z okazji Dnia Matki i Taty w Polskim Centrum w Clearwater uczniowie zaprezentowali program artystyczny – wiersze i taneczne popisy urozmaiciły tę piękną uroczystość.

Rok szkolny zakończył się pożegnaniem klas ósmych i rozdaniem świadectw z promocją pozostałych uczniów. Uroczystość swoją obecnością zaszczylicili goście: konsul Aleksandra Krystek Biermacka i Ewa Pietrasieńska z ambasady RP w Waszyngtonie, pułkownik Sebastian Surman z bazy Mac Dill, prezydenta Polskiego Centrum Jolanta Zasadna, członkowie zarządu PC: Elżbieta Chaberek i Michał Bąk, prezeska Klubu Seniorów Danuta Oleś i długoletni przyjaciele szkoły: Alicja i Ryszard Głowaccy.

Pierwsze spotkanie i zapisy do szkoły odbędą się 26 sierpnia 2023 roku.

 **MGR HANNA WALKOWIAK**  
**WICEDYREKTOR SZKOŁY**  
**OPR. JLS**



Dzieciom rozdano dyplomy



## TARPON SPRINGS

# Piękna uroczystość


**20** maja odbyło się uroczyste zakończenie roku szkolnego w Polskiej Szkole im. Marii Skłodowskiej-Curie w Tarpon Springs. Uroczystość rozpoczęła wprowadzenie poczty sztandarowej. Na czele szedł Jan Oko z klubu Polonia, Inc. w St. Petersburg, który wybijał rytm na werblu. Następnie zabrzmiały hymny Polski i USA, do których akompaniował pianista Miłosz Gąsior.

W dalszej kolejności wręczono uczniom świadectwa, dyplomy i wyróżnienia. Nastąpiła też zmiana na stanowisku dyrektora szkoły. Funkcję tę po kończącej trzyletnią kadencję Anecie Budziński objęła

Adrianna Gierlak, która będzie prowadziła szkołę przez następne trzy lata.

Podczas uroczystego zakończenia roku zaprezentowano również wspaniałe widowisko w wykonaniu szkolnej młodzieży pod hasłem „Mam Talent!”. Uczniowie zaprezentowali swoje umiejętności wokalne, taneczne, aktorskie oraz gry na instrumentach. Wystąpił również dobrze znany w polonijnym środowisku na Florydzie, bardzo utalentowany i zmagający się z autyzmem pianista Miłosz Gąsior. Występy wszystkich utalentowanych uczestników akademii zostały nagrodzone gromkimi brawami.

 JLS

 Archiwum szkoły



## ORLANDO

 Orlando Polish Center

## Dyplomy rozdane!

W sobotę, 20 maja, zakończył się rok szkolny w Polskiej Szkole w Orlando. Uczniowie otrzymali dyplomy ukończenia kolejnego roku nauki języka polskiego. Na wszystkich czekał też słodki poczęstunek.


 JLS






## SARASOTA

# Wakacje czas zacząć!

 Archiwum szkoły

W sobotę, 20 maja, oficjalnie zakończył się kolejny rok nauki w Polskiej Sobotniej Szkole im. Mikołaja Kopernika w Sarasocie. Spotkanie było okazją do podziękowania uczniom i rodzicom za wytrwałość, a pedagogom za trud włożony w przygotowywanie cotygodniowych zajęć i prowadzenie ich tak, by przekazać dzieciom wiedzę o Polsce i języku polskim w ciekawy i atrakcyjny sposób. Podczas uroczystości pożegnano trzy tegoroczne absolwentki: Natalię Orwat,

Amelię Zagatę oraz Lilianę Fornal. Wręczono też stypendia czterem byłym uczniom, którzy podjęli lub niedługo rozpoczną studia – są to: Walter Leise, Cassandra Puławski, Maya Frankowska oraz Kevin Wawro. Natomiast Mateusz Zagata w imieniu Polish-American Society of Venice przekazał na ręce dyrektor szkoły czek opiewający na tysiąc dolarów.


Wszyscy uczniowie otrzymali pamiątkowe dyplomy, rozdano też nagrody książkowe, a dzień został zwieńczony piknikiem. 



## POMPANO BEACH

## Żegnaj, szkoło!

W połowie maja dobiegł końca rok szkolny 2022/2023 w Szkole Języka Polskiego im. św. Jadwigi Królowej w Pompano Beach.

Z tej okazji w Polskiej Misji Matki Bożej Częstochowskiej odprawiona została uroczysta msza święta, podczas której cała szkolna społeczność podziękowała Bogu za dar owocnej nauki w ciągu minionych miesięcy i prosila o otoczenie opieką podczas nadchodzących wakacji. Po mszy św. na terenie przy świątyni dzieci miały okazję do wspólnej zabawy, a nauczyciele i rodzice do pogaduszek przy poczęstunku. 


 Archiwum szkoły




W czerwcu pracownicy polskiej ambasady będą pełnić dyżury w Miami i Pompano Beach

## Dyżury konsularne

 Archiwum WEM



Dyżury konsularne odbędą się 13 czerwca w Miami oraz 14 i 15 czerwca w Pompano Beach

We wtorek, 13 czerwca, w Miami odbędzie się dyżur konsularny. Dyżur odbędzie się w siedzibie Konsula Honorowego w Miami pod adresem: 1440 79th Street Causeway, Suite 117, North Bay Village, FL 33141. W kolejnych dniach, 14 i 15 czerwca, dyżur konsularny odbędzie się w Pompano Beach na terenie Polskiej Misji Katolickiej Matki Boskiej Częstochowskiej pod adresem: 2400 N.E. 12th Str., Pompano Beach, FL 33062.

Na oba dyżury zapisy przyjmowane są wyłącznie drogą elektroniczną za pośrednictwem strony [www.e-konsulat.gov.pl](http://www.e-konsulat.gov.pl) (wybór placówki odpowiednio albo dyżur – Miami, albo dyżur – Pompano Beach).

Zgłoszenia nie są przyjmowane drogą e-mailową ani telefoniczną. Podczas rejestracji należy podać prawidłowy numer telefonu oraz adres e-mail w celu umożliwienia

kontaktu zwrotnego z ambasady i potwierdzenia wizyty.

Przed zarezerwowaniem wizyty w sprawie paszportowej należy sprawdzić, czy posiada się wszystkie niezbędne dokumenty (a zwłaszcza polskie akty urodzenia i małżeństwa, ewentualnie decyzję w sprawie zmiany imienia i nazwiska). Przed wizytą należy też wydrukować wniosek (dwustronnie) oraz wypełnić go. W celu sprawnego przyjmowania wniosków pracownicy ambasady proszą, aby wszystkie dokumenty, opłaty, wniosek oraz fotografie były należycie przygotowane oraz by mieć ze sobą kopie posiadanych dokumentów – przyspieszy to proces składania wniosku.

Opłaty będą przyjmowane wyłącznie kartą kredytową lub w formie Money Order. Podczas dyżuru nie będą przyjmowane wnioski dotyczące spraw z zakresu stanu cywilnego ani obywatelskich.

 OPR. JLS



### Amerykańsko-Polski Klub „Sobieski”



Zapraszamy w każdy piątek o godz. 7pm do biblioteki lub na dyskusję w barze w miłej atmosferze!

4725 Lake Worth Rd., Greenacres, FL 33463

 561-967-1116  [apcsobieski@gmail.com](mailto:apcsobieski@gmail.com)

 [fb.com/americanpolishclub](https://www.facebook.com/americanpolishclub)

## ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

SPRAWY: ROZWODOWE • RODZINNE • SPADKOWE (USA) • WYPADKI DROGOWE • TESTAMENTY • TRUST • IMIGRACYJNE



### SZUKASZ POMOCY PRAWNEJ?

ZADZWOŃ – POMOŻEMY CI WALCZYĆ O TWOJE PRAWA.

 **727-726-1200**

Pierwsza konsultacja GRATIS. Mówimy po polsku!



2474 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765  
E-mail: [awlawyeradvice@gmail.com](mailto:awlawyeradvice@gmail.com), [www.lawyeradvice.com](http://www.lawyeradvice.com)

## PIJAWKI



### STAWIANIE MEDYCZNYCH PIJAWEK



- Pijawki na wszelkie schorzenia
- Zadzwon – dowiesz się jak pijawki mogą Ci pomóc
- Pijawki pochodzą z hodowli – UŻYWANE SĄ JEDNORAZOWO

**NOWO OTWARTY GABINET W SARASOCIE!**

Zadzwoń po więcej informacji i aby umówić wizytę:

**646-460-4212**

## OKAZJA POLSKI BIZNES NA FLORYDZIE NA SPRZEDAŻ

### Polskie delikatesy i restauracja NA SPRZEDAŻ w Vero Beach

Funkcjonujące od 2014 roku delikatesy i restauracja EVA'S POLISH KITCHEN szukają nowego właściciela.



Licencja COP-2  
1,600 sq. ft.

Czynsz:  
Zadzwoń po informacje  
Obroty:  
ponad \$200 tys.

Cena:  
Zadzwoń po informacje

#### KONTAKT:

JANYNE KENWORTHY  
BROKER ASSOCIATE  
ONE SOTHEBY'S  
INTERNATIONAL REALTY  
Tel. 772-696-5110



# WYPADKI DROGOWE

## ODSZKODOWANIE ZA OBRAŻENIA CIAŁA

### BEZPŁATNE KONSULTACJE W CAŁEJ FLORYDZIE

Lokalizacje w:

- ▶ St. Petersburg
- ▶ Clearwater
- ▶ Sarasocie



Jowita Wysocka Kravitz, Esq.  
Ed Kravitz, Esq.

www.KravitzLawGroup.com  
Email: Jowita@KravitzLawGroup.com

ADWOKAT MÓWI **PO POLSKU**  
 **888-554-9998**

# NAJWIĘKSZY POLSKI SKLEP NA FLORYDZIE ZAPRASZA!



Polecamy szeroki asortyment pierogów, wędlin, serów, ciast, produktów sprowadzonych z Polski, a także własnych wyrobów: białej kiełbasy, gołąbków, bigosu itp.

**WYSYŁAMY PACZKI  
DO POLSKI I EUROPY**



**PIEROGI INN**  
Polish Deli

*Zawsze udane zakupy!*

6611 & 6615 Superior Ave.  
Sarasota, FL 34231  
Tel. 941-929-0101

[www.polishdelipierogiinn.com](http://www.polishdelipierogiinn.com)



Himalaista Krzysztof Wielicki spotkał się w Konsulacie Generalnym RP z nowojorską Polonią

# O życiu i górach

 Marcin Żurawicz

**W** wtorek, 16 maja, w Konsulacie Generalnym RP na Manhattanie odbyło się spotkanie z Krzysztofem Wielickim, legendą himalaizmu. Wydarzenie to było połączone z projekcją filmu #To\_Be w reżyserii Grzegorza Lipca.

## Spotkanie z legendą

73-letni Krzysztof Wielicki to jedna z najbardziej barwnych i czołowych postaci w historii polskiego i światowego himalaizmu. Pierwszy zimowy zdobywca Mount Everestu i piąty człowiek na Ziemi, który zdo-

był Koroną Himalajów i Karakorum. Wioletni członek The Explorers Club. Nic więc dziwnego, że na wtorkowym spotkaniu zjawili się blisko 100 osób chcących osobiście poznać legendę.

Zebranych gości powitał wicekonsul Mateusz Dębowicz, który przedstawił zarówno Krzysztofa Wielickiego, jak i przybyłych z Polski twórców filmu – reżysera Grzegorza Lipca, a także autorkę muzyki do obrazu Maję Pietraszewską-Koper (pełniącą również funkcję prezesa Fundacji Himalaizmu Polskiego im. Andrzeja Zawady).

Blisko godzinny film #To\_Be to przede wszystkim opowieść o spełnionym człowieku, który po osiągnięciu wielu szczytów pędzi spokojne życie na wsi w zgodzie z naturą. I chociaż nie brakuje w filmie wspomnień z bogatej górskiej kariery Krzysztofa Wielickiego, to widzowie mogli zobaczyć również wiele obrazków z obecnego życia himalaisty, a także poznać jego przemyślenia związane z przyjaźnią, sukcesem i sensem życia.

## Pasja do gór

Po filmie zebrani goście mieli okazję do zadawania pytań. Chętnych nie brakowało. Najwięcej z nich dotyczyło czasów świetności polskiego himalaizmu, kiedy to o sukcesach Polaków, w tym Krzysztofa Wielickiego, głośno było na całym świecie.

– Mieliliśmy ambicję i poczucie, że piszemy historię, ale nie swoją czy kolegi, tylko historię Polski – powiedział między innymi Krzysztof Wielicki. – Chcieliśmy,



Podczas spotkania w Konsulacie Krzysztof Wielicki z pasją opowiadał zarówno o górach, jak i obecnym, znacznie spokojniejszym, już życiu

aby polski alpinizm liczył się na scenie światowej. Obecnie ci, którzy się wspinają, piszą bardziej własną historię. My traktowaliśmy to jako misję, a wspinaczka była naszą pasją. A pasją, moim zdaniem, jest w życiu najważniejsza. Jednak, aby osiągnąć sukces, to niestety zawsze są jakieś koszty. Dobrze, aby były jak najmniejsze, ale zawsze są – dodał, opowiadając między innymi o długich okresach rozłąki z rodziną.

Krzysztof Wielicki uważa się jednak za szczęściarza. Pytany, kto jego zdaniem jest największym w historii polskim himalaistą odpowiedział bez wahania, że

Jerzy Kukuczka, który zginął w 1989 roku podczas wejścia na Lhotse.

– Obecnie łatwiej jest się wspinąć, bo dostęp do informacji jest duży i wszystko jest już bardzo dobrze opisane – powiedział himalaista. – We wspinaczce najważniejszy jest człowiek, a nie sprzęt. Aby jednak w górach przeżyć, to oprócz determinacji i doświadczenia trzeba mieć po prostu szczęście – dodał.

Organizatorami wydarzenia był konsul RP we współpracy z Centralą Polskich Szkół Doksztalcających i Fundacją Lotto.

 MARCIN ŻURAWICZ



Himalaista Krzysztof Wielicki i prezes Polonijnego Klubu Podróżnika Jurek Majcherczyk znają się od wielu lat



Więcej zdjęć znajdziesz na [www.BialyOrzel24.com](http://www.BialyOrzel24.com)

Na spotkaniu zjawili się wiele osób chcących poznać słynnego, polskiego himalaistę



Po części oficjalnej wydarzenia była szansa na autograf i pamiątkowe zdjęcie



Zmarł ppor. Bolesław Biega ps. „Pałak” – żołnierz AK, bohater najświnniejszego powstańczego ślubu

# Odszedł świadek historii

18 maja, na dwa miesiące przed swoimi 101. urodziny, w Freehold Township, NJ zmarł ppor. Bolesław Biega ps. „Pałak”. O jego powstańczej historii zrobiło się głośno, gdy do powszechnej świadomości dotarła informacja, że to właśnie on został uwieczniony na jednej z najbardziej rozpoznawalnych i symbolicznych fotografii z czasu Powstania Warszawskiego.

## Historia pewnej fotografii

Bolesław „Pałak” Biega miał zaledwie 22 lata, gdy brał ślub z o rok od siebie młodszą Alicją Treutler, ps. „Jarmuż”. On był żołnierzem AK, ona sanitariuszką. Był gorący sierpień 1944 r., w Warszawie trwało powstanie. I właśnie w takich okolicznościach, wśród świstu kul i gruzów, ślubowali sobie miłość i wierność, dopóki śmierć ich nie rozłączy – a mogło się tak

przecież stać w każdej chwili. – Jutro możemy zginąć, więc dlaczego nie? – tak tłumaczył tę decyzję pan Bolesław w rozmowie z redaktorem naczelnym „Białego Orła” Marcinem Bolcem, która miała miejsce w lipcu 2021 r.

Bolesław Biega urodził się 21 lipca 1922 roku w Warszawie. Przyszedł na świat jako syn Irlandki Marjorie Thomas i polskiego dyplomaty Bolesława Biegi. Wczesne dzie-

ciństwo spędził w Anglii, do Polski wraz z ojcem wrócił w wieku 12 lat. W chwili wybuchu II wojny światowej miał 17 lat. Miesiąc przed wybuchem Powstania Warszawskiego zdał egzamin inżynierski, ukończył też podziemną podchorążówkę i dostał przydział do batalionu „Kiliński”, w którym został dowódcą 2. plutonu 2. kompanii batalionu. W pierwszych dniach powstania, w natarciu na Pocztę Główną, został ranny w rękę – stąd temblak uwieczniony na wspomnianym wcześniej zdjęciu ślubnym. Słynny ślub został zarejestrowany na powstańczej kronice filmowej. 13 sierpnia 1944 roku Bolesław zawarł związek małżeński z Alicją z domu Treutler – sanitariuszką batalionu „Kiliński”. Obrączki młoda para zrobiła z kółek od firanek. Ich małżeństwo przetrwało 75 lat – pani Alicja zmarła w 2019 r.

## Emigranckie losy

Po upadku Powstania Warszawskiego młodzi małżonkowie trafili do niemieckiej niewoli i zostali wywiezieni do obozu Stalag IV-B Zeithain niedaleko Mühlberga. Po wojnie przez pewien czas przebywali

w Niemczech, gdzie Bolesław Biega pomagał armii amerykańskiej przy ewakuacji osób takich jak on, którzy ze względów patriotycznych lub politycznych nie chcieli albo nie mogli wrócić do pozostającej pod sowieckim wpływem Polski, następnie udali się do Wielkiej Brytanii, by w końcu w 1951 r. wyemigrować na stałe do USA. Doczekali się pięciorga dzieci, a pan Bolesław – który zaczął używać imienia i nazwiska Bill Biega – podjął pracę jako inżynier.

– Był jednym z najbardziej ikonicznych powstańców warszawskich – stwierdził w rozmowie z Polską Agencją Prasową dyrektor Muzeum Powstania Warszawskiego Jan Ołdakowski, przeprowadzonej tuż po tym, jak do Polski dotarła wiadomość o śmierci powstańca.

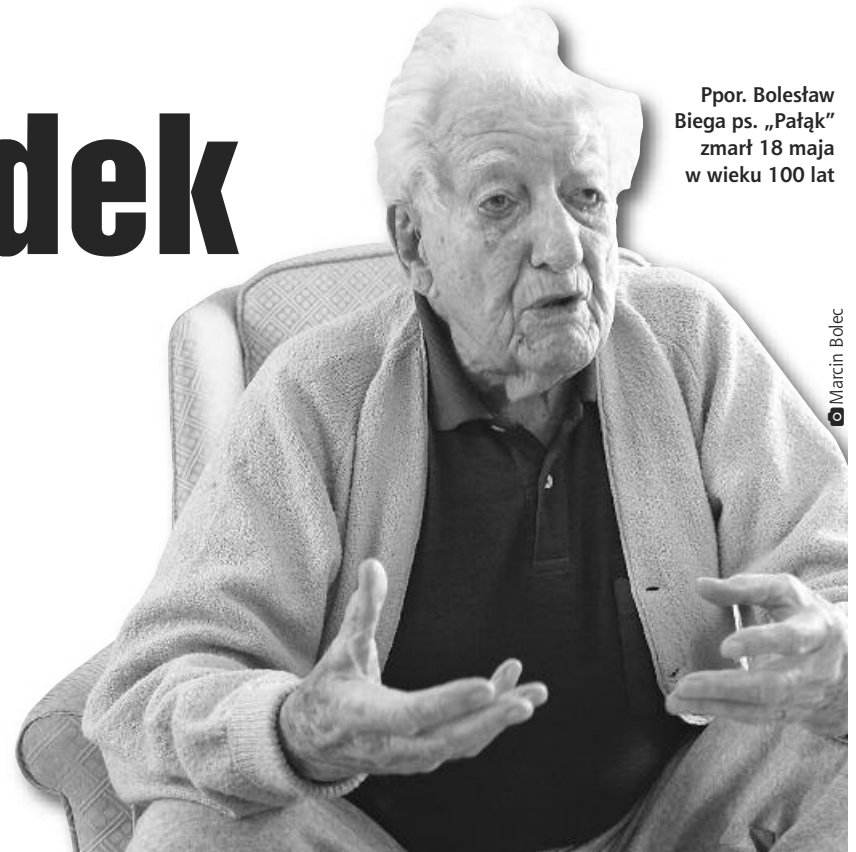
Na dzień oddania tego wydania gazety do druku nie są znane szczegóły uroczystości pogrzebowej śp. Bolesława Biegi, jednak jak przekazała mediom córka zmarłego, zgodnie z jego życzeniem ceremonia ta będzie miała prywatny charakter.

 JOANNA SZYBIAK

Wywiad przeprowadzony przez redaktora naczelnego „Białego Orła” Marcina Bolca z ppor. Bolesławem Biega ps. „Pałak” można przeczytać na naszym portalu: <https://bialyorz24.com/bohaterowie-sa-wsrod-nas/> oraz wysłuchać w serwisie YouTube: <https://youtu.be/ilxYkaE0R9o>



13.08.1944 r. miał miejsce ślub sanitariuszki Alicji Treutler „Jarmuż” i podchorążego Bolesława Biegi „Pałaka” udzielony przez ks. Wiktora Potrzebskiego „Corda” w kaplicy przy ulicy Moniuszki 11. Autorem zdjęcia jest Eugeniusz Lokajski „Brok”



Ppor. Bolesław Biega ps. „Pałak” zmarł 18 maja w wieku 100 lat

 Marcin Bolc



Polonijna młodzież z USA spotkała się w Pałacu Prezydenckim z Andrzejem Dudą

# 4. edycja Stażu Prezydenckiego



26 maja prezydent RP Andrzej Duda spotkał się z grupą 20 amerykańskich studentów biorących udział w IV edycji programu Staż Prezydencki

Znani są już laureaci 4. edycji Stażu Prezydenckiego – inicjatywy realizowanej przez Kancelarię Prezydenta RP we współpracy z Polsko-Słowiańską Federalną Unią Kredytową oraz General Electric Company i jej spółką-córką: General Electric Company Polska Sp. z o.o. W tym roku do grona partnerów programu dołączyli też marszałkowie województw lubelskiego i podkarpackiego wraz ze współpracownikami oraz Polska Fundacja Narodowa. Staż jest połączeniem wymiany politycznej, gospodarczej i kulturalnej oraz zwiedzania. Obejmuje wizyty w wiodących polskich i międzynarodowych firmach zlokalizowanych w Polsce oraz spotkania z przedstawicielami polskiego rządu i liderami biznesu.

26 maja w Pałacu Prezydenckim w Warszawie w uczestnikami 4. edycji stażu spotkał się osobiście prezydent RP Andrzej Duda. – Cieszę się, że wybraliście ten program. Polska jest jednym z najlepiej rozwijających się krajów europejskich – tymi słowami zwrócił się Andrzej Duda do studentów z USA.

Podczas spotkania w Pałacu Prezydenckim Andrzej Duda zwrócił uwagę, że Polska tak naprawdę dynamicznie rozwija się dopiero od nieco ponad 30 lat. Wskazywał, że duża część infrastruktury komunikacyjnej jest nowa lub bardzo nowa, buduje się wiele dróg i sieci kolejowych.

– Jesteśmy krajem, który – jeżeli chodzi o rozwój – jest dzisiaj absolutnie w szpicy Europy, to znaczy: jest jednym z najlepiej rozwijających się krajów europejskich. Mimo pandemii, mimo wszystkich kryzysów, które przyszły w ostatnim czasie – choćby tych, które wynikły z wojny na Ukrainie – mamy cały czas bardzo dynamiczny jak na skalę europejską rozwój gospodarczy. Nieprzerwanie. Wynika to z tego, że – po pierwsze – jesteśmy krajem bardzo ambitnych ludzi, którzy potrafią ciężko pracować i bardzo chcą się rozwijać. Po drugie – dlatego że jesteśmy krajem, który ma strategiczne położenie: w samym sercu Europy; geograficzny środek kontynentu europejskiego jest w Polsce – kontynuował prezydent, starając się naświetlić uczestnikom stażu, jak wiele korzyści mogą z niego czerpać.

W uroczystości wzięli też udział m.in. Mark Brzezinski – ambasador Stanów Zjednoczonych Ameryki w Polsce i Bogdan Chmielewski – prezes Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej, a także Marcin Wasilewski – prezes zarządu General Electric Company Polska Spółka z o.o.

– To okazja, by zobaczyć nowoczesną Polskę i zrozumieć jej znaczenie w obecnej sytuacji geopolitycznej. Budowanie relacji między naszymi narodami to także budowanie zrozumienia, na jak wielu obszarach nasze relacje się rozwijają – mówił ambasador Brzezinski.

Z kolei prezes PSFCU Bogdan Chmielewski wyraził nadzieję, że dzięki programowi Polska zyska kolejnych przyjaciół w Ameryce. – Jest dla nas bardzo ważne, żeby imię Polski było przekazywane w USA w należyty sposób, żeby polskie osiągnięcia, polska kultura były tam prezentowane tak, jak na to zasługują i żeby Polska była po prostu dobrze znana w ten właściwy sposób w Stanach Zjednoczonych – podkreślił.

Jednym z celów programu jest promocja pozytywnego wizerunku Polski i Po-

laków w USA, poszerzenie wiedzy uczestników stażu na temat Polski, jej gospodarki, historii i kultury. Uczestnicy stażu mają być nieformalnymi ambasadorami Polski w Stanach Zjednoczonych.

W tym roku podczas realizacji programu młodzież odwiedzi Warszawę, Lublin, Rzeszów i Mielec oraz okolice tych miast (Warkę, Chełm, Łańcut, Markową), zapoznając się z polską historią, tradycją i kulturą oraz współczesnym, zmieniającym się dynamicznie obliczem wschodnich terenów naszego kraju. W związku z agresją Rosji na Ukrainę i wojną toczącą się za wschodnią granicą Rzeczypospolitej Polskiej ważnym przedmiotem prezentacji będzie rosnące zaangażowanie USA w bezpieczeństwo Polski i państw regionu oraz wysiłek Polskiego Państwa, jego władz i jego obywateli w niesieniu pomocy milionom uchodźców wojennych z Ukrainy.

W dotychczasowych trzech edycjach wzięło udział 60 studentów amerykańskich, głównie z uczelni o profilu ekonomicznym i technicznym.



Po 4 latach do Rzeszowa powraca Światowy Festiwal Zespołów Polonijnych Zespołów Folklorystycznych

# Polonia zawładnie stolicą Podkarpacia!

Pierwsza edycja Światowego Festiwalu Polonijnych Zespołów Folklorystycznych w Rzeszowie odbyła się w 1969 r. Udział w niej wzięło dwanaście zespołów z Europy i jeden z USA. Od tamtej pory co trzy lata Polonia z całego świata przybywa do stolicy Podkarpacia, by zatańczyć, zaśpiewać i przede wszystkim wspólnie, na łonie ojczyzny, cieszyć się polską kulturą, w którą z taką pieczołowitością dbają na co dzień w krajach swego zamieszkania. Kolejne edycje przyciągały coraz więcej uczestników z coraz dalszych zakątków świata. Stopniowo wzbogacano też program imprezy.

Obecnie festiwal jest jedną z największych tego typu imprez na świecie, wyróżniającą się spośród innych zarówno liczbą uczestników, jak i przede wszystkim formułą artystyczną, która umożliwia wszystkim zespołom wspólnie, podczas jednego koncertu, zaprezentowanie się publiczności. Impreza stała się też dla zespołów polonijnych inspiracją do podejmowania innych, wspólnych działań, m.in. łączenia się w stowarzyszenia, jak np. powołane w trakcie rzeszowskich festiwali: Światowa Rada Polonijnych Zespołów Folklorystycznych i Stowarzyszenie Polskich Tańców Ludowych w Ameryce Północnej – zrzeszające po kilkadziesiąt zespołów. Organizatorem festiwalu jest rzeszowski oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w współpracy z prezydentem miasta Rzeszowa i marszałkiem województwa podkarpackiego.

Ostatnia edycja festiwalu odbyła się w lipcu 2019 r. Do Rzeszowa przyjechało wtedy ponad tysiąc tancerzy z 33 zespołów z różnych zakątków świata, w tym także ze Stanów Zjednoczonych. Uroczystość świętowano wówczas 50-lecie tej inicjatywy, a patronat honorowy nad festiwalem objął prezydent RP Andrzej Duda.

Tegoroczny, XIX Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych odbędzie się w dniach 12-18 lipca. Jest to powrót po dłuższej niż zazwyczaj, aż czteroletniej przerwie – rok temu festiwal się nie odbył ze względu na niestabilną sytuację geopolityczną związaną z wybu-

chem wojny w Ukrainie. Gospodarzem festiwalu jest Rzeszów, ale wydarzenia, występy i warsztaty taneczne związane z festiwalem będą się odbywać również w innych miastach regionu.

W tegorocznym festiwalu weźmie udział 20 zespołów z 9 krajów świata, w tym osiem zespołów z USA. Polonijni tancerze przybędą też z Brazylii, Australii, Wielkiej Brytanii, Niemiec, Litwy, Czech, a także z Mołdawii i Ukrainy – zatem zdecydowanie zachowany zostanie międzynarodowy charakter imprezy.

– To bardzo istotne, charakterystyczne wydarzenie na Podkarpaciu – mówił podczas podpisania porozumienia w sprawie organizacji festiwalu ze stowarzyszeniem „Wspólnota Polska” marszałek województwa podkarpackiego Władysław Ortyl. – To część naszego dziedzictwa kulturowego, dzięki któremu Podkarpacie staje się na ten czas stolicą Polonii – dodał, podkreślając intensywne związki regionu z Polonią.

Prezes rzeszowskiego oddziału Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” prof. Aleksander Bobko zauważył z kolei, że polonijny festiwal to „czas integracji”. – To przedsięwzięcie łączące Polaków, przy którym współpracuje się ponad podziałami. (...) Ważne jest to, że zachowana zostanie ciągłość tej imprezy – podkreślał były senator.

Festiwal co roku otwiera barwny korowód, który przechodzi ulicami miasta, w tym słynną rzeszowską Paniagą, jak nazywana jest ulica 3 Maja. Następnie prezydent Rzeszowa przekazuje Polonii w symbolicznym geście klucze do miasta. W ciągu kolejnych dni tancerze występują zarówno w Rzeszowie, jak i w okolicznych miastach. W Katedrze Rzeszowskiej odprawiana jest też uroczysta msza św. w intencji Polonii, z udziałem licznych przedstawicieli duchowieństwa i władz. Festiwal kończy się galowym koncertem, w którym udział biorą wszystkie zespoły.

Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych na trwałe wpisali się w tradycję polonijną i w kulturalno-rozrywkowy kalendarz Rzeszowa. Każda edycja festiwalu ściąga do stolicy Podkarpacia tłumy widzów, Polonię oraz ich ro-



W ostatniej edycji Światowego Festiwalu Polonijnych Zespołów Folklorystycznych w Rzeszowie w 2019 r. wzięło udział ponad tysiąc tancerzy z kilkunastu krajów świata

dziny z całego świata. To wydarzenie, które łączy – tak zapewne będzie i tym razem. Warto przekonać się o tym osobiście, więc jeśli będziecie w tych dniach w Polsce, koniecznie odwiedźcie stolicę Podkarpacia – zwłaszcza, że w połowie lipca naprawdę wszystkie polonijne drogi prowadzą do Rzeszowa, również ze względu na kolejną edycję Kongresu 60 Milionów, która niemal w tym samym terminie (13–15 lipca) odbędzie się w Rzeszowie.

Kongres 60 Milionów to forum łączące Polaków z kraju i z zagranicy. Nazwa Kongresu odzwierciedla ogólną liczbę Polaków i osób polskiego pochodzenia na całym świecie, która według różnych szacunków wynosi ponad 60 milionów. Pierwsza edycja wydarzenia odbyła się w Miami w 2018 roku. W następnych latach Kongres 60 Milionów organizowany był m.in. w Londynie, Berlinie, Nowym Jorku czy właśnie Rzeszowie.

Kongres 60 Milionów zawsze gromadzi ludzi biznesu, polityki i działaczy społecznych, stanowiąc dzięki temu doskonałą platformę do wymiany pomysłów, inicjowania dyskusji i oferowania rozwiązań, które doprowadzą do dalszego rozwoju relacji biznesowych i politycznych.

Dla uczestników kongresu przewidziano wiele atrakcji, w tym atrakcje wodno-sportowe w Polańczyku nad Jeziorem Solińskim oraz pobyt w ekskluzywnym hotelu Arłamów. Oczywiście przewidziane są też ciekawe panele dyskusyjne, podczas których poruszone zostaną m.in. kwestie związane ze sztuczną inteligencją, innowacjami w branży medycznej czy globalnym rynkiem żywności roślinnej i ekologicznej. Zwieńczeniem Kongresu będzie tradycyjnie elegancki bankiet.

 JOANNA SZYBIAK

Więcej informacji o XIX Światowym Festiwalu Polonijnych Zespołów Folklorystycznych oraz szczegółowy program wydarzenia można znaleźć na stronie

[www.wspolnotapolska.org.pl/festiwal\\_rzeszow/](http://www.wspolnotapolska.org.pl/festiwal_rzeszow/)

Więcej informacji o Kongresie 60 Milionów można znaleźć na stronie: [www.60mln.pl](http://www.60mln.pl)



Ogórki korniszony z chili marki Krakus będą rywalizować o tytuł najlepszego produktu roku sofi™ na Summer Fancy Food Show 2023 w Nowym Jorku

# Nagroda sofi™ Gold Product Award dla Square Enterprises Corporation

Ogórki korniszony z chili marki Krakus firmy Square Enterprises Corporation zdobyły nagrodę sofi™ Gold Product Award 2023 w kategorii „produkty piklowane”. Nagrody sofi™ przyznawane są corocznie od 1972 r. przez Specjalty Food Association (SFA). Jest to najwyższe wyróżnienie w branży żywności specjalistycznej, której wartość sięga 175 miliardów dolarów.

Jury sofi™ Awards 2023 przyznało nagrody w każdej z 53 specjalistycznych kategorii produktów spożywczych i napojów. Do konkursu 2023 zgłoszono blisko 2,000 produktów krajowych i międzynarodowych.

– Jesteśmy zaszczytni, że ogórki korniszony z chili marki Krakus zdobyły nagrodę „Gold Product Award” sofi™ – mówi Adam Szala, prezes i właściciel Square Enterprises Corporation. – Od ponad 30 lat dostarczamy naszym klientom to, co najlepsze w Polsce, a ta prestiżowa nagroda jest tego potwierdzeniem. Nieustannie oferujemy naszym klientom żywność i napoje z Polski robione na podstawie tradycyjnych receptur i wysokiej jakości składników. Jesteśmy podekscytowani i wdzięczni za to międzynarodowe uznanie. Ogórki korniszony z chili marki Krakus można znaleźć w lokalnych sklepach spożywczych, supermarketach, takich jak Shop Rite, Stop & Shop, ACME, oraz na naszej stronie internetowej [www.squareenterprises.com](http://www.squareenterprises.com) – dodaje.

Ogórki korniszony z chili marki Krakus firmy Square Enterprises Corporation będą teraz rywalizować ze zwycięzcami innych kategorii o nagrodę sofi™ Gold



Product of the Year 2023. Nagroda ta zostanie przyznana podczas Summer Fancy Food Show, które odbędą się w dniach 25-27 czerwca w Nowym Jorku. Summer Fancy Food Show to największe wydarzenie branży spożywczej B2B w Ameryce Północnej.

– Nagrody sofi™ przyznawane są najlepszym, najbardziej innowacyjnym produktom w branży spożywczej oraz kreatywnym i pełnym pasji ludziom, którzy je wytwarzają – mówi prezes SFA Bill Lynch. – Zdobywanie nagrody sofi™ pozwala otworzyć drzwi do nowych rynków i rozszerzyć możliwości biznesowe dla zwycięzców. Nagrody te mają kluczowe znaczenie dla pracy SFA, jej twórców i producentów będących jej członkami – podkreśla.

Konkurs sofi™ Awards jest otwarty dla członków SFA, których wysokiej jakości produkty spełniają normy tej organizacji. Zdobywcy nagród prezentowani są w pawilonie sofi™ Spotlight podczas letnich i zimowych pokazów Fancy Food Show. Zdobywanie nagrody sofi™ pozwala zaprezentować produkty w branży spożywczej, w tym w czołowych supermarketach, gastronomii, innych punktach dystrybucji i mediach.

SFA współpracuje z Rutgers Food Innovation Center w Bridgeton, NJ, która jest pomocna w przyznawaniu nagród sofi™ oraz logistyce. Produkty kwalifikowane były bez znajomości ich ceny, marki czy opakowania. Artykuły oceniano pod względem smaku, wyglądu, konsystencji, aromatu, jakości składników i innowacyjności.

## Square Enterprises Corporation

Square Enterprises Corporation została założona w 1989 roku przez Adama Szalę. Zlokalizowana w Wallington w stanie New Jersey firma znana jest z importu i dystrybucji wysokiej jakości żywności z Polski. Firma z wielką troską dostarcza produkty do sklepów rodzinnych, supermarketów i innych punktów dystrybucji. Obecnie posiada ponad 5,000 świeżych, smacznych i podążających za nowymi trendami w branży spożywczej produktów, które znaleźć można w ponad 2,000 sklepów. Sieć dystrybucji firmy rozciąga się od New Jersey do Illinois, obejmuje całe zachodnie wybrzeże i Kanadę. Square Enterprises Corporation jest liderem w branży żywności od ponad 30 lat, wnosząc do kuchni swoich klientów to, co najlepsze w Polsce. Firma otrzymała nagrodę Silver Finalist SoFi™ Award za musztardę Pulaski Stone Ground Polish Style, a niedawno otrzymała nagrodę Gold SoFi™ Award za ogórki korniszony z chili marki Krakus. Square Enterprises dostarcza swoim klientom ich ulubione smaki z przeszłości, oparte na tradycyjnych recepturach i wysokiej jakości składnikach, przybliżając tym samym wspaniałą ofertę kulinarną Polski i krajów ościennych. Więcej informacji o Square Enterprises Corporation można znaleźć na jej stronie internetowej lub w mediach społecznościowych.



## Specjalty Food Association (SFA)

Organizacja non-profit Specjalty Food Association (SFA) jest wiodącym stowarzyszeniem branżowym oraz źródłem informacji o branży, której wartość sięga 175 miliardów dolarów. Założona w 1952 roku w Nowym Jorku, SFA znana jest jako organizacja stworzona przez członków i dla członków. Reprezentuje tysiące wyspecjalizowanych producentów żywności, importerów, sprzedawców detalicznych, nabywców, dystrybutorów, brokerów i inne osoby z branży. SFA jest właścicielem i operatorem Fancy Food Shows, które są największymi specjalistycznymi wydarzeniami branży spożywczej w Ameryce Północnej, a także sofi™ Awards, które od 1972 roku nagradzają produkty spożywcze. SFA organizuje coroczny panel Trendspotter w którym zawarte są prognozy, badania konsumenckie żywności oraz raporty o stanie branży spożywczej. Podcast Spill & Dish emituje programy edukacyjne dla profesjonalistów na każdym etapie ich podróży biznesowej, natomiast SFA Feed jest codziennym źródłem nowości, trendów i informacji o nowych produktach. Więcej informacji o SFA można znaleźć na Facebooku, Twitterze, Instagramie, LinkedIn i TikTok.



**SQUARE ENTERPRISES CORPORATION MEDIA CONTACT:**

Monika Szala, Director of Marketing & Business Development

[monikas@squareenterprises.com](mailto:monikas@squareenterprises.com)

Hashtags: #SquareEnterprises #ProductOfPoland #Krakus #SquareJuice #PulaskiBrand



Polonijni uczniowie ze wschodniego wybrzeża USA wzięli udział w obchodach ku czci bohatera Polski i Ameryki

# Dzień Kościuszki w West Point

 IH, Ula Musik

6 maja Akademia Wojskowa Stanów Zjednoczonych w West Point zebrała się od uczniów ze szkół skupionych w Centrali Polskich Szkół Doksztalających w Ameryce i biorących udział w programie Dual Polish-English Language Program (polsko-angielskim programie językowym).

Okazją były 20. obchody Dnia Tadeusza Kościuszki. Tegoroczne uroczystości upamiętniały 277. rocznicę urodzin Tadeusza Kościuszki (1746-1817), bohatera Polski, Litwy i Stanów Zjednoczonych, którego spuścizna jest aktualna do dziś.

## Hołd dla bohatera

Główna ceremonia odbyła się pod pomnikiem stojącym na terenie Akademii przy forcie Clinton, który Kościuszko zaprojektował i przy nim dowodził wojskami w walkach z armią brytyjską o niepodległość Stanów Zjednoczonych. Niestety, w tym roku zabrakło na postumencie polskiego bohatera.

– Jak widzicie nasz gość honorowy dziś jest nieobecny, bo pomnik wymagał już renowacji – powiedział prowadzący ceremonię żołnierz Akademii wojskowej. – Mamy nadzieję, że w przyszłym roku pomnik stanie z powrotem na swoim miejscu. Spuścizna i duch Tadeusza Kościuszki są tu dziś z nami – dodał.

Po powitaniu kapelan Matthew Pawlikowski, emerytowany pułkownik, podziękował Amerykańskiemu Towarzystwu Przyjaciół Kościuszki w West Point za zorganizowanie obchodów. – Boże Wszech-



Uczniowie ze szkół skupionych w Centrali Polskich Szkół Doksztalających i uczestniczących w dwujęzycznym programie nauczania zgromadzeni wokół pomnika, na którym niestety zabrakło Kościuszki – pomnik wymaga renowacji

mogący, prosimy, abyś pomógł przywódcom państw wybierać dobrych przyjaciół pośród międzynarodowych liderów. Przyjaciół, którzy przeciwstawiają się złu, będą służyć dobru ich państw i dobru całego świata, tak jak to robił Tadeusz Kościuszko – modlił się kapelan.

Zaraz po nim głos zabrał Anthony Bajdek, założyciel i prezes Amerykańskiego Stowarzyszenia Przyjaciół Kościuszki w West Point, a także organizator Dni Kościuszki w takiej formie, w jakiej odbywają się dziś, który przedstawił i poprosił o za-

branie głosu ambasadora RP w USA Marka Magierowskiego.

– Życiorys Tadeusza Kościuszki jest nie tylko fascynujący, ale to także łama-niec językowy – powiedział ambasador, czym wzbudził śmiech zgromadzonych. – Poczynając od jego nazwiska, które bezdyskusyjnie jest najczęściej błędnie pisanym i wymawianym nazwiskiem w Stanach Zjednoczonych, Kościuszko urodził się na Mercezwoszczyźnie w rejonie iwacewickim. A jego najslawniejsza wygrana bitwa, w której przewodził swoim po-

wstańcom, to bitwa pod Raclawicami. Jednak Kościuszko kierował się zasadami, których wymawianie jest łatwe w każdym języku – wolność, niepodległość, honor i solidarność. Był globalistą w pozytywnym tego słowa znaczeniu. Był bohaterem Polski, Litwy, Białorusi, Francji i Stanów Zjednoczonych. Rozumiał ludzi uciśnionych i pozostawił spuściznę, z której powinniśmy być dumni – stwierdził ambasador Magierowski.

– To piękny dzień, aby uczcić tak wspaniałego człowieka jak Tadeusz Koś-



Polscy podchorążowie studiujący w Akademii w West Point z uczestniczką obchodów i pasjonatką maratonów Urszulą Musik



Ceremonię uświetniły piękne głosy członków chóru PSAA Chorus District 7



Więcej zdjęć znajdziesz na [www.BialyOrzel24.com](http://www.BialyOrzel24.com)



ciuszko, który jest i pozostanie naszym bohaterem i bohaterem innych narodów – powiedziała Audra Plepete, ambasador Litwy w USA. – Kooperacja naszych krajów – Litwy, Polski i Stanów Zjednoczonych – jest w dzisiejszych, niepewnych czasach dogłębna i wyjątkowa – podkreśliła, akcentując znaczenie międzynarodowej współpracy militarnej, zwłaszcza w obliczu agresywnej napaści Rosji na Ukrainę.

Oficjalną uroczystość uświetnił chór PSAA Chorus District 7, który wykonał hymny Stanów Zjednoczonych, Polski i Litwy oraz pieśni patriotyczne.

### Praktyczna lekcja historii

Dzień Tadeusza Kościuszko obchodzony jest w West Point od 20 lat, ale w obchodach nigdy nie brały udziału zorganizowane grupy polonijnej młodzieży. W tym roku nowojorska organizacja zrzeszająca polonijnych przedsiębiorców Pulaski Association of Business and Professional Men wraz z Polsko-Słowiańską Federalną Unią Kredytową postanowiła to zmienić.

– Polskie dzieci powinny od najmłodszych lat uczyć się o naszych bohaterach – twierdzi Grzegorz Fryc, prezes Pulaski Association. – Dlatego opłaciliśmy autobusy, które dowiozły polskich uczniów do West Point – wyjaśnia.

Uczniowie okazali zainteresowanie nie tylko samym terenem Akademii (gdzie oprócz fantastycznych widoków krajobrazowych można podziwiać stare forty i działa z okresu walk o niepodległość USA), ale także pełnym bohaterskich czynów życiorysem Kościuszki. Młodzież chętnie rozsiadła się wokół pomnika, aby posłuchać ciekawostek z życia tego wielkiego Polaka. Z żywym zainteresowaniem młodzi słuchacze wysłuchali opowieści



Parada kadetów Akademii Wojskowej w West Point

pułkownika Steve'a Olejasza, polskiego weterana pana Teofila i Grzegorza Fryca, który zawsze chętnie dzieli się swoją wiedzą na temat historii Polski.

W obchodach Dnia Kościuszki wzięli także udział polscy podchorążowie z Akademii Wojsk Lądowych i Wojskowej Akademii Technicznej, którzy studiują w Akademii Wojskowej w West Point. Polonijnych uczniów, którzy spotkali się z wojskowymi, bardzo zainteresowało to, jak wygląda pierwszy skok na spadochronie i kto lepiej skacze – Polacy czy Amerykanie. – Pierwszemu skokowi towarzyszą tak ogromne emocje, że się go zwykle nie pamięta – opowiadał polski podchorąży. – Wyskakujesz i nagle jesteś na ziemi. Polacy skaczą więcej, bo nie jesteśmy tak liczną armią jak armia amerykańska, ale nie wiem, kto lepiej skacze – dodał ze śmiechem. Polscy uczniowie nie mieli jednak wątpliwości, że to właśnie

polscy żołnierze są lepszymi spadochroniarzami.

– To piękne wydarzenie i unikalna okazja, aby w nim uczestniczyć – stwierdził Alain Beugoms, dyrektor publicznej szkoły podstawowej nr 34 na Greenpoint, która w 2016 roku wprowadziła polsko-angielski program nauczania. – Jednym z celów dwujęzycznego programu jest zrozumienie bogactwa historii, polskiej kultury, wpływów bohaterów takich jak Kościuszko. Wspaniale jest tu być i móc oddać mu cześć. Jest to najlepszy sposób edukacji dla dzieci i okazja, by poznać życie bohatera. Wielu ludziom należą się podziękowania za zorganizowanie tego wyjazdu – Grzegorzowi Frycowi, Katarzynie Kajuso, komitetowi rodzicielskiemu. Uważam też, że to wspaniały pomysł połączyć uczniów z Centrali Polskich Szkół Doksztalujących i programu dwujęzycznego. To piękna współpraca i mam

nadzieję, że będziemy razem uczestniczyć w jeszcze wielu wydarzeniach – dodał.

### Wybrany przez kadetów

Uroczystości związane z obchodami ku czci polskiego i amerykańskiego generała odbywają się corocznie w miejscu, gdzie stoi najstarszy na świecie Pomnik Kościuszki. Został ufundowany dzięki akcji zbierania funduszy wśród członków Korpusu Kadetów Akademii Wojskowej i poświęcony 4 lipca 1828 roku. Tadeusz Kościuszko został wybrany na bohatera Akademii przez jej kadetów. Od tamtej pory co roku organizowane są uroczystości związane z uczczeniem pamięci polskiego bohatera, walczącego o niepodległość Stanów Zjednoczonych.

To Tadeusz Kościuszko był inicjatorem założenia Akademii Wojskowej w West Point. Generał George Washington uważał, że West Point był najważniejszą pozycją obronną na całym kontynencie północnoamerykańskim, dlatego wybrał to miejsce na budowę fortu. W 1778 roku Kościuszko, który był także wojskowym inżynierem, zaprojektował fortyfikacje. Powierzono mu ten projekt, bo już wtedy było głośno o wkładzie jego prac fortyfikacyjnych do amerykańskiego zwycięstwa w bitwie pod Saratogą jesienią 1777 roku.

Sama Akademia została otwarta dla kadetów 4 lipca 1802 roku.

Organizatorem obecnych obchodów od 20 lat jest Amerykańskie Stowarzyszenie Przyjaciół Kościuszki w West Point, którego założycielem i prezesem jest prof. Anthony Bajdek. Zostało ono utworzone i zarejestrowane w Massachusetts w 2003 roku przez prof. Bajdka, dziekana i wykładowcę historii na Northeastern University w Bostonie.

 **IWONA HEJMEJ**

# POLAMER

www.polamerusa.com  
773-685-8222

## Imieniny, Urodziny, Rocznice i inne imprezy okolicznościowe

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla **BLISKICH w POLSCE**  
**Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!**



## REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

audyty • błędne naliczenia • windykacje • zajęcia majątku

Nie podejmuj walki z IRS samemu. Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!



**Barbara Mrozik, E.A. - Enrolled Agent**  
**MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!**

Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

☎ 203-301-0555 📠 203-515-5709 ✉ mgrouptax@gmail.com

Ponad 10 lat  
doświadczenia!





Dzięki grantom Fundacji Kościuszkowskiej naukowcy z Polski podejmą badania w najlepszych instytucjach akademickich w USA

# Stypendia przyznane!

 Archiwum Fundacji Kościuszkowskiej

Fundacja Kościuszkowska przyznała stypendia i granty na kolejny rok akademicki 2023/24 w ramach Programu Wymiany Naukowej z USA – „Exchange to the US”. W ramach stypendium polscy naukowcy, akademicy, specjaliści i artyści mogą przeprowadzać badania i projekty w najlepszych instytucjach akademickich w Stanach Zjednoczonych. Uroczyste spotkanie ze stypendystami Fundacji Kościuszkowskiej odbyło się 25 maja br., tradycyjnie w rezydencji ambasadora USA w Warszawie.

Ambasador Mark Brzezinski wraz z Markiem Skulimowskim, prezesem i dyrektorem wykonawczym Fundacji, pogratulował stypendystom z Polski, którzy udadzą się wkrótce do Stanów Zjednoczonych, aby prowa-

dzić prace naukowe i realizować projekty badawcze w dziedzinie nauk humanistycznych i ścisłych, dotyczących m.in. medycyny, biologii, inżynierii i technologii.

Zwracając się do świeżo upieczonych stypendystów, ambasador Brzezinski podkreślił, że „ważne będzie to, gdzie jesteś, ale jeszcze ważniejsze będzie to, co robisz. Od niezwykle istotnych badań nad rakiem, przez rozwój technologii dla następnej generacji helikopterów marsjańskich, po walkę z dezinformacją. Każdy z tegorocznych stypendystów wykona niesamowitą pracę, która nie tylko wzbogaci każdego osobiście i zawodowo, ale będzie przykładem najlepszej transatlantyckiej wymiany akademickiej”.



 OPR. JLS

Wręczenie stypendiów odbyło się w rezydencji ambasadora USA w Warszawie



*Congratulations!*

to **WHITE EAGLE MEDIA, LLC,**  
on the **20<sup>th</sup> Anniversary!**

*The Kosciuszko Foundation wishes the White Eagle Team further growth, success, and achievements for the coming years of supporting and inspiring the Polish American community.*

THE KOSCIUSZKO FOUNDATION awards over \$1 million annually in fellowships and grants to graduate students, scholars, scientists, and artists and promotes Polish culture in the United States.

**the KF** **Make an Impact on the Polish-American Community**  
**BECOME A MEMBER OF THE KOSCIUSZKO FOUNDATION**

MORE INFORMATION: [www.thekf.org](http://www.thekf.org) or (212) 734-2130 • The Kosciuszko Foundation, Inc. | 15 East 65th Street | New York, NY 10065



**Na cmentarzu w Southfield, Michigan odbędzie się poświęcenie nowych nagrobków ochotników z Błękitnej Armii i pomnika ku ich pamięci**

# O CALONA PAMIĘĆ

**17** czerwca o godz. 2 po południu na cmentarzu Holy Sepulchre (Świętego Grobu) w Southfield, MI odbędzie się uroczyste poświęcenie grobów weteranów Błękitnej Armii.

W Kwaterze nr 5 na cmentarzu Świętego Grobu spoczywają weterani, którzy jako ochotnicy z USA przystąpili do Polskiej Armii we Francji (Błękitnej Armii) w 1917 roku i walczyli o niepodległość Polski w latach 1918–1919.

## Błękitna Armia

Od października 1917 r. do połowy lutego 1919 r. zarejestrowano w Stanach Zjednoczonych ponad 38 tys. ochotników. Do służby wojskowej zakwalifikowano około 22 tys., których po zaprzysiężeniu wysyłano do treningowego obozu Kościuszko w Niagara-on-the-Lake w Kanadzie. Wielu z nich miało już podstawowe przygotowanie wojskowe, które nabyli w drużynach bojowych Związku Sokolstwa Polskiego w Ameryce, początkowo organizacji o charakterze sportowo-gimnastycznym, która z czasem nabrała charakteru paramilitarnego.

Według źródeł (referat dr. Teofila Lachowicza „Czyn zbrojny wychodźstwa polskiego w Ameryce 1914–1920”) podaje się, że w Armii Błękitnej służyło 20,720 ochotników ze Stanów Zjednoczonych Ameryki i Kanady. Do Francji przybyli w grudniu 1917 r. i walczyli u boku sił amerykańskich i francuskich, odpierając latem 1918 roku dużą ofensywę niemiecką.

Na mocy układu z 28 września 1918 roku Błękitna Armia została uznana przez państwa Ententy za samodzielną, sojuszniczą i jedyną współwalczącą armię polską. Komitet Narodowy Polski (z siedzibą w Paryżu), uznany przez państwa zachodnie jako organ sprawujący polityczną kontrolę nad polskim wojskiem, zyskał prawo mianowania naczelnego dowódcy wojska polskiego. Na to stanowisko został powołany generał Józef Haller.

## O wolną Polskę

Pierwsza wojna światowa zakończyła się w listopadzie 1918 roku, ale nie dla Polski, wciąż walczącej o swoje. Ważyła się kwestia dostępu do morza, wybuchło powstanie wielkopolskie i powstania śląskie. Niebawem rozpoczęła się wojna polsko-bolszewicka. Młoda Rzeczpospolita musiała obronić swoją niepodległość. W 1919 roku Błękitna Armia pod dowództwem generała Hallera udała się do Polski, gdzie walczyła w obronie niepodległej Polski przed jej wrogami, w tym z bolszewicką Armią Czerwoną, zamierzającą najechać Polskę i szerzyć komunizm w Europie.

We wrześniu 1919 r. marszałek Józef Piłsudski wydał rozkaz włączenia wszystkich sił zbrojnych emigracyjnych w strukturę Armii Polskiej. Kilka miesięcy wcześniej gen. Józef Haller został odwołany jako dowódca Błękitnej Armii i skierowany na pogranicze polsko-niemieckie w celu objęcia dowództwa nad Frontem Południowo-Zachodnim. Błękitna Armia została całkowicie rozformowana. Poszczególne formacje weszły w skład innych krajowych jednostek wojskowych. Pod inną, ciągle zmieniającą się komendą, żołnierze Armii Błękitnej, potocznie zwani Hallerczykami, czuli się porzuceni i zawiedzeni. Ochotnicy ze Stanów Zjednoczonych zostali zdemobilizowani, co wywołało irytację Polonii Amerykańskiej oraz samych ochotników – żołnierzy.

## Powrót do Ameryki

Sytuacja zdemobilizowanych żołnierzy Błękitnej Armii była bardzo zła. Sprawę dyskutowano na najwyższych szczeblach amerykańskich władz. Sprawa powrotu zdemobilizowanych ochotników poruszona została w Izbie Reprezentantów już na początku 1920 roku. Izba upoważniła sekretarza wojny Newtona Bakera do przewiezienia ich na amerykańskich transportowcach (miały to być okręty dowożące zaopatrzenie dla żołnierzy ame-



60 nowych nagrobków z krzyżami oraz pomnik upamiętniający amerykańskich ochotników z Błękitnej Armii ufundował Instytut Pamięci Narodowej

rykańskich, stacjonujące w okupowanej Nadrenii).

Poza wyrazami uznania i odznaczeniem ich Krzyżem Żołnierzy Polskich z Ameryki, weterani pozostawieni byli sami sobie. Wielu z nich było inwalidami lub straciło zdrowie. Sami zaczęli organizować pomoc dla potrzebujących kolegów. W maju 1921 roku powołali do życia SWAP – Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej w Ameryce. Przy SWAP działały również (od 1925 r.) Korpusy Pomocnicze Pań, pomagając w opiece nad weteranami, w szczególności nad inwalidami, bezdomnymi i bezrobotnymi, pozbawionymi środków do życia. Z inicjatywy członkiń Korpusu Pomocniczego Pań Nr 5 zakupiono 72 miejsca na groby na cmentarzu Świętego Grobu w Southfield, MI, aby zapewnić polskim weteranom I wojny światowej godne miejsce pochówku. Wiele rodzin weteranów nie było stać na nagrobki, więc pozostali bezimienni.

Do tej sprawy powróciła 15 lat temu Henrietta Nowakowska, córka żołnierza Armii Błękitnej, sierżanta sztabowego Ignacego Zapytowskiego. Pani Henrietta została wychowana w polskiej, patriotycznej rodzinie. Jej matka Aniela pracowała jako rekruterka do wojska. Oboje rodzice przez dziesięciolecia działali w grupach kombatanckich oraz pomagali polskim żołnierzom i weteranom zarówno pierwszej, jak i drugiej wojny światowej.

## Pamięć uratowana

Dotarcie do źródeł, odnalezienie nazwiska i historii każdego z pochowanych weteranów na cmentarzu Świętego Grobu w nieznanym imiennie grobach wymagało ogromnej pracy badawczej i organizacyjnej. Pani Henrietta przeglądała skrupulatnie księgi pamiątkowe Pomocniczego Korpusu Pań i księgi protokołów prowadzone przez matkę, sekretarkę Pomocniczego Korpusu

Pań Nr 5; korzystała z zasobów archiwalnych i pomocy archiwistów z Polskiego Muzeum w Chicago, archiwów SWAP w Nowym Jorku, Instytutu Pamięci Narodowej w Warszawie oraz archiwów Archidiecezji Detroit i Polskiego Towarzystwa Genealogicznego Michigan. Wieloletnie poszukiwania pozwoliły na ustalenie tożsamości spoczywających tu Hallerczyków.

W 2017 roku projekt pani Nowakowskiej zyskał przychylność Polskiej Misji w Orchard Lake. Tematem zainteresował się również IPN w Warszawie. Dzięki ogromnej pracy i staraniom Henrietty Nowakowskiej oraz życzliwych jej ludzi zapomniani weterani Błękitnej Armii zostali przywrócić pamięci.

Pierwotne poświęcenie tego miejsca z przeznaczeniem na mogiły weteranów odbyło się w 1929 roku. Prawie po stu latach, dzięki ogromnemu wsparciu finansowemu Instytutu Pamięci Narodowej, groby weteranów na cmentarzu Świętego Grobu w Southfield doczekały się nowych nagrobków. Dar IPN to 60 nagrobków z krzyżami. Instytut Pamięci Narodowej w Warszawie ufundował również pomnik przypominający bohaterkie czyny spoczywających tu bohaterów.

Oprócz pochowanych tu weteranów I wojny światowej w Kwaterze nr 5 znajduje się kilka grobów weteranów wojska polskiego II wojny światowej oraz dwóch Polaków służących w siłach amerykańskich.

Na tym skrawku amerykańskiej ziemi o poświęceniu, waleczności i honorze weteranów Błękitnej Armii przemawiać odtąd będą te nagrobki, z królującym nad nimi pomnikiem, by przyszłe pokolenia – nie tylko polskich imigrantów w Ameryce – nigdy nie zapomniały o bohaterach walczących o wolność i niepodległość ojczyzny – Polski.





## Największy POLSKI SKLEP w okolicy

6945 66th Street North, Pinellas Park, tel. 727-546-1525, e-mail: [market@plmarketflorida.com](mailto:market@plmarketflorida.com)

## KOMPLEKSOWE USŁUGI DEKARSKIE

Gont - Dachówka - Dach metalowy  
Fascia trim - Rynny



**TRIUMPH  
ROOFING  
Company**

- Awaryjne usługi dekarские 24/7
- Naprawy po zniszczeniach – wiatr, deszcz
- Pełna wymiana dachu 3 – 5 dni\*
- Profesjonalny serwis
- Fachowa obsługa
- Konkurencyjne ceny

[www.TriumphRoofing.org](http://www.TriumphRoofing.org)

 [Facebook.com/TriumphRoofing.org](https://www.facebook.com/TriumphRoofing.org)

Kamil. Mówimy po polsku!  
Tel. **727-645-3693**

Licensed & Insured:  
CCC1332094

\*indywidualne zlecenia mogą przekroczyć wskazany czas z uwagi na powierzchnię



**EQ FURNITURE**  
MODERN FORT LAUDERDALE

**PIERWSZY POLSKI SALON MEBLOWY NA FLORYDZIE**

Oferujemy największy wybór mebli z funkcją spania

SLEEPER SECTIONAL ALVARO XL PALACE MINI MILANO BED  
SOPHIA APRILLA MINI VALERIO TABLE

**MADE IN POLAND**

phone: 754-364-4004  
1402 W McNab Rd, Fort Lauderdale, FL 33309  
We offer delivery with installation.  
[www.eqmodernfurniture.com](http://www.eqmodernfurniture.com)

Scan QR for directions and operating hours

  
www.AirMaxRefrigeration.com

**INSTALACJA I NAPRAWA  
SYSTEMÓW GRZEWczyCH  
ORAZ KLIMATYZACJI**

**Najwyższa fachowość  
i najlepsza cena =  
100% SATYSFAKCJI!**

*Aura Glow*  
*Salon & Spa*  
Zaprasza  
tel. 727 281 2575

Oferujemy:  
→ nowoczesne techniki strzyżenia  
→ profesjonalną koloryzację Kevin Murphy  
→ zabiegi pielęgnacyjne  
→ zabiegi kosmetyczne  
→ profesjonalne przedłużanie rzęs

Właściciel,  
**Aleksandra Marczak**  
- mówi po polsku  
1316 Alternate 19  
Palm Harbor, FL 34683

Zapraszamy do współpracy!  
Dołącz do naszego Zespołu i bądź częścią Aura Glow Team!  
Zatrudnimy osoby do pracy na stanowiskach:  
**FRYZJER** oraz **SPECJALISTA PRZEDŁUŻANIA RZĘS**  
Czekamy właśnie na Ciebie!  
[www.AuraGlowSalon&Spa.com](http://www.AuraGlowSalon&Spa.com)

Służymy Polonii w rejonie  
Clearwater i okolic  
od ponad 20 lat!

**Finansowanie  
0% do 60  
miesięcy**

**AirMax Refrigeration, LLC**  
Skontaktuj się z Markiem!  
Tel: 727-777-2524  
Fax: 727-231-9505  
e-mail: [airmaxrefrigeration@gmail.com](mailto:airmaxrefrigeration@gmail.com)  
FL LIC # CAC1816858  
Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker

Serwis  
**24H**



Czym ugościć rodzinę i znajomych podczas letniego spotkania? Oto kilka pomysłów!

# Menu na letnie spotkanie

 Archiwum WEM

**S**ezon wiosenno-letni to czas spotkań ze znajomymi i rodziną, którym sprzyja piękna, ciepła pogoda. Czy to przy grillu, czy na tarasie albo w parku – każde z nich można dopełnić doskonałym zestawem dań. Najlepiej lekkich, dobrze doprawionych i kolorowych, obowiązkowo z dawką świeżych warzyw i owoców, które latem są oczywiście najlepsze. Z myślą o spotkaniach tego typu przygotowaliśmy kilka przepysznych propozycji. Są one szybkie w przygotowaniu, na talerzu i stole prezentują się pięknie, a ich smak – po prostu pyszota!

## Letnia lemoniada z rabarborem

### Składniki:

- 500 g rabarbaru
- 100 g miodu
- 800 ml wody
- szczypta cynamonu
- sok z połowy cytryny
- kilka plasterów cytryny
- świeża mięta
- lód

### Sposób przygotowania:

Opłukany rabarbar i pokrój w kostki, przełóż do garnka, zalej wodą i dodaj cynamon. Następnie zagotuj, poczekaj, aż lekko ostygnie i przecedź. Tak przygotowaną bazę do lemoniady przelej do karafrki, dodaj miód, sok z cytryny i lód. W zależności od upodobań lemoniadę możesz zblendować, by skruszyć kostki lodu i nadać jej konsystencję sluszy. Na koniec dodaj do niej listki mięty i plastry cytryny.

## Lekka letnia sałatka warstwowa

Sałatka warstwowa to doskonały sposób, żeby wprawić wszystkich gości w zachwyt. Szczególnie świetnie wygląda, kiedy poszczególne warstwy występują w kontrastowych względem siebie kolorach, podana w przezroczystej misce kuchennej. Najpopularniejsza jest zdecydowanie wiosenna sałatka warstwowa z rzodkiewką.

### Składniki:

- rzodkiewka
- papryka
- kukurydza
- groszek
- opcjonalnie jajko
- miks sałat z młodych listków



Na letnie spotkanie ze znajomymi lub rodziną warto przygotować proste i smaczne dania, które pozytywnie zaskoczą gości

- jogurt grecki
- przyprawy: pieprz, sól, słodka papryka
- parę listków mięty do dekoracji

### Sposób przygotowania:

Paprykę i rzodkiewkę pokrój na niewielkie kawałki. Wszystkie składniki zacznij przekładać do wysokiej, przezroczystej miski. Pamiętaj, by robić to warstwowo! Na koniec przygotuj jogurtową zalewę z przyprawami. Zalej nią ostatnią warstwę sałatki i wygładź. Udekoruj listkami mięty i gotowe!

## Szaszłyki z kurczaka w marynacie pomarańczowo-imbirowej

### Składniki:

- pierś z kurczaka
- sok wyciśnięty z całej pomarańczy
- posiekany korzeń imbiru – 2 cm
- pęczek kolendry
- 2 łyżki oliwy z oliwek
- 2 ząbki czosnku

- opcjonalnie papryka
- przyprawy: sól, pieprz, świeże chili

### Składniki na dip jogurtowy:

- jogurt grecki
- ogórek
- koper
- przyprawy: sól i pieprz

### Sposób przygotowania:

Umytą i osuszoną pierś z kurczaka pokrój na paski szerokości ok. 1 cm i przełóż do marynaty z wyciśniętego soku z pomarańczy, oliwy z oliwek, posiekanego imbiru, posiekanej kolendry, wyciśniętych ząbków czosnku i przypraw. Mięso odstaw do lodówki na godzinę. Po tym czasie nakłuj paski kurczaka na patyczki tak, by paski stworzyły harmonijki. Możesz przełożyć je także kawałkami papryki – jeśli ją lubisz. Tak przygotowane szaszłyki grilluj, aż się przypieką. Szaszłyki podawaj z dipem jogurtowym. By go przygotować, zetrzyj ogórka na grubej tarce, odciśnij z wody, dodaj do jogurtu z przyprawami i pokrojonym drobno koperkiem.

## Deser z grillowanym ananasem z jogurtem mojito

### Składniki:

- ananas
- jogurt grecki
- otarta skórka z limonki
- świeże listki mięty
- 2 łyżki miodu

### Sposób przygotowania:

Obierz ananasa, zostawiając jego liście. Przekrój go na pół, powstałe połówki znowu na pół i ćwiartki ponownie. Nie zapomnij usunąć twardego rdzenia. Tak przygotowane plastry grilluj kilka minut z każdej strony. Jogurt wymieszaj z miodem, posiekaną miętą i otartą skórką z limonki. Następnie przełóż go do miseczek i do każdej porcji dodaj po dwa plastry ananasa. Na koniec udekoruj listkami mięty.





# Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



BIAŁY  
WHITE EAGLE  
ORZEŁ

## POCZYTAJMY RAZEM

Edward Guziakiewicz

# Buty w kapeluszach

Żar lał się z nieba, a na żółtym piasku roilo się od plażowiczów. Kluczyli między kolorowymi parasolami, rozłożonymi kocami, nadmuchiwany materacami i ręcznikami kąpielowymi, nim znaleźli skrawek wolnego miejsca. Mireczka miała na sobie ulubiony różowo-niebieski strój kąpielowy i nie czekając na zachętę z rozkoszą zanurzyła się w morskiej wodzie. Podskakiwała z piskiem, gdy napływała kolejna fala, a potem tuż przy brzegu usiłowała łapać meduzy. Wreszcie zajęła się muszelkami. Nieopodal rozkrzyczani opaleni malcy budowali fortecę. Fosa była pełna wody. Tato wyciągnął się na leżaku i z ulgą wystawił twarz do słońca. Następnie zajął się wertowaniem ilustrowanego magazynu. Tak go wciągnęła lektura, że nie połapał się, iż od pewnej chwili nie słyszy i nie widzi córki. Tknięty niepokojem poderwał się i rozejrzał dookoła. Na szczęście nie odeszła daleko. Cichutko skryła się za jego plecami.

– Czym się, córeczko, zajmujesz? – przejęty zapytał.

Jego adidas w białym sztorcem tkwiły w złotym piasku, a dziewczynka usiłowała im nałożyć na czubki kapelusiki lalek.

– Sadzę grzyby – wyjaśniła z powagą. – Lato przecież się skończy i będą rosły w lesie pod paprociami.

Jego twarz rozjaśnił uśmiech. Spojrzał na

błękitne niebo. Od zachodu napływały delikatne i zwiewne obłoki.

– Znudziło ci się już lato? Przecież to najpiękniejsza pora roku. Spędzasz wiele godzin na świeżym powietrzu.

Zgadzała się z nim – mimo to nie miała zamiaru zrezygnować z niecodziennego zajęcia. Jej policzki i brodę oblepił mokry piasek. Czoło i włosy też. Jeden ze słomianych kapelusików nie chciał się trzymać na czubku buta i ciągle spadał.

– Właśnie – odezwała się. – W lecie jest fajnie. Ale jesienią będą grzyby. I orzechy. I kasztany. I żółędzie.

Tato złożył czasopismo. Chyba nie miał już ochoty na lekturę. A może powinien był więcej czasu poświęcać na rozmowy z córką?

– Nie przyszło ci na myśl, że twoim lalkom będzie przykro? To ich kapelusiki. Wybornie pasują do letnich sukienek. Ależ je wybrudzisz!

Mireczka podniosła się znad niby-grzybów, poprawiając spadające jej na czoło pukle.

– Lalki nie zawsze muszą je nosić – podjęła obronę butów w kapeluszach. – Ty też chodzisz z gołą głową. A gdy mijasz kościół, ściągasz czapkę...

Była myślami dziwnie daleko od plaży.

– Masz rację – powiedział tato,



marszcząc w zadumie czoło. – Przed kościołem należy zdjąć kapelusz. A co jeszcze wypada uczynić – zapytał, godząc się na nowy temat – kiedy mija się świątynię?

– Trzeba się przeżegnać – rzekła Mira bez wahania. – W imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego – upapraną w piasku rączką uczyniła na plaży szeroki znak krzyża. – Anioł Stróż wtedy się cieszy.

Tatko był podbudowany wiedzą córki. Zrzucił słoneczne okulary i złapał plastikową piłkę w czerwone i zielone ciapy.

– Jesteś mądralińska – zawołał. – Gawędzi się z tobą prawie jak z osobą dorosłą. Ale trzeba się przecież trochę pobawić. – Spojrzał w modrą dal, przysłaniając oczy. – Co byś powiedziała na maleńką wyprawę morską? – zapytał. – Będę udawać rekina, a ty pirata...

– Wypłyniemy w morze... – krzyknęła z radością dziewczynka. – Ale najpierw musisz nadmuchać gumowy materac.

– Zrobi się – odrzekł ojciec.



## WYBITNI POLACY

Patroni roku 2023

# Włodzimierz Przerwa-Tetmajer



**W**łodzimierz Przerwa-Tetmajer (1861–1923) był przyrodnim bratem poety Kazimierza Przerwy-Tetmajera. Studiował w Szkole Sztuk Pięknych w Krakowie w latach 1875–86, następnie w Wiedniu, Monachium, Paryżu i ponownie w Krakowie. W 1890 r. ożenił się z Anną Mikołajczykówną i zamieszkał w Bronowicach pod Krakowem. W ich wiejskiej chacie odbyło się słynne wesele Lucjana Rydla z Jadwigą Mikołajczykówną, opisaną przez Stanisława Wyspiańskiego.

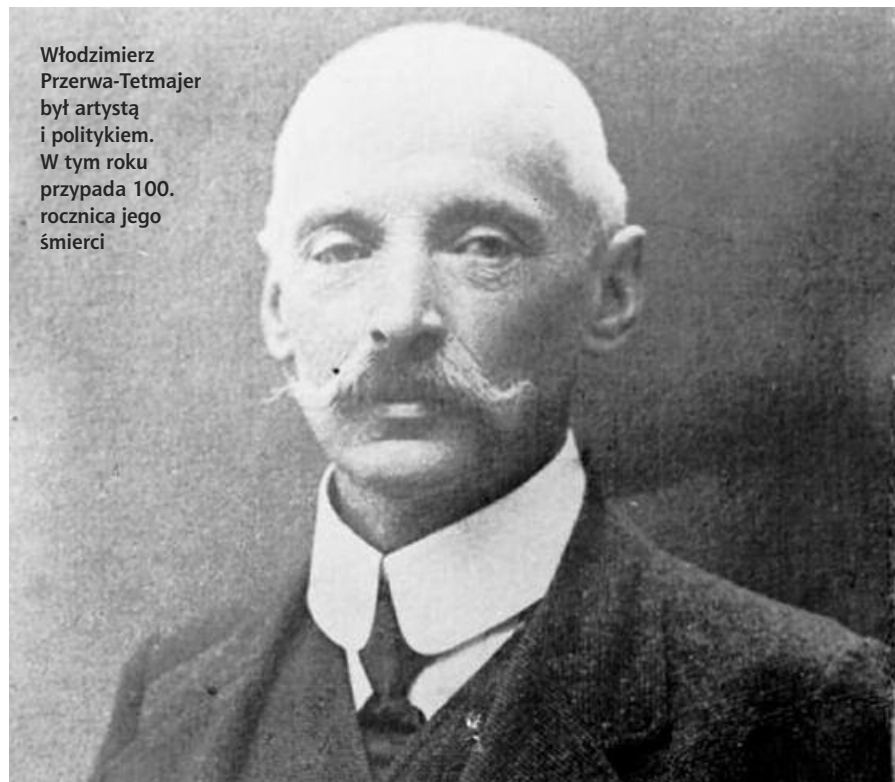
Włodzimierz Tetmajer znany jest głównie jako malarz motywów chłopskich i scen wiejskich w stylu młodopolskim. W jego dorobku są też prace o tematyce patriotyczno-wyzwoleńczej. Współpracował również z Janem Styką i Wojciechem Kosakiem przy tworzeniu „Panoramy Racławickiej”. Jego prace były prezentowane na wystawach światowych w Chicago, San Francisco i Paryżu. Jest też autorem witraży, polichromii, ilustracji, scenografii, a także wielu opowiadań, wierszy i dramatu „Piaś”.

Należał do Towarzystwa Artystów Polskich „Sztuka”, grupy artystycznej Zero, Towarzystwa Polska Sztuka Stosowana,

wiedeńskiego stowarzyszenia artystów „Secesja”. Angażował się też w działalność społeczno-polityczną. Należał do tajnej Ligii Narodowej, a od 1907 r. do Polskiego Stronnictwa Ludowego. W latach 1911–18 był posłem do parlamentu austriackiego. Działał też na rzecz ruchu strzeleckiego w Galicji i Legionów Polskich.

W 1918 r. wystosował w parlamencie w Wiedniu rezolucję domagającą się utworzenia niepodległego państwa polskiego z dostępem do morza. W czasie wojny polsko-bolszewickiej działał w Komitecie Obrony Państwa w Małopolsce Zachodniej. W 1921 r. założył w Wąbrzeźnie Polski Instytut Narodowy, mający bronić spraw polskich na Pomorzu. Odznaczony został Krzyżem Odrodzenia Polski, pośmiertnie Krzyżem Niepodległości i Gwiazdą Górnośląską za udział w powstaniach.

W uchwale o ustanowieniu roku 2023 Rokiem Włodzimierza Przerwy-Tetmajera senatorowie przypomnieli, że w 2023 r. przypada 100. rocznica śmierci znakomitego krakowskiego artysty. Podkreślili również, że artysta „trwale wpisał się w dzieje polskiego życia politycznego jako pełen pasji polityk i patriota”.

Włodzimierz Przerwa-Tetmajer był artystą i politykiem. W tym roku przypada 100. rocznica jego śmierci

## ZAPOWIEDŹ

Jubileuszowy Zjazd Młodzieży Kopernik Camp w Lidzbarku Warmińskim

## Z Kopernikiem przez świat

W dniach 17-23 lipca 2023 roku w Lidzbarku Warmińskim odbędzie się Jubileuszowy Zjazd Młodzieży Kopernik Camp w ramach międzynarodowego projektu „Z Kopernikiem przez świat”.

Zjazd jest kolejnym wydarzeniem obchodów rocznicy narodzin i śmierci wielkiego odkrywcy Mikołaja Kopernika, a także spotkaniem młodzieży z naukowcami i wybitnymi postaciami żyjącymi na emigracji. Patronat honorowy nad wydarzeniem objęła małżonka prezydenta RP Agata Kornhauser-Duda.

Idea spotkania to integracja młodzieży wokół talentów Kopernika i wyposażenie jej w wiedzę i umiejętności, aby po powrocie do własnych krajów skutecznie promowali Polskę. Głównym celem projektu jest podniesienie kompetencji językowych uczestników oraz wzmocnienie poczucia tożsamości narodowej poprzez kontakt z polską kulturą, językiem, historią, geografią. Pośrednim celem pobytów jest pokazanie uczestnikom Polski jako kraju atrakcyjnego, nowoczesnego i bezpiecznego, tak by zachęcić ich do podejmowania studiów lub pracy/współpracy z polskimi organizacjami.

Podczas tygodniowego zjazdu zostanie zorganizowanych szereg imprez, warsztatów, konkursów, wycieczek, spotkań i koncertów. W programie są m.in. warsztaty „Kopernik człowiek renesansu” – zajęcia językowe i kulturoznawcze, a także trzy wycieczki edukacyjne „Śladami Kopernika”: do Fromborka, Olsztyna oraz zwiedzanie Lidzbarka Warmińskiego. Program całego pobytu będzie uzupełniony o koncert, wystawy, spotkania, gry. Zaplanowano wiele aktywnych form integrujących młodzież: ognisko/grill, zabawy integracyjne, sportowe, muzyczne.




Zjazd odbędzie się w lipcu br. w Lidzbarku Warmińskim

Organizatorzy zapraszają do udziału osoby w wieku od 18 do 35 lat. Organizatorzy pokrywają koszty noclegu w kilkuosobowych pokojach, wyżywienie, transport na miejscu i korzystanie ze wszystkich atrakcji, natomiast nie pokrywają kosztów podróży uczestników do

Polski. Rejestracja trwa do 15 czerwca br.

Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.wspolnotapolska.org.pl](http://www.wspolnotapolska.org.pl) lub pisząc na adres: [kopernik@swp.org.pl](mailto:kopernik@swp.org.pl).





## CIEKAWOSTKA JĘZYKOWA

## BUZIA W CIUP!

„Usta nie mają być zieżące ani pyskate, ale tak złożone, jakoby się wargi całowały” – czytamy w „Dworstwie obyczajów” z 1674 r. Dobrze wychowana osoba nie powinna zatem trzymać buzi szeroko otwartej ani rozchyłać szczęk i ukazywać zębów w uśmiechu jak zieżący pies – powinna natomiast stulić usta tak, by przypominały ptaszęcy dzióbek. Jest to wyrazem skromności i oznaką cnót wszelakich, jakoż i dobrego wychowania – w każdym razie tak uważano w XVII, XVIII i XIX w. Ba!

**P**odobne zalecenia dawano paniom z dobrych domów jeszcze w początkach ubiegłego wieku. Współcześnie frazeologizm BUZIA w CIUP, będący określeniem sposobu ułożenia i trzymania ściągniętych ust, bywa używany także w innym znaczeniu – jako eufemizm niegrzecznego zwrotu „zamknij buzię” czy wulgarnego „stul

gębę” albo „stul dziób”. Takie znaczenie nie jest jednak notowane w słownikach. Jeśli obawiamy się, że możemy zostać niewłaściwie zrozumiani, to zamiast prosić kogoś o złożenie BUZI w CIUP możemy zalecić mu, by STULIŁ USTA w RYJEK – i znaczenie, i nacechowanie stylistyczne pozostaną takie same.

 NCK.PL



© Marcelina Jamuszkiewicz

## REBUSY



~~BA~~



~~O~~



~~MR~~

--	--	--	--	--	--	--	--



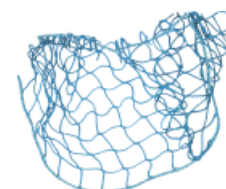
~~M=N~~



~~T~~



~~KA~~



~~S=N~~

~~Ć~~

--	--	--	--	--	--	--	--

## LABIRYNT

Zaprowadź małpkę do bananów





## KAĆCIK RODZICA

# Lody, lody dla ochłody

 Archiwum WEM

Lody znane są na świecie już od ponad 5 tysięcy lat, choć bardziej przypominały wówczas znane dziś sorbety niż kremowe gałki. Na przyrządzanie lodowych deserów pierwsi wpadli Chińczycy, używając do tego lodu, śniegu, mleka i owoców. Lody znano też w starożytnej Grecji i Rzymie, ale dostępne były dla najbogatszych – cesarzy i królów. Na rozkaz władców bryły lodu sprowadzano z gór, skrapiano je winem, polewano miodem i przechowywano głęboko pod ziemią.

Historyczne przekazy wskazują, że w średniowieczu do Europy, a ściślej do włoskiej Wenecji, lody trafiły za sprawą weneckiego kupca i podróżnika Marco Polo.

Współczesne lody stworzył renesansowy architekt i kucharz Bernardo Buon-talenti, mroząc kogel-mogel z mlekiem. W 1530 roku uczonego Marco Zimar opisał eksperyment, w którym do naczynia z pokruszonym lodem z solą włożono drugie naczynie z kremem, a topniejący lód spowodował obniżenie temperatury kremu. Tak powstały lody zbliżone do wodnych lodów, jakie znamy dziś, a w ich produkcji przodowały właśnie Włochy. Najstarsza wzmianka o sorbetach w języku polskim pochodzi z XVII w., od dyplomatów podróżujących do Turcji. W polskiej książce kucharskiej pierwszy umieścił je w 1783 roku Wojciech Wielądko, początkowo obecne były na dworze królewskim, dopiero potem trafiły do kuchni szlacheckiej. Jedną z pierwszych polskich receptur na lody zapisała w 1880 roku Florentyna Nie-wiarowska w książce „Doświadczone sekreta smażenia konfitur i soków oraz robienia konserw, galaret, marmolad, lodów, wódek, likierów, nalewek, ratafij najrozmaitszych konserw owocowych w spirytusie i occie, owoców suszonych w cukrze itp.”, jednak były wtedy podawane tylko w najbardziej ekskluzywnych lokalach.

Kiedy lodowa rewolucja trafiła – też za sprawą Włochów – za ocean, do Ameryki, szybko rozpoczęto masową produkcję lodów. Amerykanie szybko podchwycili lodowy temat i powoli rozprzestrzenili wiedzę o lodach na inne części kraju. Pierwsza



Lody to najpopularniejsza letnia przekąska dla dzieci i dorosłych

wytwórnia lodów powstała w XIX wieku w Baltimore. Sukces masowej produkcji był spowodowany za sprawą Niemca Carla von Linde, który wynalazł chłodziarkę w 1876 roku. Natomiast pierwszą maszynę do lodów stworzył w 1927 roku Włoch Otello Cattabriga z Bolonii.

Do upowszechnienia lodów w Polsce doszło w okresie międzywojennym, kiedy na ulicach Lwowa, Krakowa, Warszawy i Poznania zaczęto sprzedawać lody w dwóch wafelach z wózków. Dopiero w latach 30. pojawiły się pierwsze pakowane lody produkowane fabrycznie – Pingwin. W okresie PRL popularne były lody Calypso i Bambino oraz lody z automatów.

Obecnie lody są najpopularniejszym deserem, a kompozycje lodowe i ich smaki

mnożą się w nieskończoność. Tak naprawdę lody to jedna z największych atrakcji dzieciństwa. Stanowią synonim bez troski, lata i radości, a lepkie od słodkiej masy palce i brody są namacalnym dowodem szczęścia. Dobrze nam znana melodyjka dobiegająca z furgonetki lodziarza daje sygnał do rozpoczęcia lata i – co za tym idzie – wakacji. Jednak gdy lodziarz nie pojawia się, mimo że drzewa w parku już się zazieleniły, a czerwiec

czeka za rogiem, zarówno dzieci, jak i dorośli, zaczynają się niepokoić. „Gdzie jest lodziarz?” Zuzanny Fruby to wierszowana opowiadka o lodach, sile przyzwyczajenia i nieskrępowanej wyobraźni.

**„I niby wszystko jest jak co roku,  
tylko ta cisza budzi niepokój.  
Milczy uparcie lodziarza dzwonek,  
a przecież w parku wszystko zielone.”**

Jak tu zacząć lato bez lodziarza? Wszyscy nerwowo odliczają już monety, wybierają w myślach smaki, nadstawiają uszu, ale nigdzie nie słychać charakterystycznego ding-dong furgonetki z lodami. Atmosfera gęstnieje, a mieszkańcy zaczynają snuć najróżniejsze domysły: Czyżby znudziła mu się praca w lecie? Wpadł samochodem do jeziora? A może zatrzasnął się w zamrażarce? Pomysłowe matki kupują maszynkę do kręcenia lodów:

**„Dzieci próbują pełne zapału.  
Miny im jednak rzedną pomatu.  
Hitem się lody matek nie staną.  
To nie to samo, kochana mamo!”**

I kiedy wszyscy już tracą nadzieję, tata z dachu dostrzega białą furgonetkę. Ciekawo, czy domyśliście się, z jakiego powodu opóźnił się przyjazd lodziarza?

Opowieść Zuzanny Fruby z elementami czarnego humoru bardzo przypadnie dzieciom do gustu. Świetnie czyta się ze względu na rytmikę i rymy sąsiadujące, zwłaszcza w kontekście zbliżającego się lata i nadziei na nieograniczoną ilość lodów.



**SYLWIA WADACH  
KLOCZKOWSKA**  
Nauczycielka Szkoły  
Języka Polskiego  
im. św. Jana Pawła II  
w Bostonie

#### Bibliografia:

- <https://wiadomosci.com/skad-sie-wziely-lody-co-bedzie-tegorocznym-hitem/>
- <https://prawdziwelody.eu/produkcja-lodow-w-polsce/>
- <https://pl.wikipedia.org/wiki/Lody>
- <https://dzintomikiem.pl/historia-mrozaca-krew-w-zytach-gdzie-jest-lodziarz-zuzanna-fruba/>





Co przygotować na letni biwak?

# Noc pod namiotami

Archiwum WEM



Wspólny wyjazd pod namiot może być doskonałą opcją na spędzenie czasu w rodzinnym gronie, zacieśnienie więzi i nabycie nowych umiejętności

**W**ybierasz się na letni biwak? Oto rzeczy, które musisz i możesz ze sobą zabrać, tak by wypad za miasto był naprawdę udany!

Letni wypad na biwak? Czemu nie! Spędzenie nocy – a może nawet kilku – na łonie natury może być wspaniałym sposobem spędzenia czasu, odpoczynku i odcięcia się od codziennego pędu, nawet jeśli chcesz wybrać się na tego typu wypad samodzielnie, z rodziną czy znajomymi! Cisza, spokój i piękna pogoda – czego można chcieć więcej? Jak przygotować się do wyjazdu na wymarzony biwak? Co powinno znaleźć się w podstawowej wyposażeniu? Oto kilka pomysłów na to, co zabrać ze sobą na łono natury, tak by wyjazd był naprawdę udany!

## Biwakowa podstawa

Jeśli wybierasz się na biwak, musisz zabrać ze sobą kilka podstawowych rzeczy, tak, by w ogóle móc przygotować się do spędzenia nocy na łonie natury. Ich lista będzie różniła się w zależności od tego, gdzie zdecydujesz się zatrzymać. Do wyboru masz kilka opcji – od wycieczki do tego celu miejsca w parku czy lesie, po campingi z gotowym zapleczem sanitarnym. Podstawa każdego wyjazdu na biwak pozostanie jednak taka sama – będzie nią namiot, karimata i śpiwór, a także oś-

wietlenie. Te cztery rzeczy musisz mieć ze sobą zawsze. Bez nich biwak po prostu nie będzie możliwy.

Przy ich wyborze warto wziąć pod uwagę kilka kwestii. Pierwszą z nich, będzie to, czy wybierzesz się na wypad tego typu sam, czy z kimś. Od liczby osób będzie zależał wybór odpowiedniego namiotu. Najbardziej komfortową opcją jest wybranie nieco większego – w przypadku noclegu we dwojkę, najwygodniejszy będzie namiot dla 3 osób. Zapewni odrobinę dodatkowej przestrzeni dla waszych rzeczy. Warto też postawić na model z przedziałem – przyda się on szczególnie, gdy pogoda jednak nie dopisze i po powrocie do obozowiska, np. ze szlaku, gdzieś trzeba będzie zostawić zabłocone buty...

Kolejnymi akcesoriami na liście podstawowych są karimata i śpiwór. Tu opcji wyboru jest kilka i są one uzależnione m.in. od temperatury, jaka będzie w trakcie wyjazdu, i jego długości. Jeśli chcesz spędzić na łonie natury nie jedną noc, a kilka, warto zabrać ze sobą karimatę dmuchaną. Zapewni nie tylko termiczną izolację od podłoża, ale i wygodę, która będzie miała znaczenie szczególnie przy dłuższym wyjeździe. Śpiwór także powinien być dopasowany do temperatury na zewnątrz. Ani zbyt cienki, ani zbyt gruby nie zapewni komfortu snu i wypoczynku.

Oświetlenie jest ostatnią z najbardziej podstawowych, obowiązkowych pozycji na liście rzeczy, które należy zabrać ze sobą na biwak. Opcji jest tutaj naprawdę wiele – od przenośnych latarek o różnej mocy i zastosowaniu, przez turystyczne lampki nocne, którym nie straszny będzie deszcz, po przenośne lampki na baterie w formie łańcuchów – te szczególnie sprawdzą się w przypadku biwakowania z dziećmi, ze względu na przyjemne, lekkie oświetlenie i wysoką wydajność. Będą mogły być włączone nawet całą noc, nie dając ostrego światła, a jedynie oświetlając wnętrze namiotu tak, by zapewnić w nim orientację.

## Rzeczy, które mogą się przydać

W momencie, w którym na liście rzeczy do zabrania ze sobą na biwak, najbardziej podstawowe pozycje są już skreślone, warto przejść do rzeczy, bez których da się obejść, ale jeśli znajdą się w wyjazdowym ekwipunku, na pewno się przydadzą i poprawią komfort wyjazdu. Mowa tu o powerbanku, małym przenośnym grillu i butli z gazem.

Powerbank zdecydowanie przyda się w sytuacji, w której biwakowy nocleg zaplanowany został w miejscu bez odpowiedniego zaplecza. W takiej sytuacji konieczność naładowania telefonu może okazać

się wyzwaniem. Powerbank z pewnością przyjdzie z pomocą.

Przenośny, niewielki grill będzie świetnym rozwiązaniem, jeśli na biwak wybierasz się samochodem. Nie zajmuje dużo przestrzeni w transporcie, a będzie doskonałą alternatywą dla ogniska, które nie może zostać przecież rozpalone w dowolnym miejscu. Pozwoli na przygotowanie ciepłych posiłków, a także zapewni odrobinę atrakcji, szczególnie dla najmłodszych uczestników wyjazdu.

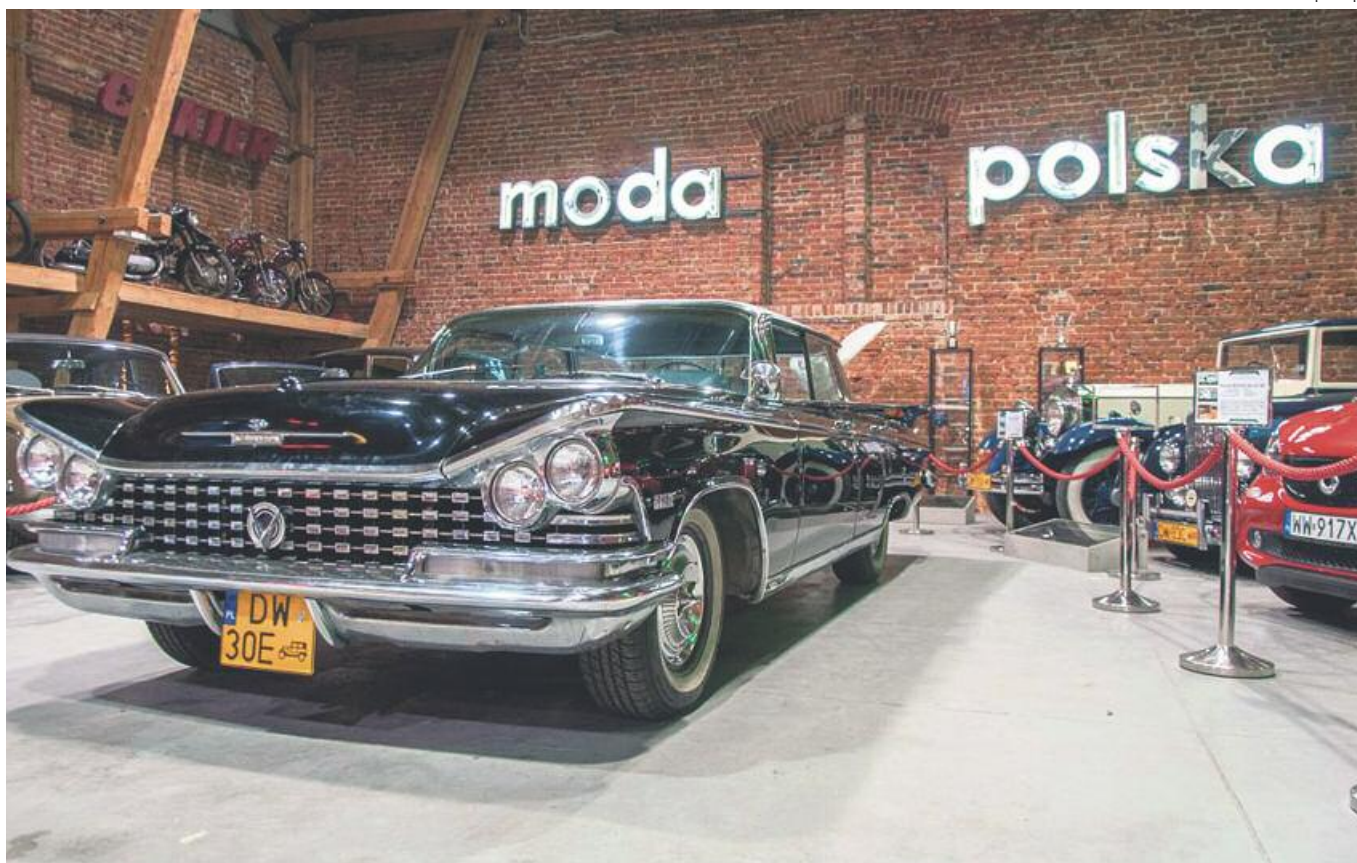
Możliwość przygotowania ciepłych posiłków i podgrzania wody zapewni też turystyczna butla z gazem. Na rynku dostępny jest szeroki wybór akcesoriów tego typu. Kluczowa będzie jej wielkość. W przypadku krótkiego wyjazdu warto zainwestować w mniejszą. Większa sprawdzi się z kolei, przy większym gronie biwakowiczów. Na pewno znajdzie się ona na liście wszystkich miłośników kawy i herbaty. Pozwoli na przygotowanie ulubionego napoju w dowolnym miejscu i to na różne sposoby. W końcu, jeśli poruszamy się samochodem, problemem nie będzie zabranie dodatkowej kokiłki czy nawet małej kawiarki – co docenią miłośnicy kawy we włoskim stylu. W końcu biwak nie oznacza konieczności rezygnacji z każdej małej przyjemności...



15 NOWYCH I CIEKAWYCH MIEJSC W POLSCE, KTÓRE WARTO ZOBACZYĆ!

# Nowe i nietypowe muzea

Na mapie kulturalnych obiektów Polski wciąż pojawiają się nowe, ciekawe punkty. Warto o nich wiedzieć na etapie planowania wakacyjnych wycieczek. Przydatna może być też znajomość lokalizacji innych, wcześniej już utworzonych placówek, które są mniej znane, ale ciekawe i mogą sprawić frajdę całej rodzinie.



Muzeum Motoryzacji to niezaprzeczalnie jedna z największych atrakcji w Zamku Topacz i gratka dla fanów motoryzacji

nie każdy odbiorca sztuki, zwłaszcza tzw. okazjonalny, fascynuje się tym, co uchodzi za najambitniejsze czy stanowiące ważne dziedzictwo narodowe. Nie każdemu odpowiada tematyka historyczna, wielkie muzealne gmachy i rygor podczas zwiedzania. Takie osoby mają dużo alternatywnych możliwości, bo w Polsce powstało mnóstwo nietuzinkowych muzeów.

## Najnowsze klasyczne muzea

Od paru lat budowane jest Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie w sąsiedztwie Pałacu Kultury i Nauki. To wielkie przedsięwzięcie. W oczekiwaniu na jego otwarcie można obejrzeć kilka innych nowych obiektów.

## Muzeum Ceramiki

Obiekt powstał w Tułowicach i jest jedynym takim w Polsce. Działa od lutego 2023 r. Starania o jego otwarcie trwały ćwierć wieku. Ekspozycje są naprawdę piękne, a historia ich wytwarzania ciekawa. Porcelana tułowicka to marka z ponad 200-letnią tradycją

## Muzeum Żołnierzy Wyklętych

To muzeum otwarte w Ostrołęce w minionym roku. Jest poświęcone najważniejszym postaciom podziemia antykomunistycznego. Przybliży historię polskich bohaterów walczących z sowieckim okupantem i komunistycznymi władzami. W zbiorach placówki znalazły się symboliczne pamiątki, np. różaniec z chleba wy-

konany w trakcie pobytu w więzieniu w 1947 r. przez Franciszka Wojsza. Jest też medalik Józefa Franczaka. W muzeum odbywają się przeglądy filmów i piosenek patriotycznych, konkursy i spotkania naukowe.

## Narodowe Muzeum Techniki

To stołeczna placówka niedawno otwarta po 5 latach nieobecności na kulturalnej mapie kraju. Powodem przerwy były problemy finansowe. Narodowe Muzeum Techniki wznowiło oficjalnie działalność, oferując m.in. ekspozycje: „Historia Komputerów – liczy się!”, „Historia Transportu – morzem, lądem i powietrzem”, „Ignacy Łukasiewicz – pionier przemysłu naftowego”.

## Centrum Szyfrów Enigma

Od półtora roku działa w Poznaniu Centrum Szyfrów Enigma. To nowoczesna, interaktywna placówka z ekspozycją multimedialną poświęconą maszynie szyfrującej Enigma i trzem polskim kryptologom: Marianowi Rejewskiemu, Henrykowi Zygalskiemu i Jerzemu Różyckiemu. Centrum to jest również miejscem warsztatów, a nawet okolicznościowych koncertów.

## Zabrzańska Wieża Ciśnień

Wieża wzniesiona jeszcze w 1909 r. doznała się rewitalizacji i jest dostępna dla zwiedzających od jesieni ubiegłego roku. Mieści się tam m.in. wystawa „Carbo-neum” – nowoczesna ekspozycja wiedzy



o węgla – kopalnym i pierwiastku. Ponadto z wieży rozprzestrzenia się panorama na Zabrze i okolice, przy dobrej widoczności można zobaczyć pasmo Beskidów i Tatry.

### Inne ciekawe obiekty

#### Muzeum Polskiej Piosenki

Taką propozycję oferuje od kilku lat Amfiteatr Tysiąclecia w Opolu. Ekspozycja przedstawia historię polskiej piosenki od lat 20. ubiegłego wieku do czasów współczesnych. Rolę odtwarzacza multimedialnego pełnią dwie muzyczne ściany, na których są monitory dotykowe wyświetlające teledyski, fragmenty koncertów, programów telewizyjnych i wywiadów z artystami. Każdy zwiedzający otrzymuje zestaw: audioprzewodnik i słuchawki. Są też budki do nagrywania piosenek i miejsce poświęcone modzie estradowej, w którym są prawdziwe kostiumy gwiazd i w którym można się wirtualnie przebierać.

#### Muzeum Kargula i Pawlaka

Taka atrakcja istnieje w Lubomierzu. To miejsce poświęcone kulturowej komediowej trylogii Sylwestra Chęcińskiego. Lubomierz nie jest przypadkowy. To tam kręcono głównie zdjęcia. W tym mieście też ukazał się pierwszy numer lokalnej gazety „Sami Swoi” i to jej redaktorzy zaczęli gromadzić pamiątki związane z filmem.

#### Be Happy Museum

To krakowski hit dla miłośników selfie. W obiekcie są baseny z kulkami, bajkowe dekoracje, ogólnie panuje tam przepiękny różem wystrój. Choć obiekt ma w nazwie „muzeum” jako takich zabytkowych eksponatów daremnie byłoby tam szukać. Rzeczy tam zgromadzone służą głównie zabawie i są rarytasem dla fanów Instagrama czy TikToka.

#### Muzeum Iluzji

Kolejna atrakcja Krakowa – miejsce, gdzie iluzje spotykają się z wynalazkami naukowymi i sztuką. Ważną rolę gra fizyka i optyka, ale bez przymuszania, bo poznawaniu towarzyszy zabawa. Jest moc niesamowitych widoków i ciekawych naukowych faktów.

#### MovieGate

We Wrocławiu działa obiekt idealny dla fanów kinematografii. To jedyne takie miejsce w Polsce, w którym można zobaczyć oryginalne eksponaty z topowych hollywoodzkich filmów, np. robota z filmu „Ja, Robot” czy zbroję Maximusa z filmu „Gladiator”.

#### Fabryka Robotów

Wbrew nazwie to nie tyle miejsce produkcji, co oglądania. W Mosznej wielbicie postaci science fiction czy fani różnego rodzaju robotów mają moc wrażeń. Sebastian Kucharski – założyciel i główny budowniczy wszystkich robotów – chętnie dzieli się swoją pasją i opowiada o powstawaniu poszczególnych dzieł. Wykonuje je ręcznie, wykorzystując do tego głównie złom samochodowy i inne odpady przeznaczone do recyklingu.

#### Muzeum Podróżników im. Tony'ego Halika

W Toruniu zgromadzono pamiątki z podróży najśłynniejszych współczesnych podróżników: Tony'ego Halika i Elżbiety Dzikowskiej. Halik pochodził właśnie z Torunia. Dzikowska, mimo przekroczenia 80-ki, wciąż podróżuje. Wśród eksponatów są chińskie buciki do krępowania kobiecych stóp i tykwy do picia yerba mate samego Halika.

#### Muzeum Neonów

W Warszawie swój dom mają neony, które były kiedyś szalenie popularne. W zbiorach



Wystawa CARBONEUM – Centrum wiedzy o węglu w Wieży Ciśnień w Zabrzu to nowoczesna ekspozycja łącząca w sobie funkcje centrum nauki i klasycznej wystawy edukacyjnej

muzeum znajduje się ponad sto sztuk. To zbiór pełen kolorów, blasku i oryginalnych kształtów. Starsi oglądają to z sentymentem, wspominając dawne elementy miasta. Młodszy z zachwytem skupiają się na fotografowaniu świecących eksponatów.

#### Exploseum

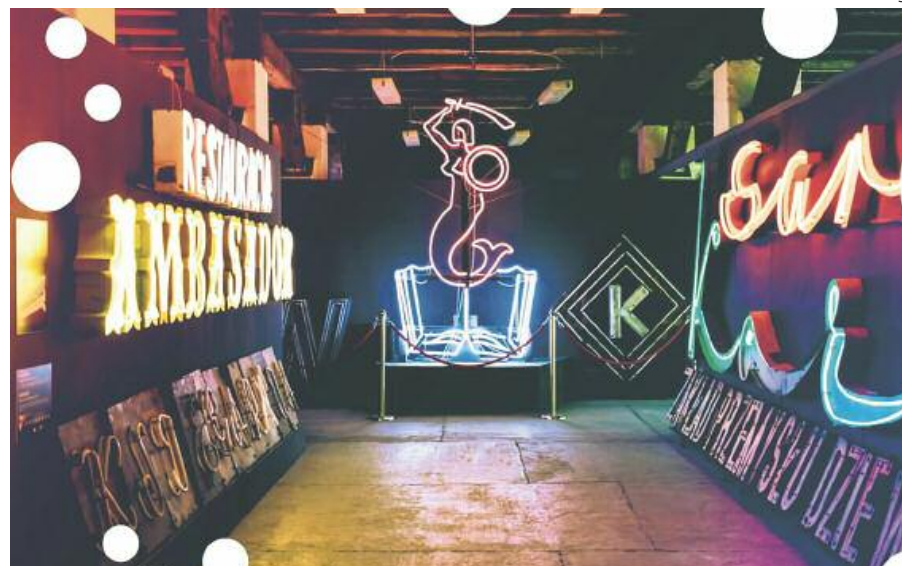
Bydgoski obiekt należy do najbardziej oryginalnych placówek muzealnych w Polsce. Powstał na terenie dawnej fabryki chemikaliów i materiałów wybuchowych, które dla armii hitlerowskich Niemiec produkował concern DAG. Ekspozycje Exploseum ciągną się przez około 20 sal. Prezentują dzieje ogromnej fabryki ukrytej w Puszczy Bydgoskiej, ale także opowiadają o uzbrojeniu wojskowym.

#### Muzeum Motoryzacji Topacz

W Ślęzy (20 minut od Wrocławia) jest coś dla fanów motoryzacji – prywatne muzeum przy zamku Topacz. Zobaczyć tam można ponad 100 motocykli i kilkadziesiąt samochodów. W zbiorach są takie kultowe polskie marki jak Sokół, MOJ, Podkowa, Perkun czy powojenne wueski i późniejsze komary czy romety. Nie brakuje też znanych zagranicznych marek typu Harley Davidson czy Indian. Fani samochodów nacieszą oko Jaguarami, Rolls Royce'ami czy Bentleyami. Jest też kolekcja aut polskich: Mikrus, Nysa N59, Syrena 100 czy Warszawa M20.

 HALINA KOSSAK

 lck.org.pl



Muzeum Neonów trafiło w 2020 r. na stworzoną przez „The Guardian” listę 12 najciekawszych muzeów miejskich w Europie



W Lubomierzu na Dolnym Śląsku, gdzie kręcono była kultowa komedia „Sami swoi”, istnieje Muzeum Kargula i Pawlaka



Potrawy z grilla, które po prostu nie mogą nie wyjść. Oto kilka propozycji, które musisz poznać!

# GRILLOWA UCZTA

Na ten czas czekają wszyscy miłośnicy dań z grilla. Wiosna i lato to sezon, w którym fani potraw z rusztu mają pole do popisu. Kombinacje produktów, które można wykorzystać tworząc przysmaki do zgrillowania, są w zasadzie nieograniczone. Postanowiliśmy przygotować dla was kilka, które przypasują zarówno osobom wolącym warzywa, jak i tym, dla których grill nie może obejść się bez mięsa. Oto trzy propozycje na dania z grilla, które nigdy nie zawiodą i zawsze wyjdą doskonałe. Mamy tu coś dla miłośników potraw z rusztu w wersji klasycznej i fit. Wszystkie łatwe i szybkie w przyrządzeniu. A do tego po prostu przepyszne!

## Ryba z grilla

Grillowana ryba to doskonała alternatywa dla mięsna z grilla. Delikatna, lekka, a przy tym soczysta i sycąca – czego chcieć więcej?

### Składniki:

- ➔ świeży pstrąg albo makrela
- ➔ 5 łyżek oliwy
- ➔ 2 łyżki soku z cytryny
- ➔ 2 plastry sparzonej cytryny
- ➔ 2 cienkie plastry masła
- ➔ pieprz
- ➔ świeże zioła – koperek, tymianek, estragon, pietruszka

### Sposób przygotowania:

Przygotowanie ryby na grilla zacznij od jej umycia i osuszenia. Następnie zajmij się marynatą. W tym celu wymieszaj ze sobą prawie całą oliwę, sok z cytryny i zioła – poza pietruszką. Gdy będzie gotowa, natnij rybę kilka razy w najszerszym miejscu i następnie natrzyj ją marynatą i pozostaw w niej na 1 godzinę. Po upływie tego czasu

ułoż ją na folii aluminiowej, lekko posmarowanej oliwą. Do ryby wsadź plastry cytryny, pietruszkę i masło, a następnie piecz na grillu przez około 30 minut. Pamiętaj o jej obracaniu i smarowaniu w trakcie opiekania marynatą i pozostałą oliwą. Gotową rybę możesz podawać z dowolnymi dodatkami.

## Szaszłyki warzywne

Grillowane warzywa, szczególnie pod postacią szaszłyka, to doskonała alternatywa dla wszystkich mięsnych dań z rusztu. Jako dodatek albo główne – ty zdecydujesz!

### Składniki:

- ➔ papryka czerwona i żółta
- ➔ cukinia
- ➔ małe pieczarki
- ➔ pomidorki koktajlowe
- ➔ cebula

### Składniki marynaty:

- ➔ oliwa

- ➔ 2 ząbki czosnku
- ➔ 1 łyżka miodu
- ➔ sok z połowy cytryny
- ➔ przyprawy i zioła: słodka papryka, sól i pieprz świeżo mielony, chilli, oregano, rozmaryn, tymianek

### Sposób przygotowania:

Składniki na marynatę połącz, a następnie zacznij przygotowywać warzywa. Umyj je i – poza pomidorkami – pokrój w kawałki. Pamiętaj, by nie były zbyt małe – tak, by dały się łatwo nabić na drewniane szpilki i nie rozrywały się w trakcie grillowania. Na tak przygotowane szaszłyki nanieś marynatę i pozostaw na godzinę. Teraz pozostaje już tylko ich grillowanie, do stopnia wypieczenia, który najbardziej ci pasuje. Szaszłyki możesz podawać jako dodatek albo danie główne.

## Karkówka z grilla

Karkówka to jedno z bardziej klasycznych dań z grilla. Jest wyjątkowo łatwa w przygo-

towaniu, a w smaku – po prostu przepyszna.

### Składniki:


- ➔ kilka plasterów karkówki wieprzowej

### Składniki marynaty do karkówki:

- ➔ łyżka ostrej musztardy
- ➔ łyżka ketchupu
- ➔ 3 ząbki czosnku
- ➔ 4 łyżki oliwy
- ➔ zioła i przyprawy: świeży tymianek, sól, pieprz, słodka papryka, chili

### Sposób przygotowania:

Karkówkę umyj i osusz. Przygotuj marynatę – połącz wszystkie składniki i wymieszaj. Możesz ponakłuwać mięso, a następnie wsadzić do marynaty. Pamiętaj, że mięso przed grillowaniem powinno się marynować kilka godzin. Najlepiej pozostaw je w zalewie na całą noc. Tak przygotowaną karkówkę pieczemy.

 ANNA MILER







## NOWOCZESNE MEBLE EUROPEJSKIE

Stwórz własną przestrzeń!



FIRMA POCHODZĄCA  
Z POŁUDNIA WIELKOPOLSKI

ARKOS FURNITURE LLC.  
2147 Porter Lake Dr Unit A, SARASOTA 34240  
Tel. 941-960-0617  
office@arkos-furniture.com

### OFERUJEMY:

meble nowoczesne i w stylu europejskim, narożniki,  
sofki, fotele, pufy, komody, stoliki kawowe, TV stands  
i wiele innych

### DARMOWA DOSTAWA tutaj:

Sarasota, Venice, Tampa, Clearwater, Fort Myers, St. Pete,  
Cape Coral i okolice

Interesuje Cię hurt? Sprawdź naszą hurtownię:

[www.arkos-furniture.com](http://www.arkos-furniture.com)

### Zapraszamy!

Profesjonalne doradztwo, europejska jakość obsługi, szeroka  
gama produktów, konkurencyjne ceny!

Odwiedź nasz showroom w Sarasocie:

2147 Porter Lake Dr Unit A, SARASOTA 34240  
lub wejdź na [www.florida-furniture.com](http://www.florida-furniture.com)





# Słońce – wróg czy przyjaciel?

**Mamy już długo wyczekiwane, gorące promyki i zarazem pewną sprzeczność nagłaśnianą co sezon: słońce poprawia nastrój i wygląd, a jednocześnie skrada zdrowie i elastyczność skóry. Ceną za atrakcyjną opaleniznę bywają przebarwienia, piegi, pieprzyki, a nawet zmiany nowotworowe skóry. Nadmiar promieni odczuwają także oczy i włosy. Sztuką jest wyważenie w praktyce słonecznych zalet i zagrożeń.**

**N**ie przetrwamy lata w cieniu, bo to byłoby nierealne, ale kluczowy powtarzanie błędów popełnianych być może w minionych latach – spiekania skóry „na raka”, bo to kolokwialne określenie mogłoby stać się prawdą... Chwywanie promieni słonecznych jest pożyteczne, gdy zachowuje się w tym rozsądek.

## Dobrodziejstwa promieni

Korzystanie ze światła słonecznego w umiarkowanej ilości ma dużo zalet. Poprawia nastrój, ponieważ wzrasta ilość endorfin. W skórze syntetyzowana jest witamina D konieczna do wchłaniania fosforu i wapnia, czyli budulca kości oraz zębów. Rozsądna ilość promieni pobudza też przemianę materii, wzmacnia układ odpornościowy, zwiększa zdolność czerwonych krwinek do przenoszenia tlenu, sprzyja witalności i płodności. Zaobserwowano, że opalenie przynosi ulgę w bólach mięśni i stawów, w dolegliwościach reumatycznych. Niewielka dawka słońca łagodzi też zmiany widoczne przy atopowym zapaleniu skóry. Promienie

słoneczne pomagają też zwalczyć problemy grzybicowe.

## Ciemne strony słońca

Najszybciej ujawniającym się złym skutkiem mocnego opalania jest rumień, czyli oparzenie. Niektórzy traktują go jako przejściowy dyskomfort (pieczenie, wrażliwość) i problem estetyczny (pęcherze, płyty schodzącej skóry). Gdy objawy oparzenia miną, znów zaczyna się igranie z mocnymi promieniami, prowadzące do gorszych następstw, choć nieujawniających się od razu. Nadmiar promieni UV docierających do skóry właściwej niszczy włókna kolagenu i elastyny, co skutkuje spadkiem jędrności skóry oraz zmarszczkami. Największym zagrożeniem ze strony ultrafioletu jest wywoływanie nowotworu skóry zwanego czerniakiem. Na zmiany nowotworowe szczególnie narażone są osoby o jasnej karnacji. Warto czujnie obserwować znamiona, jeśli zmieniają swój wygląd lub pojawiają się nowe. Gdy mają nieregularny kształt, więcej niż jeden kolor i niestandardową wielkość (ponad 6 mm), należy jak najszybciej zgłosić się do lekarza.

## Kiedy wskazany cień

Plaża nie jest polecana cierpiącym na choroby serca, układu krążenia, choroby nerek, tarczycy, epilepsję, bielactwo, stany zapalne skóry. Ograniczenia w korzystaniu ze słońca powinny zachować kobiety w ciąży i karmiące piersią. Mitem jest przekonanie, że słońce załagodzi wszelkie zmiany chorobowe skóry. Nie służy np. twarzy z trądzikiem. Powoduje utlenianie skwalenu (składnika sebum). To z kolei skutkuje wzrostem aktywności lipoksygenazy (enzymu) i w efekcie wzmacnia się wydzielanie sebum, tworzą się zaskórniki i nasila się trądzik. Promienianie ryzykowne jest też dla cery naczynkowej. Dochodzi bowiem do rozszerzania i pęknięcia drobnych naczyń włosowatych. Plażowanie nie jest wskazane też osobom z powracającą opryszczką. Ponadto przeciwskazaniem do opalania są liczne przebarwienia, znamiona barwnikowe, rany.

Słońca należy też unikać przy stosowaniu części leków. W tej grupie preparatów fotouczulających są m.in. antybiotyki, retinoidy, niesteroidowe leki przeciwzapalne, moczopędne. Z

opaleniem kolidują również zabiegi kosmetyczne z zastosowaniem kwasów, kuracje wybielające i depilacje laserowe.

## Chronić i nawilżać

Należy unikać słońca szczególnie między godziną 11.00 a 16.00, stosować krem z wysokim filtrem i ponawiać jego nakładanie po kąpielach, spoceniu się czy wytarciu ręcznikiem. Gdy jednak stracimy rachubę i słońce przypiecze skórę, należy zastosować bezpieczny środek kojący nabyty w aptece, a w cięższych przypadkach pomogą okłady z maślanek lub zsiadłego mleka. Przesuszoną skórę twarzy nawilży maseczka z jogurtu naturalnego – należy wymieszać

dwie łyżki, pół łyżeczki płynnego miodu oraz pół łyżeczki oliwy z oliwek i maska gotowa. Trzymamy ją 10 minut. Włosy też źle znoszą promieniowanie. UV niszczy wiązania białkowe, które są ich budulcem. Promienie słoneczne w połączeniu z wodą działają jeszcze bardziej niekorzystnie. Krople wody są jak soczewki skupiające promienie UV. Warto więc polubić lekkie nakrycia głowy i naturalną pielęgnację, a w przypadku włosów może posłużyć maska z żółtka z oliwą (1 łyżeczka), jogurtu (2 łyżeczki) i banana. Wystarczy nanieść taką papkę na wilgotne włosy, na około 30 minut. Efekt wzmocni foliowy czepek.

 HALINA KOSSAK





O czym powinni pamiętać opiekunowie czworonożnych przyjaciół?

# Zadbaj latem o pupila

 Archiwum WEM

Najcieplejsze miesiące roku niosą pewne wyzwania dla posiadaczy czworonogów, bo aktywność przy wysokim słupku temperatury, a tym bardziej urlopowy wyjazd wymaga niemało starań i czujności. Zwierzak nie może uciec przez upały i wakacyjne atrakcje swojego pana.



Podróż z czworonożnym przyjacielem może być wspaniałą przygodą pod warunkiem, że ją dokładnie zaplanujemy, uwzględniając potrzeby pupila

**R**egulacja temperatury ciała u psów i kotów jest inna niż u człowieka. Z natury zwierzęta mają wyższą temperaturę, psy 37,5–39 stopni, koty 38–30 stopni, a przy tym nie regulują jej jak ludzie całą powierzchnią poprzez pocenie. U tych czworonogów gruczoły potowe zajmują tylko poduszki łap i okolice pyszczka. Pies ma je na nosie, a kot na podbródku. Jednak i to nie stanowi u zwierzaków głównego sposobu radzenia sobie z gorącem, bo takim jest ziajanie, szczególnie wyraźne u psów. Koty przy wysokich temperaturach otoczenia wylizują sierść, by parującą śliną odbierała nadmiar ich ciepła.

## Alarmujące sytuacje

Choć wydaje się, że czworonogi lubią wygrzewać się w słońcu, np. na parapecie, to nie znaczy, że pragną prażyć się w innych okolicznościach i przy wyższych wartościach temperatury. Służy im tylko łagodne słońce i raczej chłodne podłoże, na którym się układają. Nadmiar gorąca i ograniczone możliwości termoregulacji zwierząt mogą prowadzić do udaru ciepłego. Lepiej wiedzieć, czym taki stan objawia się. Symptomy:

- nadmierne ziajanie,
- ślinienie się,
- podwyższona wewnętrzna temperatura ciała,
- przyspieszone bicie serca,
- wymioty i biegunki,
- brak apetytu,
- przekrwione błony śluzowe,
- ospałość,
- trudności z utrzymaniem równowagi.

Przegrzanie pupila może prowadzić do utraty przytomności, zatrzymania akcji serca i w rezultacie do śmierci. Konieczne jest więc schłodzenie zwierzęcia oraz dostarczenie mu wody do picia. Absolutnie nie można polewać zwierząt lodowatą wodą. Przy niepokojących objawach oprócz stopniowego schłodzenia i napojenia konieczne jest zabranie psa czy kota do lecznicy weterynaryjnej celem profesjonalnej pomocy.

## Zapobieganie udarom

Gdy temperatura dąży ku trzydziestej kresce, konieczne należy ograniczyć długość spaceru, intensywność zabaw w pełnym słońcu i nie zostawiać zwierzęcia w samochodzie, na balkonie czy na ulicy pod sklepem. Gdy musi nosić kaganiec, konieczny jest taki rodzaj tego ochraniaacza, by zwierzę mogło swobodnie ziajać. Kto ma ku temu warunki, może pozwolić psu na prowizoryczny płytki basen, ogrodową fontannę lub użyć zwykły zraszacz dla zapewnienia ochłody pupila. W ostatnich latach są też w sprzedaży maty i kamizelki chłodzące dla zwierząt. Warto je zakupić. Konieczny jest też stały dostęp do wody i nastawienie się bardziej na karmę mokrą niż suchą, by zwiększyć ilość płynu u zwierzęcia. Pozostawiając go w mieszkaniu z przewagą okien od strony południowej i zachodniej, należy ograniczyć wpływ słońca poprzez rolety czy zasłony.

## Odporność u różnych ras

Ochrona przed wysoką temperaturą zależy w pewnej mierze od sierści, masy ciała, a także wieku zwierzęcia. Generalnie przyjmuje się, że lepiej chronione są owczarki niż np. grzywacze chińskie ze skąpą okrywą włosową. Obfitość sierści czy włosa może jednak dawać się we znaki latem. W niektórych przypadkach wskazane jest strzyżenie, ale umiarkowane, nie bliskie ogoleniu zwierzęcia. Sierść ma rolę ochronną, również przed promieniami i gorącem, zapobiega poparzeniom. Wysokie temperatury powietrza są zagrożeniem dla ras brachycefalicznych, np. buldogów francuskich i mopsów, u których ze względu na budowę układu oddechowego szybko dochodzi do przegrzania. Ogólnie upały gorzej wpływają na czworonogi otyłe.

## Ochrona przed kleszczami

Uaktywniające się w ciepłym sezonie pajęczaki niosą zagrożenie nie tylko dla ludzi, ale i zwierząt. Należy wykorzystać dostępne sposoby ochrony psa i kota. Pomogą w tym owadobójcze obroże. Mają one kilkumiesięczne działanie. Trzeba je jednak utrzymywać w czystości, gdyż zabrudzenia zmniejszają intensywność wydziałania ochronnego preparatu. Tej metody ochrony przed kleszczami nie stosuje się u zbyt młodych zwierząt, poniżej 12. tygodnia życia. Dla maluchów i nie tylko pomocne są krople aplikowane

na skórę. To też dobre w sytuacji, gdy zwierzę niechętnie połyka tabletki. Krople preparatu aplikuje się na skórę karku czworonoga. Ważny jest dobór ilości środka ochronnego do wagi pupila. Gdy zwierzak nie ma oporu przed połykaniem tabletek, to najlepiej właśnie je wybrać. Dzięki tabletkom kleszcze, które rozpoczynają żerowanie, obumierają dosyć szybko po wkłuciu się w skórę. W miarę możliwości należy jednak przeglądać sierść zwierzęcia. Gdy zauważy się kleszcza, można usunąć go samodzielnie. Pasożyty w trudnodostępnym miejscu wymagają zaangażowania weterynarza. W ochronie zwierząt przed kleszczami dodatkową pomocą są aerozole.

## Z pupilem w hotelu

Corocznym dylematem wielu posiadaczy zwierząt jest wybór miejsca wczasów. Aby nie rozstawać się ze zwierzęciem, trzeba znaleźć hotel, gdzie akceptowane są psy i koty. Niektóre ośrodki wypoczynkowe oferują bezpłatny pobyt dla zwierząt, inne wymagają uiszczenia dodatkowej opłaty. Dla ułatwienia poszukiwania idealnego miejsca powstało sporo internetowych baz danych czy portali, na których można przeglądać oferty pensjonatów, hoteli czy domków przyjaznych zwierzętom. Zdarza się, że nie ma uniwersalnego cennika, tylko ośrodek informuje o indywidualnym koszcie pobytu zwierzęcia, zależnie od rasy czy wielkości. Nocleg to jednak nie wszystko. Trzeba dobrze przemyśleć, czy sposób spędzania dni urlopu da się pogodzić z opieką. Czasem lepiej przed wyjazdem powierzyć pupila rodzinie lub znajomym, unikając tym samym utrudnień w podróży. Są też firmy podejmujące się opieki nad czworonogami, jednak dobrze należy sprawdzić, jakie tam panują warunki i ocenić, czy zwierzak dobrze zniesie nowe miejsce, współlokatorów i nieznaną dotąd opiekunów. Ceny za pobyt w zwierzęcym hotelu są zwykle bardzo wysokie. Dobrym pomysłem wspólnych i pożytecznych wczasów jest wybór oferty godzącej wypoczynek ze szkoleniem pupila, gdy występują jakieś problemy. Doświadczony fachowiec pomoże odczytać złych nawyków, podpowie właścicielowi co robić, a także dostrzeże jego błędy, bo często winę za kłopoty ponosi nieświadomy pewnej wiedzy pan, nie zwierzak. Wakacje mogą więc być bardzo owocne i miłe dla obu stron.

 HALINA KOSSAK



# ZAPŁAĆ MNIJEJ

BY SPRZEDAĆ SWÓJ DOM

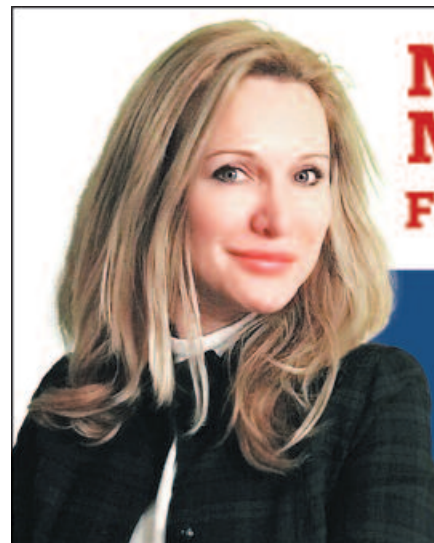
→ Prowizje tylko od 2% do 4% ←



**BARBARA ZAPAL**

1545 S Belcher Road  
CLEARWATER  
727-599-4722

CHARLES  
RUTENBERG REALTY



**MARTA  
MARSZALEK**  
FLORIDA REALTOR

MARZYSZ  
O FLORYDZIE?  
SZUKASZ  
INWESTYCJI?

ZADZWOŃ DO MNIE

 **727-454-8088**

Jestem niezawodnym i godnym zaufania agentem nieruchomości!



Obsługuję:  
Clearwater, Tampa Bay, St. Pete, Largo,  
New Port Richey, Sarasotę, North Port  
i okolice

## DUŻY WYBÓR PRODUKTÓW

z Rosji, Ukrainy, Białorusi, Mołdawii, Gruzji, Polski,  
Węgier, Bułgarii, Danii, Niemiec, Grecji, Włoch  
i wielu innych krajów

- Ponad 90 rodzajów serów
- Ponad 260 wyrobów mięsnych i wędliniarskich, a także króliki i nóżki na galarecie
- Duży wybór wędzonych, świeżych i mrożonych ryb
- Czerwony i czarny kawior
- 60 rodzajów ciast z najlepszych piekarni z Nowego Jorku, Chicago, Ukrainy i Rosji
- Około 30 rodzajów słodyczy
- 16 rodzajów masła
- 18 rodzajów kasz
- Świeże owoce i warzywa prosto od dostawców
- Codziennie rano świeże pieczywo
- Wypiekamy chleb z ciasta dostarczanego z Niemiec

Wszystkie  
zakupy  
pod jednym dachem  
- tylko w  
International Food  
& Produce  
Store

**13325 Tamiami Trail**  
(w tym samym pasażu), Tel. 941-429-1500

*Zawsze świeżo – zawsze tanio!*

Największy  
rosyjski sklep  
w południowo-  
zachodniej  
części Florydy  
(3.000 stóp kw.)

PRZYJMUJEMY  
FOOD  
STAMPS

**Tylko u nas**  
ekskluzywne zamówienia  
na wiele mięsnych  
i wędliniarskich wyrobów,  
kanadyjskie pierogi i kluski  
firmy Grandma's Perogies,  
świeże węgierskie makowce  
i orzechowe rolady



**INTERNATIONAL FOOD & PRODUCE STORE**

13201 Tamiami Trail, North Port, FL 34287  
Tel. 941-429-1239

Godziny otwarcia:  
pon. – sob. 9 AM – 8 PM,  
niedziela 11 AM – 7 PM

**Mira Babek**  
Właścicielka  
sklepu





# Usługi przy zakupie, sprzedaży i zarządzaniu wakacyjnych domów na Florydzie



**Izabella Jankowski**  
REALTOR® | Dalton Wade Real Estate Group

Kontakt: **630-617-5673**  
**izabella.h.jankowski@gmail.com**  
**www.LaCasaVacations.com**



**Największa  
Baza Polskich  
Biznesów  
na Florydzie**



*Sponsorowana  
przez adwokata  
Agnieszkę Piasecką,  
Esq.*

**www.PolishFloridaBiz.com**

Aby reklamować się za darmo, wyślij e-mail z proponowaną treścią ogłoszenia i zdjęciem na adres: [freepolishdirectory@yahoo.com](mailto:freepolishdirectory@yahoo.com)





# Floryda zalegalizuje marihuanę?

Floryda jest jednym z 15 stanów, które zalegalizowały marihuanę medyczną, ale nie na użytek rekreacyjny. Sytuacja ta ma szansę się zmienić. Floryda może dołączyć do 23 stanów i Dystryktu Kolumbii, jeśli 60% wyborców w całym stanie zagłosuje na „tak” w listopadowych wyborach w 2024 roku.

Na terenie całego stanu znajduje się około stu punktów, w których dostępna jest lecznicza marihuana. Co ciekawe, tylko w ciągu ostatnich dwóch lat liczba pacjentów sięgających po konopie wzrosła o 71%.

Kwestia legalizacji rekreacyjnej marihuany na Florydzie może pojawić się na kartach głosowania podczas wyborów w 2024 roku. Mieszkańcy stanu będą mogli zdecydować, czy stanie się ona dostępna nie tylko w celach medycznych. Warto dodać, że prokurator generalna Florydy już wskazuje, że jest przeciwna legalizacji i będzie próbowała ją zablokować w doku-




Archiwum WEM

Referendum dałoby szansę wyborcom wypowiedzieć się na temat sprzedaży rekreacyjnej marihuany na Florydzie

mentach złożonych w stanowym Sądzie Najwyższym.

Organizacja Smart and Safe Florida, która chce doprowadzić do re-

ferendum, zebrała już ponad 800 tys. podpisów. Brakuje 92 tys., aby doszło do referendum w tej sprawie w listopadowych wyborach. 

Od początku maja w rejonie Florida Keys doszło do dwóch osobnych ataków rekinów na mężczyzn łowiących w okolicy ryby

## Dwa ataki rekinów

Jak w sobotę 20 maja poinformowało biuro szeryfa hrabstwa Monroe, w rejonie Florida Keys doszło do dwóch ataków rekinów na ludzi.

Pierwszą z ofiar jest 35-letni mężczyzna łowiący ryby w doku na Summerland Key, na jednej z wysp archipelagu Florida Keys. W jego przypadku do zdarzenia doszło w piątek 12 maja około godziny 20:00. Rekin w trakcie ataku miał znajdować się już poza wodą, na pomoście. Mężczyzna trafił do szpitala.

Do podobnego incydentu doszło w przypadku drugiego z poszkodowanych. Jest nim 20-letni mężczyzna z


hrabstwa Miami-Dade. Został zaatakowany w czwartek 18 maja po południu w Marathon, w trakcie łowienia podwodnego z dwoma innymi osobami. Jak poinformowały władze, mężczyzna został przetransportowany na brzeg prywatną łodzią. Następnie helikoptrem trafił do szpitala w Miami. Urzędnicy nie komentują jego stanu zdrowia.

Według Florida Fish and Wildlife Conservation Commission ataki rekinów na ludzi w wodach Florydy są bardzo rzadkie, a jeśli dochodzi do nich, obrażenia poszkodowanych rzadko zagrażają ich życiu. Z kolei z danych Uniwersytetu Florydy wynika,



Wikimedia

Dwa na każde pięć ataków rekinów na ludzi w USA ma miejsce na Florydzie

że około 39% ataków rekinów w USA w 2022 roku miało miejsce właśnie na Florydzie. 


## Przyszłość zatrudnienia nielegalnych imigrantów na Florydzie stanęła pod znakiem zapytania. DeSantis podpisał nowe prawo utrudniające ten proces

# FL utrudni zatrudnianie imigrantów

Republikański gubernator Florydy Ron DeSantis 10 maja podpisał ustawę określaną mianem „najsilniejszego prawa przeciwko nielegalnej imigracji w kraju”. Ma ona na celu zakazać nielegalnym imigrantom podejmowania pracy na terenie całego stanu.

Zgodnie z nowym prawem od 1 lipca firmy zatrudniające co najmniej 25 osób będą musiały korzystać z federalnego systemu weryfikacji elektronicznej w celu sprawdzenia statusu prawnego wszystkich nowych pracowników.

W przypadku zatrudniania nielegalnych imigrantów pracodawcy będą musieli liczyć się z wysokimi grzywnami.

Floryda to trzeci najbardziej zaludniony stan USA. Liczy 22.2 mln mieszkańców, z czego – wg danych think tanku Migration Policy Institute – aż 772 tys. to nieudokumentowani imigranci. Wielu z nich pracuje w kluczowych sektorach stanowej gospodarki, takich jak rolnictwo, budownictwo i hotelarstwo. 

## UZDROWICIEL

BEZPŁATNA PORADA TELEFONICZNA



**Leszek Richmond**

POMAGAM na ODLEGŁOŚĆ.  
DOSKONAŁE REZULTATY.

100 % Naturalnie. Wszelkie Dolegliwości i Objawy:  
Depresja, Stres, Nerwice, bóle Głowy i Migreny  
Nadwaga, bóle Kręgosłupa i Stawów, Astma,  
Bezsennosc, Moczenie oraz wiele innych u Dzieci i Dorosłych.

24 LATA DOŚWIADCZENIA.  
TYSIĄCE WDZIĘCZNYCH OSÓB.

 **250.480.7899**

[WWW.LESZEKRICHMOND.COM](http://WWW.LESZEKRICHMOND.COM)

**JESTEM by POMÓC**



Ron DeSantis wysłał członków organów ścigania i Gwardii Narodowej na granicę Teksasu z Meksykiem

# Wsparcie dla Texasu

 Flickr

Gubernator Ron DeSantis ogłosił we wtorek 16 maja decyzję o skierowaniu ponad 1,100 funkcjonariuszy organów ścigania i członków Gwardii Narodowej na granicę Teksasu z Meksykiem. Liczba ta jest dziesięciokrotnie wyższa w porównaniu z analogicznym wsparciem z 2021 roku. Decyzja zapadła na kilka tygodni przed oczekiwaną inauguracją kampanii prezydenckiej gubernatora stanu.

Przypomnijmy, że DeSantis od tygodni sygnalizował, że przygotowuje oświadczenie dotyczące imigracji, ożywiając tym samym dyskusję w tej sprawie z prezydentem Joe Bidenem. Równocześnie administracja prezydencka zezwoliła niedawno na wygaśnięcie polityki z czasów pandemii, co sprawiło, że łatwiej wydalić migrantów z kraju.

Gubernator Florydy ogłaszając swoją decyzję, argumentował w oświadczeniu, że skutki kryzysu granicznego – o który oskarża decyzje administracji Bidena – są odczuwalne przez społeczność w całym kraju. Zgodnie z decyzją DeSantisa na granicę Teksasu z Meksykiem ma trafić:

- 800 członków Gwardii Narodowej Florydy,



Ponad tysiąc funkcjonariuszy organów ścigania i członków Gwardii Narodowej Florydy będzie pomagał chronić granicę kraju z Meksykiem w Teksasie

- 200 agentów (w zespołach po 40 osób) z Departamentu Stanu ds. Przestrzegania Prawa,
- 101 żołnierzy patrolu autostrad stanowych,
- 20 agentów z Państwowej Komisji Ochrony Ryb i Dzikiej Przyrody oraz Departamentu Zarządzania Kryzysowego,
- 5 stałopłatów,

- 17 bezzałogowych dronów,
- 10 statków wodnych.

Biuro DeSantis poinformowało, że personel będzie na granicy przez 30 dni, z możliwością przedłużenia. Warto dodać, że informacja o decyzji DeSantisa pojawiła się na kilka tygodni przed czerwcowym początkiem sezonu huraganów.

 AM

Grupa aktywistów zajmująca się kwestiami praw obywatelskich wydała ostrzeżenie dla turystów chcących wybrać się na Florydę. Powodem są „wrogie” przepisy prawa obowiązujące w stanie

## Aktywiści ostrzegają przed wizytą na Florydzie

NAACP postanowiło przestrzec turystów wybierających się na Florydę. Grupa w przedostatni weekend maja przygotowała wskazówki dla podróżnych, ostrzegając przed prawami i zasadami obowiązującymi w stanie.

Popierane przez gubernatora Rona DeSantisa i ustawodawców z Florydy przepisy zostały określone mianem „otwarcie wrogich wobec Afroamery-

kanów, osób kolorowych i osób LGBTQ+”.

Grupa NAACP dołączyła tym samym do League of United Latin American Citizens (LULAC) – latynoskiej organizacji zajmującej się prawami obywatelskimi – oraz skupiającej się na prawach osób homoseksualnych Equality Florida.

NAACP swoje ostrzeżenie wydało w sobotę 20 maja. Przekazano w nim, że przed podróżą na Florydę turyści po-

winni brać pod uwagę, że stan Floryda „dewaluuje i marginalizuje wkład oraz wyzwania stojące przed Afroamerykanami i innymi kolorowymi społecznościami”.

Floryda jest jednym z najpopularniejszych kierunków turystycznych w USA, a sama turystyka jest jedną z kluczowych gałęzi stanowego przemysłu.

 AM

Demokraci pokonali kandydata popieranego przez DeSantisa w wyścigu o fotel burmistrza w największym mieście Florydy

## Demokratka burmistrznią Jacksonville

 Facebook.com/Donnaformayor


Donna Deegan celebrowała zwycięstwo w wyścigu o fotel burmistrza w największym mieście Florydy, które było jednocześnie porażką dla silnej w całym stanie Partii Republikańskiej

Demokratka Donna Deegan – była prezenterka telewizyjna i założycielka grupy wspierającej osoby walczące z rakiem piersi – we wtorek 16 maja zdeklarowała w wyścigu o fotel burmistrza Jacksonville swojego rywala – republikanina Daniela Davisa. Zastąpi ona na stanowisku republikanina Lenny'ego Curry'ego.

Deegan została pierwszą burmistrznią w historii Jacksonville, pokonując kandydata, który startował ze znacznie silniejszej pozycji. Jej przeciwnik mógł cieszyć się zarówno poparciem Partii Republikańskiej Florydy, jak i wsparciem gubernatora stanu Rona DeSantisa.

Zwycięstwo Deegan daje demokratom z Florydy mocny impuls do działania. I to zaledwie kilka miesięcy po wyborach z listopada 2022 roku, w których DeSantis wygrał reelekcję prawie 20 punktami, a republikanie „zmiądzżyli” politycznych rywali w całym stanie.

 AM





**Jolanta Wasowski**  
Realtor Associate®  
Cell: 727-798-9099  
jolanta07@icloud.com  
1545 S Belcher Road  
Clearwater, FL 33764

**Polski agent na Florydzie:**  
Clearwater • St. Petersburg • Tampa

Polecam swoje usługi w nieruchomościach: każdą transakcję traktuję jak własną

 AM



# TERAZ

# CODZIENNIE

**BIAŁY ORZEŁ**  **ONLINE**

[www.BialyOrzel24.com](http://www.BialyOrzel24.com)





Tragiczna śmierć polskiego alpinisty w Szwajcarii

# Zginął Kacper Tekieli

 Justyna Kowalczyk/Facebook

**K**acper Tekieli, uważany za jednego z najlepszych polskich wspinaczy, zginął tragicznie w Alpach podczas wspinaczki na Jungfrau. Miał 38 lat. Prywatnie był mężem polskiej olimpijki i biegaczki narciarskiej Justyny Kowalczyk.

Wiadomość o jego śmierci została potwierdzona 18 maja. Dwa dni wcześniej alpinista wyruszył w góry, aby zdobyć kolejny czterotysięcznik. Tekieli był w trakcie realizacji projektu zakładającego zdobycie wszystkich 82 czterotysięczników. Dotąd zdobył już Bishorn (4153 m n.p.m.), Weissmies (4017 m n.p.m.), Lagginhorn (4010 m n.p.m.), Allalinhorn (4027 m n.p.m.), Strayhorn (4190 m n.p.m.) i Rimpfischhorn (4199 m n.p.m.), Jungfrau (4158 m n.p.m.) był kolejny na liście.

Szwajcarskie służby podjęły akcję ratunkową niezwłocznie po zaalarmowaniu przez zaniepokojoną brakiem kontaktu z mężem Justynę Kowalczyk. Na pomoc bez wahania ruszyli też polscy wspinacze



Kacper Tekieli zginął podczas zejście ze szczytu Jungfrau w Alpach

Andrzej Bargiel i Janusz Gołąb, którzy w tym celu przylecieli do Szwajcarii. Niestety, gdy w lawinisku odnaleziono Tekielego, już nie żył.

Kacper Tekieli urodził się 23 listopada 1984 r. w Gdańsku. Ukończył studia filozoficzne i zajmował się wspinaczką sportową, której był instruktorem. Ten tytuł został mu nadany przez Polski Związek Alpinizmu. W Tatrach przeszedł około 300 dróg wspinaczkowych. W listopadzie 2019 r. bez użycia liny pokonał północno-wschodnią ścianę Eigeru drogą Laupera, o czym rozpisywały się światowe media. W 2021 r. razem z Maciejem Ciesielskim i Piotrem Sułowskim dokonali pierwszego zimowego przejścia Expandera, czyli najsłynniejszej tatrzańskiej łańcuchówki.

W 2020 r. Tekieli poślubił Justynę Kowalczyk, dwukrotną mistrzynię olimpijską i mistrzynię świata. 2 września 2021 r. para doczekała się syna Hugo.

 JLS

FC Barcelona z Lewandowskim w składzie pierwszy raz od 4 lat sięgnęła po mistrzostwo Hiszpanii

# Polak królem La Ligi

 Getty Images

FC Barcelona po wygranym 14 maja meczu z Espanyolem, na cztery kolejki przed końcem sezonu, zapewniła sobie tytuł mistrza Hiszpanii. Jest to 27. triumf Blaugrany w historii i pierwszy od czterech lat – ostatni raz liderem La Ligi drużyna z Camp Nou była w 2019 r.

Do uzyskania mistrzowskiego tytułu przez FC Barcelonę w pełni przyczynił się Robert Lewandowski, dla którego jest to pierwszy sezon w katalońskich barwach. W meczu z Espanyolem, który

okazał się decydujący o mistrzostwie, Polak strzelił dwa gole. Obecnie 34-letni napastnik z dorobkiem 23 trafień (na dzień oddania tego wydania do druku) przewodzi klasyfikacji strzelców hiszpańskiej ekstraklasy, pewnie zmierzając po koronę króla strzelców La Liga. Jeśli mu się to uda, to zostanie pierwszym piłkarzem z najlepszych pięciu lig europejskich, który sięgnął po koronę króla strzelców aż sześć razy z rzędu i tym samym przebieje wyczyn Lionela Messiego oraz Jeana-Pierre'a Papina.

 JLS



Robert Lewandowski ma szansę zdobyć w tym sezonie tytuł króla strzelców La Ligi

Szymon Marciniak poprowadzi finał Ligi Mistrzów

# Sukces polskiego arbitra

 Shutterstock



Szymon Marciniak jest drugim w historii arbitrem, który w ciągu jednego sezonu będzie prowadził finały dwóch najważniejszych piłkarskich imprez: mistrzostw świata i Ligi Mistrzów

UEFA oficjalnie ogłosiła, że finałowe spotkanie Ligi Mistrzów, które rozegrane zostanie 10 czerwca na Ataturk Olympic Stadium w Stambule, poprowadzi Szymon Marciniak.

To historyczny sukces Polaka. Polski arbiter będzie drugim w historii sędzią, który w jednym sezonie poprowadzi zarówno finał mistrzostw świata (Marciniak sędziował finałowy mecz Francja – Argentyna na mundialu w grudniu ubiegłego roku), jak i finał najbardziej prestiżowych rozgrywek klubowych na świecie. Do tej pory tylko Howard Webb miał ten zaszczyt i w trakcie jednego sezonu prowadził obydwa finały.

W spotkaniu finałowym Ligi Mistrzów zmierzą się ze sobą Manchester City i Inter Mediolan.

 WEM

## POLAMER

www.polamerusa.com  
773-685-8222

**Imieniny, Urodziny, Rocznice  
i inne imprezy okolicznościowe**

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla BLISKICH w POLSCE  
**Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!**





# „Prewentorium” (I)

Nusia jechała z mamą autobusem, trzymając głowę na jej kolanach. Nawet w najkrótszej podróży męczyła ją choroba lokomocyjna.

Prewentorium znajdowało się zaledwie dwadzieścia kilometrów od ich miasteczka, ale to i tak była wystarczająca odległość, aby Nusia zakończyła podróż ledwo żywa.

– Nowy Dębnik, jesteście na miejscu, wstań, wysiadamy – ponagliła mama w obawie, że Nusia zwymiotuje.

A ona patrzyła na mamę nieprzytomnym wzrokiem, zastaniając ręką usta.

– No... szybciotko, szybciotko... wytrzymaj jeszcze, już wysiadamy, tykniesz powietrza, to zaraz ci przejdzie.

Nusia ze spuszczoną głową szła obok mamy, trzymając ją mocno za rękę.

– Mammo... ja nie chcę. Ja się boję!

– Nie marudź... nie będziesz tu długo... będę często cię odwiedzała, będę przyjeżdżała tym autobusem, sama widziałas, jak szybko przyjechał. No i popatrz, ile tu zieleni, las dookoła. U nas nad Wisłą to tylko marne łąki i wierzby – pocieszała ją.

– A zapakowałaś mojego pieska?

– Co? Tego brudasa! Chyba wstydziłabyś się spać z tym filcakiem przy koleżankach, jesteś już duża, przecież poszłaś już do szkoły. Prawie wycapałowaś mu dziury na głowie, jak on wygląda... pożałuj się Boże.

– Ale to mój przyjaciel, tylko obiecaj, że go nie wyrzucisz... że jak wrócę, to będzie na mnie czekał...

– No dobrze, obiecuję, że nie wyleci na śmietnik, choć mam ogromną ochotę to zrobić... Jak ty go tam nazywasz, Czaju?

– Ależ mammo... – jęknęła Nusia.

– No, dobrze już. Jak będziesz grzeczna i nie będziesz mi tu wyła, to kupię ci nowego misia.

– Ale ja nie chcę żadnego nowego misia, ja chcę mojego pieska – wykrzywiła usta, łkając.

– O Jezu, trzymajcie mnie, no już wystarczy, zaraz będziemy na miejscu.

– Zobacz, Nusia, to chyba tu... zobacz, jak ładnie, jak dużo kolorowych liści z tych wielkich drzew – wesołym głosem zawołała mama, podzuczając kilka już opadłych kolorowych liści, nawet jeden zaczął się na jej rudym kapeluszu.

– No popatrz, jaki ładny i duży budynek!

Nusi nie chciało się podnieść głowy i tylko potakiwała mamie. Nie chciała niczego widzieć. Wolalaby teraz siedzieć z koleżanką w ławce na lekcji polskiego pani Bobrowskiej i uczyć się pisać literki w zeszytce w wąskiej linii, piórem ze stalówką maczaną w atramentie z kałamarza. Nawet by jej nie było przykro, gdyby koleżanka z ławki jak zwykle skrytykowała jej szlaczki w zeszytce, z zazdrośnym: – Ale szkaradne!

Przed budynkiem prewentorium wyszedł tęgi mężczyzna z przyprószonymi siwizną włosami, ubrany w biały kitel zapinany na plecach. Uśmiechnął się szeroko i zapytał:

– To zapewne ty jesteś nową pacjentką, jak masz na imię?

– Ania, ale wszyscy wołają na mnie Nusia.

– A ja jestem Andrzej Pietrzyk i jestem tu pielęgniarzem. A do której chodzisz klasy?

– Do pierwszej.

– No to świetnie, widzę, że jesteś reżolną dziewczynką, tu też będziesz chodziła do szkoły, co prawda nie ma tu pierwszej klasy, ale wszystkie młodsze dzieci uczą się w jednej grupie, każde uczy się czego innego, a panie nauczycielki są bardzo miłe i jest wesoło.

Nusia popatrzyła na mamę wrogo i wyrzuciła jednym tchem:

– Jak to będę chodziła tu do szkoły, przecież miałam być tu krótko!

Kiedy mama wracała do domu autobusem, Nusia siedziała w szpitalnej łazience na drewnianym krześle owinięta ręcznikiem, z gumową sondą w nosie. Nawet nie zdążyła pożegnać się z mamą. Rurka drażniła jej gardło i powodowała odruch

wymiotny, który nie zdążył się jeszcze uspokoić po podróży. Pan Pietrzyk stał nad nią i krzyczał

– No, połkaj tę sondę, bo jak nie, to kogoś zawołam, żeby cię przytrzymał, a ja wtedy wepchnę ci ją na siłę i przestań mnie kopać, dziecko, zrozumiem, to ważne badanie, będziemy dotąd siedzieć w tej łazience, aż to zrobisz.

Nusia spocona, splakana i zmęczona w końcu przestała stawiać opór, a pan Pietrzyk dokończył badanie.

– Tu nie musisz chodzić w piżamie, umyj buzię i idź do jadalni, zaraz ci pokażę, gdzie to jest, usiądź na ławeczce i poczekaj na mnie.

Nusia już nie protestowała, siedziała na drewnianej ławce wzdłuż długiego stołu przykrytego ceratą w drobną kratkę i czekała na pielęgniarkę, nawet nie podejrzewała, że będzie tu jadła jeszcze przez kilka miesięcy.

Pan Pietrzyk wrócił szybko, trzymając w swoich pulchnych dłoniach talerz i przekrojony na pół bułkę posmarowaną masłem. Talerz był pełen mlecznej owsianki, a bułka wydawała się Nusi ogromna. Pan Pietrzyk zachęcał ją

– Jedz, musisz teraz dużo jeść, inaczej nie wyzdrowiejesz. To wszystko musisz zjeść, już ja tego dopilnuję.

Nusia zacerpnięta zakup aluminiową łyżką, jadła powoli, połkując też tzy, które nadal płynęły obficie po jej małej buzi. Bułka, choć smaczna, nie mieściła się w jej małym żołądku, ale pielęgniarz zmusił ją do zjedzenia całej, strasząc, że jeśli nie zje wszystkiego, to nakarmi ją przez tę rurkę, co podczas badania, prosto do żołądka.

– A teraz siostra Stasia zaprowadzi cię do twojej sali, do koleżanek, ja już nie będę cię męczył.

W drzwiach jadalni stała pielęgniarka, siostra Stasia, młoda, drobna blondynka w białym fartuchu i w białym czepek z czarnym paskiem na blond włosach. Uśmiechnęła się do Nusi. Wydała się Nusi bardzo ładna i miła, więc dziewczynka ufnie podała jej rękę.

– Nie płacz, zobaczysz, jakie masz w swojej sali wesołe koleżanki.

W drugiej ręce Nusia dźwigała tornister wypełniony książkami, zeszytami i przyborami – wszystkim, czego potrzebowała do nauki. Jej ubrania mama przekazała już wcześniej panu Pietrzykowi.

Sala, w której zamieszkała Nusia na całe dziewczęce miesiące, była przestronna, z wysokimi oknami i szerokimi parapetami. Mieściło się w niej sześć metalowych szpi-

talnych łóżek i sześć szafeczek – nakastlików, wszystkie łóżka były zajęte, oprócz tego jednego przy oknie, które czekało na nią – z białą płócienną pościelą i burym kocem, na którym widniała czerwona szpitalna pieczęć.

– Ubrania masz w nakastliku, a tornister schowaj pod łóżko – poleciała siostra Stasia – zostawiam cię teraz samą, musisz odpocząć, a najlepiej prześpij się. Koleżanki poznasz, jak wrócą z lekcji, jeszcze to trochę potrwa.

Nusia położyła się na łóżku, owinięta się kocem i szybko zasnęła. Obudziły ją dziewczęce śmiechy i poszturchiwania

– Ej, królowno, nie śpij, te, miastowa, obudź się – usłyszała.

Momentalnie usiadła na łóżku i wszystkie przyglądały się sobie.

– Te, mała, jak masz na imię?

– Nusia, to znaczy Ania.

– Aaaaa, Ania-srania, to już lepiej Anka. Dobra, dziecinko, jak się nas będziesz słuchała, to będzie ci tu z nami całkiem dobrze. Masz coś słodkiego albo może krem Nivea? Masz do mnie mówić Jasia, ta największa to Marysia, jeszcze jest Zośka, Elka i Ewa.

Nusia wytrzeszczyła oczy i nie bardzo rozumiała, co one od niej chcą, a zresztą i tak niczego takiego nie miała, co potwierdziło przeszkanienie Nusi nakastlika z rzeczami.

– To nic, napiszesz do matki list, niech ci przyśle, albo najlepiej niech przywiezie i jeszcze jakąś perfumę, bo Marysia musi podobać się Zbyszskowi. Widziałyśmy przez okno twoją mamę, jaka elegantka – kapelus, płaszcz, butki na obcasach, ho ho!

Marysia miała niecałe osiemnaście lat, była wyższa i tęższa od Nusinej mamy, wszystkie dziewczęta były starsze od Nusi i pochodziły z okolicznych wiosek.

Nusia myślała, że będą tu tylko dzieci, takie jak ona, a tu proszę, takie duże dziewczyny, zdziwiła się też, że w prewentorium byli chłopcy.

\* \* \*

– Dziewczęta, pobudka! – siostra Czesia pokrzykiwała wesoło – wstawać, śpiochy! O... nowa koleżanka, jaka ładna dziewczynka i też chora, biedulka! No, raźniej! Umyjcie buzie i zęby, ubierzcie się i zaraz do mnie do dyżurki, wiecie po co, weźcie nową ze sobą.

Nusia nie wiedziała, po co, ale miała przeczucie, że to niedopowiedziane przez siostrę, to coś niezbyt przyjemnego.

cdn.

Małgorzata Żurecka  
Redaktor strony Edward Bolec

**Małgorzata Żurecka** – poetka, autorka 7 tomików wierszy i zbioru opowiadań „Nusia”. Od 2020 prezes rzeszowskiego oddziału Związku Literatów Polskich, należy do Unii Poetyckiej Wojciecha Siemiona. Laureatka konkursów poetyckich i dwukrotnie nagrody Złote Pióro, odznaczona w 2017 honorową odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. W 2021 roku otrzymała Międzynarodową Nagrodę Literacką NAJI NAAMAN w kategorii – za twórczość.





## TWO WORDS TO THE WISE



Robert A. Rothstein

University  
of Massachusetts  
Amherst rar@umass.edu

# The Warsaw Zoo

On June 4, 1927, the administration of the city of Warsaw (*Magistrat*) adopted a resolution calling for the establishment of a municipal zoo in the Praga district of the city. The Zoo opened to the public 75 years ago, on March 11, 1928. Its first director was Wenant Burdziński, the founder of the zoo in Kiev, who died of acute pneumonia in December of that year. He was succeeded in June of the following year by Jan Żabiński (1897-1974), a talented junior faculty member (*adiunkt*) of the Department of Animal Zoology and Physiology of the Warsaw University of Life Sciences (*Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego*). Except for the war years, Żabiński held the post of director until 1951, when he was removed on political grounds: his service in the underground Home Army (*Armia Krajowa*) during the German occupation.

Żabiński was particularly concerned with the preservation of endangered species. One of his successes was the birth in 1937 of a female elephant (*słonica*), who was named *Tuzinka* (from *tuzin*, the word for “dozen”) because she was the twelfth elephant born in captivity. She quickly became a favorite of Varsovians. Żabiński was also partially responsible for the survival of the European bison (*żubr*). During the occupation the Germans moved *Tuzinka* and other animals to zoos in Germany.

Żabiński and his wife Antonina (1908-71) became internationally known after the war for saving perhaps as many as three hundred Jews who had escaped from the Warsaw ghetto and for hiding them and soldiers of the *Armia Krajowa*. They hid them in the spacious underground of their residence on the territory of the Zoo (called “the Crazy Star Villa” [*Willą pod Zwariowaną Gwiazdą*]) or other areas of the Zoo. In 1965, the Yad Vashem Institute in Israel awarded Antonina and Jan Żabiński the title of Righteous Among the Nations. Jan Żabiński said that he had risked harboring the Jews not because they were Jews, but because they were being persecuted (*ryzykowałem i dałem schronienie nie dlatego, że byli Żydami, lecz dlatego, że byli prześladowani*). “If those being persecuted were Germans,” he said, “I would have behaved in the same way. After all we are talking about people who were condemned despite the fact that they had done nothing wrong. It was appalling.” (*Gdyby prześladowani byli Niemcy, postępowałbym tak samo. Mowa bowiem o ludziach, którzy zostali skazani, choć niczego złego nie zrobili. To było przerażające*.)

Antonina Żabińska’s memoirs, published as *People and Animals (Ludzie i zwierzęta)*, served as the basis for Diane Ackerman’s 2007 book *The Zookeeper’s Wife*, published in 2009 in Polish as

*Azyl. Opowieść o Żydach ukrywanych w warszawskim zoo (Asylum. The Story of Jews Hidden in the Warsaw Zoo)* and ultimately for the 2017 film *The Zookeeper’s Wife* (known as *Azyl* in Polish). Jennifer Chastain starred in the title role.

Today the zoo covers about 40 hectares (99 acres) in central Warsaw and is home to over 12,000 animals representing more than 500 species. The zoo website (<https://zoo.waw.pl/wizyta-w-zoo/mieszkańcy-zoo>) has “biographies” of some of its residents, which I assume change periodically (the biographies, not the residents). The current first listing is for Arnold, the Javan mouse deer (*konczyl jawajski*), whose homeland is the Indonesian island of Java, but who came to Warsaw from a zoo in Bern, Switzerland. Mouse deers are among the world’s smallest hoofed mammals. The *konczyl* weighs only 1.5-2 kg, and its limbs are comparable in diameter to a pencil.

Next is a family of maned pampas animals (*pampasowce grzywiaste* or *wilki grzywiaste*), Tina and Chappi and their children. These animals, native to the pampas (the grasslands of South America), walk in a sequential way like camels and giraffes, i.e., the legs on one side of the body move simultaneously, and not alternately as in the case of most animals. Azizi is a 24-year-old gorilla, who came to Warsaw from Zurich, where he was born. He is accompanied by two younger gorillas, 8-year-old Viking and 10-year-old Bwana. It’s odd that the latter has a name that means “sir” or “lord” in Swahili. It may be familiar from American films set in Africa, in which it is erroneously used by natives in addressing white men. Azizi is a Swahili boy’s name meaning “precious treasure.”

Since the Zoo cannot provide its flamingos (*flamingi*, singular *flaming*) with the large company that they prefer, a mirror-lined gazebo (*altanka*) creates the illusion of a multitude of the birds. Thanks to this trick, according to the Zoo, “their sense of security increases and they feel happy” (*wzrasta ich poczucie bezpieczeństwa i czują się szczęśliwe*). They owe their pink color, it turns out, to the carotenoids (red pigments) in their natural diet (think “carrot”). The Zoo has two adult sloths (*leniwece*), the male Paavo and the female Amy, who live in the birdhouse (*ptaszarnia*, from the older word for “bird” - *ptach*), presumably because of their habit of hanging upside down (*do góry nogami*). The Sloth Conservation Foundation argues that although the English name “sloth” and the animal’s name in other languages, such as Polish *leniwiec* (from *leniwy* “lazy”) refer to laziness, the sloth is not lazy, just slow. I suspect that the name Paavo, the Finnish and Estonian version of “Paul,” was a zookeeper’s idea of a joke since Paavo Nurmi

(1897-1973), called the “Flying Finn,” was a Finnish middle-distance and long-distance runner who held simultaneous world records in the mile, the 5000-meter and the 10,000-meter races, a feat which has never been repeated.

Several other denizens of the Zoo are introduced on the website. There are two rhinoceroses: the male nosorożec Kuba and the female Shikari. The English name comes from the ancient Greek words for “nose” and “horn”; the Polish name is similarly built – from *nos* and *róg*. There does not seem to be a separate word for a female rhino. *Kuba* is a diminutive of Jakub; and strangely *Shikari* is from an Urdu or Hindi word for “hunter” or “tracker.” There is a separate word for a female chimpanzee: *szympansica* (masculine *szympans*, from a Bantu language of Angola, first recorded in English in 1738). The Warsaw *szympansica* Lucy is a star of the Zoo, whose abstract paintings are sold at auction to raise money for the rescue of gorillas in Africa.

There are two hippopotamuses, the 10-year-old Hugo and the nearly thirty years older Pelagia (perhaps named after one of the saints with that name). English “hippopotamus” and Polish *hipopotam* derive from Greek *hippopotamos* (“river-horse”), via Late Latin. The oldest inhabitant of the Zoo is Fredek, the jabuti tortoise (*żółw żabuti*). According to the Zoo website, the previous director of the Zoo, returning from Antarctica via Brazil, bought him at a local market thereby saving him from death in turtle soup.

There is a list of animal species with their names in Polish, English and Latin at <https://zoo.waw.pl/en/about-us/animal-species>. The list includes 67 mammals (*ssaki*), 189 birds (*ptaki*), 70 reptiles (*gady*), 17 amphibians (*płazy*), 98 fishes (*ryby*) and 102 invertebrates (*bezkręgowce*).

In August 2020, Dr. Agnieszka Czujkowska, Director of Animal Rehabilitation in the Zoo, announced the start of an experiment to study the possible use of hemp oil (CBD) to treat stress in elephants. Erna, the oldest of the four elephants in the Zoo, had died, and the second oldest, Fryderyka, seemed to be grieving the loss. According to Dr. Czujkowska, medical cannabis has been used worldwide to treat dogs and horses but “this is probably the first initiative of its kind for elephants.” The initial doses will be comparable to those given to horses: a vial’s worth of a dozen drops of CBD oil, two or three times a day. The Zoo will monitor the level of the stress hormone cortisol in the elephants’ urine and stool (*mocz i kał*). News of the experiment was widely reported in Poland and internationally, but Dr. Czujkowska didn’t expect any conclusive results for two or more years.



# Pustelnicy w XXI wieku?

 podkarpackie.eu/Michał Bosek



Pustelnia św. Jana z Dukli – obecnie w formie „Kościola na Puszczu” – znajduje się na zboczach góry Zaśpít w Beskidach

**G**alopujący i konsumpcyjny świat, wszechobecna cyfryzacja, stres... Przy tym wszystkim, co nas otacza dokoła, istnieje też inny świat, w którym wyciszenie i odosobnienie jest wartością. Pustelnicy wciąż są i żyją swoim rytmem.

Pierwsi pustelnicy, zwani anachoretami, pojawili się około III w. na terenach Egiptu i Palestyny. Przeobrażenia na świecie wpłynęły na liczne zmiany w sposobie życia ich następców, jednak pewne zasady pozostały. Pustelnicy żyją według określonej reguły. Mieszkają z dala od miejskich zabudowań, ale nie izolują się całkowicie, bo życie pustelnicze nie powinno być traktowane jak ucieczka od świata. Utrzymują się z pracy własnych rąk. Jeśli chodzi o Europę, najwięcej ślubów pustelniczych złożono we Francji. W Polsce mieszka znacznie mniej takich osób.

## Czy doskwiera samotność?

Większość osób nie pojmuje, jak można żyć w odosobnieniu na dłuższą metę. Pustelnicy uważają, że nie są samotni, bo w pustelni żyje się z Bogiem. Pustelnicą czy pustelnikiem może zostać zarówno osoba świecka, jak i duchowa. W Polsce przewagę stanowią siostry zakonne. Przygotowanie do życia pustelniczego trwa około 10 lat. W tym czasie osoba, która

postanawia złożyć śluby pustelnicze, studiuje dzieła teologii i praktykuje modlitwę w ciszy. Wielu pustelników wybiera mało zaludnione okolice Bieszczadów, a także niewielkie wsie w innych różnych rejonach kraju.

## Jak wygląda ich dzień?

Praktykowanie modlitwy kontemplacyjnej, medytacja, studiowanie pism – to ważne elementy dnia. Niektóre liturgie mogą odbywać się nawet w nocy. Czas wypełnia także uprawa ogrodu, przygotowywanie posiłków, praca zapewniająca minimalne utrzymanie (choć pustelnicy mogą też przyjmować jałmużnę). Zarobek może pochodzić np. z rzeźbiarstwa, zbierania ziół, przygotowanych własnoręcznie przetworów czy miodów. Pustelnik może przyjmować pielgrzymów czy gości w specjalnie do tego przygotowanym pomieszczeniu, ale jak najrzadziej.

Warto wiedzieć, że w Polsce są trzy Pustelnie, których nie można mylić z miejscami odosobnienia – to miejscowości: w powiecie tucholskim, szamotulskim i waleckim. Jest też szczyt o nazwie Pustelnia w Górach Kruczych i Pustelnia – jedna ze skał w rezerwacie przyrody Skamieniałe Miasto w Ciężkowicach.

 HALINA KOSSAK

# Fenomen skarbonki


Większość z nas miała lub po prostu pamięta świnkę-skarbonkę. Łatwo taką też nabyć i dziś, choć przedmiot o tej funkcji ma wiele nowych, wyszukanych form. Jest licząca skarbonka, skarbonka-bankomat, minisejf na biurko, skarbonka Iron Man, Jednoróżec, Zombie, Czaszka, karna skarbonka na monety za niecenzuralne słowa czy nierzucone papierosy.

Niepozorne, małe skarbonki to wynalazek starszy niż wszelkie banki. Jak się okazuje, najdawniejsze ich egzemplarze pochodzą z II wieku przed naszą erą, a znaleziono je w greckiej kolonii Priene na terenie Azji Mniejszej. W wielu kulturach stosowano przedmioty tego rodzaju, a długo przyjmowały one formę glinianych stojów.

## Dlaczego to zwierzę

Średniowieczne stoiki wykonane były z gliny, a jedna z odmian tego tworzywa nosiła staroangielską nazwę pygg. Na przestrzeni stuleci wymowa tego słowa uległa zmianie i zamiast brzmieć jak pug, upodobniła się do pig (ang. świnia). Ewolucję przeszła także wymowa słowa picga (w staroangielskim – świnia), zbliżając się do dzisiejszego brzmienia pigge (piggy we współczesnym angielskim to świnka). Faktem stało się więc, że słowa oznaczające gliniany słoń i świnkę zaczęły brzmieć niemal tak samo. W XIX w. pewien brytyjski garncarz wykorzystał połączenie dwóch podobnie brzmiących słów w jednym przedmiocie. W ten sposób narodziła się skarbonka-świnia. Są też wątki przeczące temu wy tłumaczeniu, bo podobno mieszkańcy Indonezji ponad sześć wieków temu używali skarbonek w kształcie świni i wątpliwe, by miało to coś wspólnego z wpływem kultury brytyjskiej.

## Wartość kolekcjonerska

Długo świnki-skarbonki były jednorazowe i żeby dostać się do zebranych pieniędzy konieczne było ich rozbicie. Obecnie świnki mają najczęściej zamontowany korek, który można odkręcić i wyjąć z brzucha zaoszczędzoną sumę. To pozwala na podkradanie, ale i dłuższe używanie rzeczy, a także ocalenie pamiętki, bo nie brak kolekcjonerów. Z czasem pod wpływem upowszechniania się płatności bezgotówkowych, kart płatniczych i rachunków bankowych skarbonki mogą być coraz rzadsze, tym samym wartość kolekcji wzrośnie. Dobrze byłoby mieć to na uwadze przy porządkowaniu mieszkania czy strychu. Pochodząca z wyspy Jawa 650-letnia skarbonka w kształcie dzika wyceniona została na 10 tysięcy dolarów. Na serwisach aukcyjnych pojawiają się różne okazje, np. wiktoriańska świnka za 400 brytyjskich funtów. 

 Archiwum WEM



Podarowanie dziecku świnki-skarbonki może być doskonałą okazją do tego, by zachęcić je do oszczędzania i racjonalnego gospodarowania pieniędzmi



# 90. urodziny Zofii Kucówny

Zofia Kucówna 12 maja br. skończyła 90 lat. Urodziny obchodziła w Domu Artystów Weteranów w Skolimowie, gdzie przebywa od 7 lat. Przygotowano jej tort, były podziękowania od prezidenta, a nawet koncert jazzowy. Jubilatka ze wzruszenia ocierała łzy.

Urodzona w 1933 r. Kucówna podczas niedawnej uroczystości powiedziała, jak bardzo docenia wszystko, co spotkało ją w życiu. Dziękowała współmieszkańcom – artystom i dyrekcji ośrodka – za opiekę i rozpieszczanie jej. Dodała: „Jestem szczęśliwa”.

Jubilatka przyznawała, że teatr to najlepsze, co mogło ją spotkać. Wcześniej planowała zostać malarzką, uczęszczała do liceum plastycznego. Gdy wzięła udział w konkursie recytatorskim i wygrała, nauczycielka podpowiadała jej studia aktorskie. Poszła do PWST w Krakowie. Debiutowała w filmie

„Deszczowy lipiec”, potem zagrała w filmach: „Spirala”, „Pestka” czy „Sabina” oraz w serialach: „Szyfrowe prace” i „Dwie strony medalu”. Jednym z jej ostatnich telewizyjnych wystąpień był „Dom nad rozlewiskiem”. Za młodu angażowała się w Kabaret Starszych Panów.

Pierwszym mężem Kucówny był Jan Mayzel, potem wyszła za Adama Hanuszkiewicza. To dla niej został on żoną – Zofią Rysiówną – i dwoje dzieci. Ich związek nie przetrwał próby czasu. Zaraz po rozwodzie aktor tworzył parę z nową wybranką, Magdaleną Cwenówną, a Kucówna walczyła z nowotworem. Gdy pokonała ciężką chorobę, angażowała się społecznie. Zabiegała m.in. o odbudowę Domu Artystów Weteranów Scen Polskich w Skolimowie. W 2008 roku odebrała Złoty Medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”.

 HALINA KOSSAK



Zofia Kucówna 12 maja skończyła 90 lat

 Wikimedia commons

# Minus 80 kilogramów

Olaf Lubaszenko nie gwiazdorzy, a jednak wzbudza sensację. Niedawno takiej dostarczył ludziom jego odmiana. Aktor schudł niemal o połowę. Pokazał się publicznie z okazji premiery filmu „Bliscy”.

Lubaszenko ważył już 165 kilogramów. Jakis czas temu w wywiadzie dla „Newsweeka” mówił otwarcie o powodach otyłości. – Moja waga jest objawem, a nie przyczyną. Z przyczyną sobie poradziłem. Tyle że naprawdę nie ma znaczenia, co było pierwsze – depresja i otyłość to upiorne siostry bliźniaczki. Świetnie ze sobą zgrane i dopasowane. Mają jeszcze dwojkę rodzeństwa: to cukrzyca i bezdech senny – powiedział.

Aktor ujawnił też fanom na Instagramie, że redukcja kilogramów nie była tylko

zasługą diety czy ruchu, ale wspomogły to jeszcze dwie planowane operacje. Teraz czas na rehabilitację.

Kto chciałby zobaczyć uznanego artystę w nowej roli, ma ku temu okazję za sprawą filmu „Bliscy”. Tam Lubaszenko wcielił się w rolę ojca dwójki dzieci, z którymi poszukuje ich matki, a swojej żony – pewnego dnia zniknęła bez słowa...

54-letni Olaf Lubaszenko to nie tylko aktor, ale także reżyser i producent, prezynter telewizyjny, wokalista i konferansjer. Od 1 września 2022 r. jest dyrektorem Teatru im. Adama Mickiewicza w Częstochowie. Zawodowo poszedł w ślady rodziców. Jest synem aktora Edwarda Linde-Lubaszenki oraz aktorki, plastyczki i poetki Asji Łamtiuginy. Jego ojcem chrzestnym został Jan Nowicki.

 HK



Olaf Lubaszenko zrzucił aż 80 kilogramów

 Instagram

## Viki Gabor kończy podstawówkę



Viki Gabor końcem maja zdawała egzamin ósmoklasisty

Końcem maja Viki Gabor pisała egzamin ósmoklasisty. Wielu ten news przyjęło z niedowierzaniem, bo wokalistka wygląda jakby miała dużo więcej lat. Makijaż i reszta stylizacji robią swoje. Jednak faktem jest, że Viki właśnie teraz kończy podstawówkę.

Piosenkarka nie zasiadała od pewnego czasu w szkolnej ławce, bo ze względu na karierę korzystała z indywidualnego nauczania. Na egzamin musiała jednak przybyć do szkoły. Pokazała w mediach społecznościowych, jak się uczesała i ubrała. Był to kompromis stylu uczennicy i atrakcyjnej elegantki. Dreszczyk emocji na pewno towarzyszył pisaniu. Uznała, że matematyka jest najtrudniejsza, a najłatwiejszy angielski. Rodzice postawili warunek – jeśli jej średnia ocen z egzaminów spadnie poniżej 4.0, to będzie musiała zakończyć muzyczną przygodę. 15-latką polubiła swoje koncerty, na które przybywają tłumy nastoletnich fanów. Jest jedną z najpopularniejszych młodych wokalistek w Polsce. Latem 2019 r. uczestniczyła w programie „Szansa na sukces” i startowała w Konkursie Piosenki Eurowizji dla Dzieci. Zastępowała utworem „Superhero”.

Prawdopodobnie będzie kontynuować naukę w liceum indywidualnie. Dlaczego? W jednej z cytowanych w internecie wypowiedzi padły słowa: „Každy by się na mnie patrzył, nie czuabym się komfortowo. Na tym etapie indywidualny tok nauczania to najlepszy wybór, jeżeli chodzi o mnie”.

Niedawno Viki doczekała się swojego serialu dokumentalnego, który został zrealizowany przez Telewizję Polską. „Viki Gabor: Mój świat” ujawnił pewne sekrety, nawet z odległych lat, np. to, że rodzice młodej artystki usłyszeli przerażającą diagnozę od lekarza. Wówczas powiedziano im, że ich dziecko jest niesłyszące. Viki nie reagowała na żadne bodźce słuchowe. Rodzice o słuch walczyli aż do trzeciego roku życia przyszłej wokalistki.

Viki Gabor przyszła na świat w Hamburgu i jest pochodzenia romskiego. Od dłuższego czasu cała rodzina mieszka w Krakowie.

 HK



## PYTANIA DO ADWOKATA



  
**Agnieszka Piasecka**  
Attorney  
& Counselor  
at Law

## PRAWO NA FLORYDZIE

**Mecenas Agnieszka Piasecka odpowiada na wybrane pytania czytelników na tematy prawne. Dla ochrony prywatności, imiona osób i niektóre fakty zostały zmienione.**

Będąc na spacerze z moim psem, zostałam zaatakowana przez psa sąsiada. Próbując odgonić tego agresywnego psa, zostałam pogryziona i doznałam poważnych obrażeń ciała wymagających leczenia. Przed atakiem pies ten znajdował się na posesji sąsiada, ale słysząc szczekanie mojego psa przeskoczył przez płot, aby nas zaatakować. Do ataku doszło zatem na ulicy przed domem sąsiada. Właściciel psa twierdzi, że to mój pies sprowokował atak szczekając i że jego pies, który jest łagodny z natury i nigdy nikogo wcześniej nie ugryzł, był zamknięty za płotem, więc nie było tu zaniedbania z jego strony. Twierdzi, że gdyby nie szczekanie mojego psa, nie doszłoby do tego ataku. Czy pomimo tych okoliczności mogę ubiegać się o zwrot kosztów medycznych i odszkodowanie za cierpienie od właściciela tego psa i ile mam na to czasu?

Hanna z Largo, FL

## Droga Pani Hanno

Według prawa Florydy, aby pociągnąć właściciela do odpowiedzialności za pogryzienie przez psa, wystarczy udowodnić, że jest właścicielem psa, a pies ugryzł ofiarę. Jest to tzw. odpowiedzialność ścisła, co oznacza, że właściciel psa jest automatycznie odpowiedzialny za pogryzienie przez psa, niezależnie od uprzedniej złośliwości psa lub wiedzy właściciela o tej złośliwości. Nie ma znaczenia, jakiej rasy był pies i czy kiedykolwiek wcześniej zachowywał się agresywnie. Nie ma również wymogu, aby właściciel psa dopuścił się zaniedbania lub miał wiedzę, że pies był niebezpieczny. Odpowiedzialność właściciela psa za szkody wyrządzone osobom pogryzionym reguluje statut Florydy 767. Według tego statutu, właściciel psa, który ugryzie jakąkolwiek osobę przebywającą w miejscu publicznym lub zgodnie z prawem w miejscu prywatnym, w tym na własności prywatnej należącej do właściciela psa, ponosi odpowiedzialność za szkody wyrządzone osobom pogryzionym. Jakikolwiek zaniedbanie ze strony pogryzionej

osoby, które jest bezpośrednią przyczyną pogryzienia, zmniejsza odpowiedzialność właściciela psa o procent, w jakim zaniedbanie pogryzionej osoby przyczyniło się do zdarzenia pogryzienia. Aby uzyskać prawo do zmniejszenia swojej odpowiedzialności za atak, właściciel agresora musiałby zatem udowodnić i przekonać sąd, że to Pani swoim zachowaniem lub zachowaniem swojego psa sprowokowała ten atak lub się do niego przyczyniła. Na Pani natomiast spoczywa ciężar dowodu, że poniosła Pani szkody w wyniku pogryzienia, w postaci obrażeń ciała i związanych z tym rachunków medycznych oraz innych szkód ekonomicznych, takich jak na przykład utratę dni pracy lub/i zdolności do pracy. Aby ustalić, czy i w jakim stopniu może się Pani ubiegać o odszkodowanie oraz sprawdzić, czy właściciel psa miał odpowiednio ubezpieczenie lub inny majątek na pokrycie szkód, zalecam skontaktować się z adwokatem. Aby Pani roszczenie o odszkodowanie nie uległo przedawnieniu, należy działać szybko. Przedawnienie roszczeń, czyli tzw. „Statute of Limitations”, to prawo, które ogranicza czas, w któ-

rym można pozwać inną osobę od czasu powstania podstawy prawnej. Na Florydzie okres przedawnienia roszczeń w przypadku pogryzienia przez psa wynosi tylko 4 lata od momentu powstania podstawy do roszczenia. W przypadku spowodowania śmierci czas ten jest skrócony do 2 lat. W sprawach o odszkodowanie za obrażenia ciała standardem jest, że adwokaci pracują dla klienta na zasadzie prowizji od kwoty wywalczonego odszkodowania. W takich przypadkach adwokat nie pobiera od klienta absolutnie żadnej opłaty za swoją pracę oraz koszty prowadzenia sprawy aż do momentu uzyskania odszkodowania. Tak więc, jeżeli adwokat nie wygra nic dla swojego klienta, klient nie musi mu nic płacić ani zwracać poniesionych przez adwokata kosztów. Jeżeli zdecyduje się Pani skontaktować z moją kancelarią, będzie Pani mogła rozmawiać w języku polskim (lub po angielsku) bezpośrednio z adwokatem przez cały czas trwania Pani sprawy. W celu uzyskania więcej informacji w tym temacie zapraszam również do wysłuchania moich podcastów dostępnych na stronie [www.PiaseckaLaw.com](http://www.PiaseckaLaw.com).

Ta kolumna powstała w celach edukacyjnych i w żadnym wypadku nie może zastępować porady prawnej.

**Agnieszka Piasecka** jest polskim adwokatem w Clearwater posiadającym licencję do praktykowania prawa na Florydzie. Urodziła się i wychowała w Polsce. Uzyskała swój pierwszy dyplom prawa z wyróżnieniem na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie. Na Florydzie uzyskała doktorat prawa z wyróżnieniem Cum Laude na Stetson University College of Law. Studiowała również prawo międzynarodowe w Holandii na Uniwersytecie Tilburg. Agnieszka Piasecka posiada liczne wyróżnienia nadawane za doskonałe recenzje klientów, w tym coroczną nagrodę Avvo: „Clients Choice Award”. Ma w sumie ponad 200 pozytywnych opinii klientów na niezależnych stronach google oraz avvo.com. Agnieszka Piasecka mówi biegle po polsku i oferuje bezpłatną pierwszą konsultację prawną. Adres biura: 13575 58th Str. N., Clearwater, FL 33760, tel. 727-538-4171 lub 813-786-3911. Więcej informacji na powyższy temat można znaleźć na stronie: [www.PiaseckaLaw.com](http://www.PiaseckaLaw.com).

**POLAMER**

[www.polamerusa.com](http://www.polamerusa.com)  
773-685-8222

**Imieniny, Urodziny, Rocznice  
i inne imprezy okolicznościowe**

Wyślij kwiaty, bądź zestaw upominków dla **BLISKICH w POLSCE**  
**Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU!**





# SPRZEDAM

## DOM W SANOKU – BIAŁA GÓRA

W pełni umeblowany, 1 sypialnia i kuchnia,  
1 łazienka, 1 toaleta, pow. ok. 60 m<sup>2</sup>,  
garaż na 2 samochody, domek narzędziowy.  
Dom jest ogrodzony, brama i bramka elektryczna,  
parking na 3 auta z kostki.



 **727-596-3802 lub 727-215-2648**

## Pierwsze na Florydzie polskie biuro detektywistyczne zaprasza do skorzystania z usług

- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe ► Ustalanie majątku

**PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO**



35 Grand Palms Blvd,  
Englewood, FL 34223  
Mobile: 941 549 2395  
Email: office@contra-riskconsulting.com  
www.contra-riskconsulting.com



## Myślisz o przeprowadzce na Florydę?



- ✓ Kupno domu?
- ✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
- ✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

**Orlando i okolice.**  
**20 lat doświadczenia.**  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA**  
**W JĘZYKU POLSKIM!**



### MAGDALENA DANOS

Realtor®  
Gold Key of Excellence  
Accredited Buyer's Representative  
Accredited Luxury Home Specialist  
NHBCE: New Home Co Broker

**tel. 407-760-9286**

Iron Valley Real Estate Orlando  
Team Transatlantic  
magdalenadanos@gmail.com  
www.ironvalleyorlando.com  
225 S Eola Dr Orlando, FL 32801

## AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA DUCHOWA STOLICA POLONII



THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA  
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901  
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US  
WWW.CZESTOCHOWA.US

*We invite you to visit us!*

## The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349  
e-mail: info@ampolnstitute.org  
www.ampolnstitute.org



## Honorary Consulate of the Republic of Poland

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul  
Phone: 305.866.0077  
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



## Chopin Foundation of the United States, Inc.

Phone: 305.868.0624  
e-mail: info@chopin.org  
www.chopin.org  
Competitions • Concerts • Scholarships

**CHOPIN**  
FOUNDATION OF THE UNITED STATES

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

## POLAMER

Jedyna taka polska firma!

## Imieniny, Urodziny, Rocznice i inne imprezy okolicznościowe

Wyślij kwiaty bądź gotowy zestaw upominkowy dla Bliskich do każdego miejsca w POLSCE

Przejrzyj naszą bogatą ofertę i zamów na [www.polamerusa.com](http://www.polamerusa.com)



**GREENPOINT - NY**  
880 Manhattan Ave.  
Tel. 718-349 1319

**MASPETH - NY**  
64-02 Flushing Ave.  
Tel. 718-326-2260

**WALLINGTON - NY**  
130 Main Ave.  
Tel. 973-779 6613

Roselle - NJ - Magazyn Cargo  
275 Cox St.  
Tel. 908-352 9100

Pomona - NJ  
1551 Rt 202  
Tel. 845-354 2400

Więcej info na:  
[www.polamerusa.com](http://www.polamerusa.com)  
oraz 773-685-8222

**Szukamy nowych agentów**



# Przewodnik polonijny

## Agenci nieruchomości

### Bak, Agnieszka

Charles Ruttenberg Realty  
1545 S Belcher Rd., Clearwater, FL  
☎ 813-299-7854  
✉ realtoragnesbak@gmail.com

### Bulanda, Agata

Preferred Shore Real Estate  
630 S. Orange Ave., Ste 102, Sarasota, FL  
☎ 941-323-6519  
✉ Agatabulanda@msn.com  
✉ Agatabulanda.preferredshore.com

### Danos, Magdalena

Iron Valley Real Estate Orlando Team Transatlantic  
225 S Eola Dr Orlando, FL  
☎ 407-760-9286  
✉ magdalenadanos@gmail.com  
✉ www.ironvalleyorlando.com

### Feldman-Cordiero, Danuta

Realty Exchange, LLC  
300 Palm Coast Pkwy NE, Palm Coast, FL  
☎ 443-280-2008  
✉ Palmcoastnewhome@gmail.com

### Jankowski Izabella

REALTOR® | Dalton Wade Real Estate Group  
260 1st Ave S Ste #200 St. Petersburg, FL  
☎ 630-617-5673  
✉ izabella.h.jankowski@gmail.com  
✉ izabella.daltonwade.com

### Paskowski Magdalena, PA

Homefront Realty  
1245 S Pinellas Ave,  
Tarpon Springs FL 34689  
☎ 727-364-7212  
✉ magda4realty@gmail.com

### Pisarczyk, Agnieszka

Better Homes and Gardens Real Estate  
12000 N Dale Mabry Hwy., Ste 112, Tampa, FL  
☎ 813-416-8210  
✉ Apisarczyk1@gmail.com

### Porowska, Anna Maria

Remax Advance Realty  
☎ 786-354-4710  
✉ Porowska.Florida@gmail.com  
✉ Globalrealestateworld.com

### Rudawski, Grace

Berkshire Hathaway Home Services  
2483 Hickman Cir, Clearwater, FL  
☎ 727-249-4490  
✉ Grace@RealtorGrace.com  
✉ YouAskGrace.com

### Sychowski, Krzysztof

Keller Williams Classic Group  
3355 Clark Rd., Suite 103, Sarasota, FL  
☎ 941-468-1120

### Tryndus, Roman

United Realty Group  
1200 S. Pine Island Rd., Ste 600, Plantation, FL  
☎ 754-235-0378  
✉ Houseroman@yahoo.com  
✉ Myhouseflorida.net

### Wasowski, Jolanta

Charles Ruttenberg Realty  
1545 S. Belcher Rd., Clearwater, FL  
☎ 727-798-9099  
✉ jolanta07@icloud.com

## Organizacje

### Amerykański Instytut Kultury Polskiej

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141  
☎ 305-864-2349  
✉ Info@ampolinstutute.org  
✉ Ampolinstutute.com

### Chopin Foundation of the United States

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141  
☎ 305-868-0624  
✉ Info@chopin.org  
✉ Chopin.org

### Polskie Centrum Jana Pawła II

1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL  
☎ 727-298-8609  
✉ Polcenterbiuro@gmail.com  
✉ Polishcenterfl.org

### Polonia, Inc.

4350 16th Street N, St. Petersburg, FL  
☎ 727-522-1942  
✉ poloniafl.org

## Piekarnie

### Grand Bakery & Café

439 W. Pike St., Lawrenceville, GA  
☎ 770-277-3377

### Polish Babka

☎ 646-531-6585  
✉ kamila@polishbabka.com  
✉ Polishbabka.com

## Podatki & księgowość

### Bialicka, Anna

Sunshine Accounting Inc.  
☎ 727-460-5697  
✉ annataxservice@gmail.com

### Jamroz, Wiesława CPA

2571 N. Toledo Blade Blvd., Suite 1 North Port, FL  
☎ 941-979-0294  
✉ Wjamrozcpa@yahoo.com  
✉ Jamroztaxcpa.com

## Pożyczki

### Kobylecki, Stefan

Mortgage 1 – Liberty Branch  
☎ 248-877-6200  
✉ SK@MortgageOne.com  
✉ MortgageOne.com

### Kozina, Robert

Midamerica Lenders  
☎ 773-991-3608  
✉ Rob@goodadvisors.us

### Maciejewska, Grazyna

PENFED Credit Union  
☎ 203-948-6084  
✉ Grazyna.Maciejewska@PenFed.org

### Scheffler, Gerard

GRU Financial Corp.  
☎ 773-909-3346  
✉ Schefflergerard@gmail.com

### Sokolowski, Monika

Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa  
☎ 941-740-3375  
✉ Naszaunia.com

## Prawnicy

### Bolko, Ryszard

1825 NW Corporate Blvd., Suite 110, Boca Raton, FL  
☎ 561-609-0199  
✉ Richard@bolkolaw.com  
✉ Bolkolaw.com

### Piasecka, Agnieszka

13575 58th St., N, Clearwater, FL  
☎ 727-538-4171  
✉ Polishattorneyclearwater.com

### Slowik, Matthew P.A.

11555 Heron Bay Blvd., Suite 200, Coral Springs, FL  
☎ 954-603-0063  
✉ mslowik@slowiklaw.com  
✉ Slowiklaw.com

### Wieczorkowski, Andrew

2474 Sunset Point Rd., Clearwater, FL  
☎ 727-726-1200  
✉ awlawyeradvice@gmail.com  
✉ Lawyeradvice.com

### Wysocka, Jovita

Kravitz Law Group  
Brandon, Clearwater, St. Petersburg, Tampa  
☎ 888-554-9998  
✉ Kravitzlawgroup.com

## Restauracje

### Cracovia Polish Restaurant

3007 Commercial Way, Spring Hill, FL  
☎ 352-515-6177  
✉ Cracoviapolishspringhill.com

## Sklepy

### Euro Deli

1879 W Hillsboro Blvd., Deerfield Beach, FL  
☎ 954-425-0200

### European Flavors Polish Market

648 Oakfield Dr, Brandon, FL  
☎ 773-240-6551

### European Goodies

116 N. Main Ave., Clearwater, FL  
☎ 727-442-0637

### International Food Store

13201 Tamiami Trail, North Port, FL  
☎ 941-429-1239

### Kiev Deli

4031 Cattleman Rd., Sarasota, FL  
☎ 941-377-7427  
✉ Kievdelisarasota.com

### Krakus Polish Deli

7306 Southgate Blvd., North Lauderdale, FL  
☎ 954-722-8006  
✉ www.krakusdelifl.com

### M&W European Deli

2676 Bayshore Blvd., Suite L, Dunedin, FL  
☎ 727-738-0679

### Old World Polish Deli

1390 S. Federal Hwy., Pompano Beach, FL  
☎ 954-366-1858  
✉ Oldworldpolishdeli.com

### Pierogi Inn

6611-6615 Superior Ave., Sarasota, FL  
☎ 941-929-0101  
✉ Polishdelipierogiinn.com

### Polish Delicatessen

1322 W N Blvd., Leesburg, FL  
☎ 352-365-1747  
✉ Polish.deli99@gmail.com  
✉ Homemadekielbasa.com

### Staropolska Kuchnia

4108 US-19 N Center Plaza, New Port Richey, FL  
☎ 727-842-8535

### Taste of Europe Inc.

5707 South Dixie Hwy Unit E, West Palm Beach, FL  
☎ 561-383-2368

### Taste of Poland

13500 N. Tamiami Trail, Unit 6, Naples, FL  
☎ 239-631-1917

### Traditional European Deli

525 E Venice Ave. Unit E, Venice FL 34285  
☎ 941-218-4914  
✉ traditionaleurodeli@yahoo.com  
✉ Facebook.com/TraditionalEuropeanDeli

## Transport

### Atlantic & Express Shipping Inc.

3601 NW 60 St., Miami, FL  
☎ 954-980-8945  
✉ Atlanticexpresscorp.com

## Ubezpieczenia

### Smyl, Magdalena

Healthmarket Insurance  
2298 Lakeland Hills Blvd., Lakeland, FL  
☎ 863-940-1161  
✉ Smylmagdalen@gmail.com

### Sobczak, Robert

Ubezpieczenia na zdrowie  
Medicare po Polsku  
☎ 844-654-5185  
✉ robert@medicarepopolsku.com  
ObamaCare Hotline  
☎ 844-944-7526  
✉ robert@obamacarehotline.com

### Wasilewski, Oliwier

Health Insurance Center  
☎ 773-620-5258  
✉ Ubezpieczeniamedicare.com

### Wazio, Malgorzata

State Farm Insurance  
7801 Starkey Rd., Seminole, FL  
☎ 727-397-1495  
✉ Maggie.wazio.leo5@statefarm.com

### Zakrzewski, Krystyna

AAA Insurance  
☎ 941-377-7427  
☎ 727-347-5595  
✉ kzakrzewski@acg.aaa.com

## Zdrowie i uroda

### Cutting Edge Hair Design

38854 US Hwy 19N, Tarpon Springs, FL  
☎ 727-277-1346  
✉ Magda191@gmail.com  
✉ Cuttingedgehairsalons.com

## Inne

### AirMax Refrigeration

2241 Highland Woods Dr., Dunedin, FL  
☎ 727-231-9505  
✉ Airmaxrefrigeration@gmail.com  
✉ Airmaxrefrigeration.com

### Contra Risk Consulting

15546 Agua Cir., Port Charlotte, FL  
☎ 941-549-2395  
✉ Office@contra-riskconsulting.com  
✉ Contra-riskconsulting.com

### Konsulat Honorowy RP w Miami

140 79th St. Causeway, Suite 117, Miami, FL 33141  
☎ 305-866-0077  
✉ Polishconsulfl@yahoo.com

### Pijawki Medyczne

Sarasota, FL  
☎ 646-460-4212



# ROZLICZENIA PODATKOWE

Świadczymy usługi dla Polonii od 2010 roku!

- Rozliczenia podatków – indywidualne
- Rozliczenia podatków dla firm:  
LLC, S-Corp, C-Corp, Partnership
- Zwroty nadpłaconych podatków
- Konsultacje biznesowe
- Zakładanie i rozwiązywanie firm
- ITIN – nowe numery i odnawianie
- Usługi notarialne



## Wiesława Jamroz, CPA

2567 N Toledo Blade Blvd. Suite # 3,  
North Port, FL 34289  
Kom. (917) 868-3815  
E-mail: [wjamrozcpa@yahoo.com](mailto:wjamrozcpa@yahoo.com)

Licencjonowany CPA na FL i NY



AW Construction Management

Polska firma z wieloletnim  
doświadczeniem

## Renowacje Remonty Construction

Środkowa Floryda – Orlando i okolice

Flip houses

Renowacja łazienek i kuchni już od \$5,000

Epoxy floors od \$1,000



DZWOŃ PO WYCENĘ I KONSULTACJĘ!

Tel. 407-435-4600



## Old World POLISH DELI

POLSKIE DELIKATESY



POLECAMY:  
wędliny, nabiał, pieczywo, polskie  
piwa, wypieki, tradycyjne polskie  
dania na miejscu i na wynos

1390 S Federal Hwy,  
Pompano Beach, FL 33062  
Tel. (954) 366-1858  
[www.oldworldpolishdeli.com](http://www.oldworldpolishdeli.com)

Zapraszamy: pon-sob. 10am - 6pm, niedz. 10am - 4pm



## Grand Bakery & Cafe

JEDYNA  
POLSKA  
PIEKARNIA  
W OKOLICY!



*Dowóz pieczywa na całą Florydę!*

439 W. Pike St., Lawrenceville, GA 30046  
phone: 770 277 3377

Hours: Mon - Wed 8:00 am - 6:00 pm, Thu - Sat 8:00 am - 7:00 pm

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**



# KREDYTY HIPOTECZNE NASZEJ UNII NA FLORYDZIE

JUŻ OD  
**3%**  
WKŁADU  
WŁASNEGO

na zakup lub przefinansowanie domów jedno-  
do czterorodzinnych zamieszkałych przez  
właściciela lub inwestycyjnych



*Monika Sokolowski*

Florida Mortgage Loan Consultant  
(941) 740-3375



1.855.PSFCU.4U (1.855.773.2848)

[www.NaszaUnia.com](http://www.NaszaUnia.com)

Minimum wkładu własnego w wysokości 3% dotyczy pożyczek na domy jednorodzinne o oprocentowaniu zmiennym - 5, 7 i 10-letnim. Miesięczna spłata pożyczki o stałym oprocentowaniu 3.375% (APR)\* wziętej na okres 180 miesięcy wynosi \$7.09 za każde pożyczone \$1,000. Oferta tylko dla Członków PSFCU. Do otwarcia konta obowiązują zasady członkostwa. Inne ograniczenia mogą obowiązywać.

